



An Oshkosh Corporation Company

---

# ***Naudojimo ir saugos vadovas***

*Originalios instrukcijos. Šį vadovą visuomet laikykite prie įrenginio.*

***Modeliai***

***1930ES/2030ES/2630ES/  
2646ES/3246ES***



**3122480**

May 1, 2013

*Lithuanian – Operation and Safety*



## IŽANGA

Ši instrukcija labai svarbi! Ją visada laikykite kartu su įrenginiu.

Šios instrukcijos paskirtis yra supažindinti savininkus, naudotojus, nuomotojus ir nuomininkus su atsargumo priemonėmis ir naudojimo procedūromis, kurios yra būtinos saugiam ir tinkamam įrenginio eksploatavimui pagal paskirtį.

“JLG Industries, Inc.” nuolat tobulina savo gaminius, todėl pasilieka teisę keisti techninius duomenis iš anksto neįspėjus. Atnaujintos informacijos kreipkitės į “JLG Industries, Inc.”

### **PASTABA**

**PAGAL TINKAMOS PRIEŽIŪROS TAISYKLES NEREKOMENDUOJAMA SLĖGINIAIS PLOVIMO ĮRENGINIAIS PLAUTI ELEKTROS ARBA ELEKTRONINIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ. JEIGU ZONOS, KURIOSE YRA ELEKTROS ARBA ELEKTRONINIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ, PLAUNAMOS SLĖGINIAIS ĮRENGINIAIS, BENDROVĖ “JLG INDUSTRIES, INC.” REKOMENDUOJA TAIKYTI NE DIDESNĮ KAIP 52 BAR (750 PSI) SLĖGĮ NE MAŽESNIU KAIP 30,5 CM (12 IN) ATSTUMU NUO TOKIŲ DALIŲ. JEIGU ELEKTROS ARBA ELEKTRONINĖS DALYS PURŠKIAMOS, NENUKREIPKITE PURŠKIAMO SKYŠČIO SROVĖS TIESIAI Į ŠIAS DALIS IR PURKŠKITE TRUMPAI, KAD NEPATEKTŲ DAUG SKYŠČIO.**

## **ĮSPĖJAMIEJI SAUGOS SIMBOLIAI IR PRANEŠIMAI**



Tai įspėjamasis saugos simbolis. Jis įspėja apie galimus sužeidimo pavojus. Vykdykite visus po šiuo simboliu parašytus saugos nurodymus, kad išvengtumėte galimų sužeidimų ar mirties.

### **⚠ PAVOJUS**

**ŽYMI LABAI PAVOJINGĄ SITUACIJĄ. JOS NEIŠVENGĘ PATIRSITE SUNKŲ AR MIRTINĄ SUŽEIDIMĄ. ŠIO LIPDUKO FONAS YRA RAUDONAS.**

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**ŽYMI GALIMAI PAVOJINGĄ SITUACIJĄ. JOS NEIŠVENGĘ GALITE SUNKIAI AR MIRTINAI SUSIŽEISTI. ŠIO LIPDUKO FONAS YRA ORANŽINIS.**

### **⚠ DĖMESIO**

**ŽYMI GALIMAI PAVOJINGĄ SITUACIJĄ. JOS NEIŠVENGĘ GALITE PATIRTI LENGVĄ AR VIDUTINĮ SUŽEIDIMĄ. TAIP PAT GALI BŪTI NAUDOJAMI DĖMESIUI Į NESAUGIUS VEIKSMUS ATKREIPTI. ŠIO LIPDUKO FONAS YRA GELTONAS.**

### **PASTABA**

**NURODOMA INFORMACIJA ARBA KOMPANIJOS POLITIKA, KURIE TIESIOGIAI AR NETIESIOGIAI YRA SUSIJUSI SU ASMENŲ SAUGUMU IR TURTO APSAUGA.**

**⚠ IŠPĖJIMAS**

ŠIS GAMINYS TURI ATITIKTI VISUS SU SAUGA SUSIJUSIUS BIULETENIUS. NORĖDAMI GAUTI INFORMACIJOS APIE SU SAUGA SUSIJUSIUS BIULETENIUS, KURIE GALĖJO BŪTI IŠLEISTI ŠIAM GAMINIUI, KREIPKITĖS Į JLG INDUSTRIES, INC. ARBA VIETINĮ ĮGALIOTĄ JLG ATSTOVĄ.

**PASTABA**

JLG INDUSTRIES, INC. SIUNČIA SU SAUGA SUSIJUSIUS BIULETENIUS ŠIOS MAŠINOS REGISTRACIJOS DUOMENŲ SAVININKUI. KREIPKITĖS Į JLG INDUSTRIES, INC. IR ĮSITIKINKITE, JOG INFORMACIJA APIE DABARTINĮ SAVININKĄ YRA ATNAUJINTA IR TIKSLI.

**PASTABA**

JLG INDUSTRIES, INC. TURI BŪTI NEDELSIANT INFORMUOJAMA APIE VISUS SU JLG GAMINIAIS SUSIJUSIUS NELAIMINGUS ATSTITIKIMUS, KURIŲ METU BUVO PATIRTA KŪNO SUŽALOJIMŲ AR DARBUOTOJŲ MIRČIŲ ARBA BUVO PADARYTA DIDELĖ ŽALA ASMENINEI NUOSAVYBEI AR JLG GAMINIUI.

**Dėl:**

- Pranešimų apie nelaimingus atsitikimus
- Gaminio saugos leidinių
- informacijos apie dabartinį savininką naujinimo
- Klausimų apie gaminio saugumą
- informacijos apie standartų ir teisės aktų laikymąsi,
- Klausimų apie specialius gaminio naudojimo būdus
- klausimų apie gaminio keitimą

**Kreipkitės į:**

Gaminių saugos ir patikimumo skyrius  
 “JLG Industries, Inc.”  
 13224 Fountainhead Plaza  
 Hagerstown, MD 21742

arba savo vietinį JLG biurą  
 (žr. adresus vadovo galiniame viršelyje)

**JAV:**

Nemokamas telefonas: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

**Už JAV ribų:**

Tel. Nr.: 240-420-2661  
 El. paštas: ProductSafety@JLG.com

## **TAISYMŲ ŽURNALAS**

Pirmasis leidimas	– 2003 m. kovo 31 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. balandžio 30 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. gegužės 21 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. birželio 13 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. birželio 25 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. rugpjūčio 26 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2003 m. gruodžio 3 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2004 m. kovo 3 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2004 m. rugsėjo 17 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2005 m. birželio 15 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2005 m. rugsėjo 12 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2005 m. spalio 21 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2006 m. vasario 16 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2007 m. balandžio 11 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2010 m. vasario 19 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2011 m. sausis 18 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2012 m. rugsėjo 28 d.
Peržiūrėta ir pataisyta	– 2013 m. gegužės 1 d.

<b>SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA</b>	<b>PUSLAPIS</b>	<b>SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA</b>	<b>PUSLAPIS</b>
<b>SKYRIUS – 1 – ATSARGUMO PRIEMONĖS</b>			
1.1 BENDROJI INFORMACIJA.....	1-1	2.2 PARUOŠIMAS, APŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....	2-2
1.2 PRIEŠ NAUDOJANT.....	1-1	Apžiūra prieš įjungiant .....	2-4
Operatoriaus apmokymas ir žinios .....	1-1	Funkcinis tikrinimas .....	2-5
Darbo vietos apžiūra .....	1-2	Bendroji informacija .....	2-8
Įrenginio apžiūra .....	1-3		
1.3 VALDYMAS.....	1-3	<b>SKYRIUS – 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS</b>	
Bendroji informacija .....	1-3	3.1 BENDROJI INFORMACIJA .....	3-1
Kritimo pavojai .....	1-4	3.2 PERSONALO APMOKYMAS .....	3-1
Elektros smūgio pavojai .....	1-5	Operatoriaus apmokymas .....	3-1
Pasvirimo pavojai .....	1-7	Apmokymų priežiūra .....	3-2
Suspaudimo ir susidūrimo pavojai .....	1-8	Operatoriaus atsakomybė .....	3-2
1.4 VILKIMAS, KĖLIMAS IR VEŽIMAS.....	1-9	3.3 DARBO CHARAKTERISTIKOS IR APRIBOJIMAI .....	3-2
1.5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....	1-10	Bendroji informacija .....	3-2
Bendroji informacija .....	1-10	Plakatai .....	3-2
Techninės priežiūros keliami pavojai .....	1-10	Talpos .....	3-2
Akumuliatorių keliami pavojai .....	1-11	Stabilumas .....	3-3
		3.4 VALDIKLIAI IR INDIKATORIAI .....	3-3
		Antžeminis valdymo pultas .....	3-3
		3.5 PLATFORMOS VALDYMO PULTAS .....	3-5
		3.6 MDI (SKAITMENINIS DAUGIAFUNKCINIS INDIKATORIUS)3-9	
		MDI aprašymas .....	3-10
<b>SKYRIUS – 2 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ, ĮRENGINIO PARUOŠIMAS IR APŽIŪRA</b>			
2.1 PERSONALO APMOKYMAS .....	2-1		
Operatoriaus apmokymas .....	2-1		
Apmokymų priežiūra .....	2-1		
Operatoriaus atsakomybė .....	2-1		

<b>SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA</b>	<b>PUSLAPIS</b>	<b>SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA</b>	<b>PUSLAPIS</b>
<b>SKYRIUS – 4 – ĮRENGINIO VALDYMAS</b>			
4.1 APRAŠYMAS .....	4-1	Nuotolinis elektrinis stabdžių išjungimas .....	4-13
4.2 VALDYMAS .....	4-1	Elektroninio stabdžio atleidimo mygtukas .....	4-13
Valdymo platformoje/nuo žemės		Mechaninis stabdžių išjungimas .....	4-14
pasirinkimo jungiklis .....	4-1	Mechaninis stabdžių išjungimas .....	4-15
Avarinio stabdymo jungiklis .....	4-1	Mechaninis stabdžių išjungimas .....	4-16
4.3 KĖLIMAS IR NULEIDIMAS .....	4-2	4.13 DIATNOSTINIAI TRIKČIŲ KODAI (DTC) .....	4-18
Kėlimas .....	4-2	Įžanga .....	4-18
Nuleidimas .....	4-2	4.14 DIATNOSTINIAI TRIKČIŲ KODAI (DTC) –	
Atraminės apsaugos (jei įtaisytos) .....	4-3	PATIKRINIMO LENTELĖS .....	4-19
Platformos priedas .....	4-3	0-0 Pagalbiniai komentarai .....	4-19
Sulankstomi turėklai .....	4-3	2-1 Maitinimo įjungimas .....	4-23
4.4 VAIRAVIMAS .....	4-4	2-2 Platformos valdikliai .....	4-23
4.5 VAŽIAVIMAS .....	4-4	2-3 Antžeminis valdymo pultas .....	4-26
Važiavimas pirmyn .....	4-5	2-5 Blokuota funkcija .....	4-27
Važiavimas atgal .....	4-5	3-1 Linijos kontaktorius atviroje grandinėje .....	4-31
4.6 PARKAVIMAS .....	4-7	3-2 Linijos kontaktorius užtrumpintoje	
4.7 AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS .....	4-8	grandinėje .....	4-31
Naudojimas .....	4-8	3-3 Antžeminės išvesties valdiklis .....	4-32
Akumulatoriaus įkroviklio trikčių kodai .....	4-9	4-2 Šiluminis ribotuvas (SOA) .....	4-36
4.8 PLATFORMOS APKROVIMAS .....	4-10	4-4 Akumulatorius .....	4-37
4.9 APSAUGINĖ ATRAMA .....	4-10	6-6 Komunikacija .....	4-39
4.10 PRITVIRTINIMO/KĖLIMO RANKENOS .....	4-11	6-7 Priedai .....	4-40
4.11 KĖLIMAS .....	4-11	7-7 Elektrinis variklis .....	4-40
4.12 VILKIMAS .....	4-13	8-1 Pakreipimo daviklis .....	4-43
		8-2 Platformos apkrovos davikliai .....	4-43
		9-9 Aparatinė įranga .....	4-44



**SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA PUSLAPIS**

**SKYRIUS – 5 – PROCEDŪROS ĮVYKUS AVARIJAI**

5.1	BENDROJI INFORMACIJA.....	5-1
	Avarinio stabdymo jungiklis .....	5-1
	Antžeminio valdymo pultas .....	5-1
	Rankinis nuleidimas .....	5-1
5.2	VALDYMAS ĮVYKUS AVARIJAI .....	5-2
	Operatorius negali valdyti įrenginio .....	5-2
	Platforma įstrigo viršuje .....	5-3
	Pasvirusio įrenginio ištiesinimas .....	5-3
	Apžiūra po avarijos .....	5-3
5.3	PRANEŠIMAS APIE AVARIJĄ .....	5-3

**SKYRIUS – 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**

6.1	ĮVADAS .....	6-1
6.2	VEIKIMO SPECIFIKACIJOS .....	6-2
	Matmenų duomenys .....	6-6
	Varikliai .....	6-7
	Akumuliatoriai .....	6-7
	Talpos .....	6-8
	Padangos.....	6-8
6.3	KRITINIS STABILUMO SVORIS .....	6-9
	Sutepimas .....	6-10

**SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA PUSLAPIS**

6.4	OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI .....	6-11
	Alyvos patikrinimo procedūra (1) .....	6-12
	Apatinės (2) ir viršutinės slinkimo plokštelės (3) .....	6-13
6.5	PADANGOS IR RATAI .....	6-15
	Padangų nusidėvėjimas ir pažeidimai .....	6-15
	Rato ir padangos keitimas .....	6-15
	Rato uždėjimas .....	6-15
6.6	PAPILDOMA INFORMACIJA .....	6-16

**SKYRIUS – 7 – PATIKRINIMŲ IR REMONTO DARBŲ ŽURNALAS**

**SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA****PUSLAPIS****PAVEIKSLĖLIŲ SĄRAŠAS**

2-1.	Kasdienė apeinamoji apžiūra – 1 lapas iš 3	2-7
2-2.	Kasdienė apeinamoji apžiūra – 2 lapas iš 3	2-8
2-3.	Kasdienė apeinamoji apžiūra – 3 lapas iš 3	2-9
2-4.	Jungiklio vieta – 1 psl. iš 2.	2-10
2-5.	Jungiklio vieta – 2 psl. iš 2.	2-11
3-1.	Antžeminis valdymo pultas	3-4
3-2.	Akumuliatorių įkroviklio būklė	3-4
3-3.	Platformos valdymo pultas	3-5
3-4.	MDI indikatorius – vieta ir aprašymas	3-9
3-5.	Lipduko vieta – 1930ES – 1 lapas iš 2	3-11
3-6.	Lipduko vieta – 1930ES – 2 lapas iš 2	3-12
3-7.	Lipduko vieta – 2030ES ir 2630ES – 1 lapas iš 2	3-13
3-8.	Lipduko vieta – 2030ES ir 2630ES – 2 lapas iš 2	3-14
3-9.	Lipduko vieta – 2646ES ir 3246ES – 1 lapas iš 2	3-15
3-10.	Lipduko vieta – 2646ES ir 3246ES – 2 lapas iš 2	3-16
4-1.	Nuolydis ir šoninis nuolydis	4-6
4-2.	Valdymo pulto pritvirtinimas prie platformos	4-7
4-3.	Kėlimo ir tvirtinimo diagrama	4-12
4-4.	Rankinis išjungimas	4-14
4-5.	Rankinis išjungimas	4-15
4-6.	Rankinis išjungimas	4-16
4-7.	Kėlimo ir tvirtinimo diagrama	4-17
6-1.	Sutepimo diagrama	6-11
6-2.	Apatinis slinkimo plokštelės kanalas	6-14
6-3.	Viršutinis slinkimo plokštelės kanalas	6-14

**SKYRIUS – POSKYRIS, TEMA****PUSLAPIS****LENTELIŲ SĄRAŠAS**

1-1	Minimalus saugus atstumas (M.A.D.)	1-6
2-1	Apžiūrų ir techninės priežiūros lentelė	2-3
2-2	Posvyris ir aukštis	2-6
2-3	Važiavimo su iškelta platforma atjungimo aukštis	2-6
3-1	Lipdukų vietų legenda	3-17
4-1	Akumuliatoriaus įkroviklio mirksintys kodai	4-9
6-1	Veikimo specifikacijos	6-2
6-2	Platformos keliamoji galia	6-5
6-3	Matmenys	6-6
6-4	Akumuliatorių specifikacijos	6-7
6-5	Talpos	6-8
6-6	Padangų specifikacijos	6-8
6-7	Kritinis stabilumo svoris	6-9
6-8	Hidraulinės alyvos techniniai duomenys	6-10
6-9	Rato sukimo momentų lentelė	6-16
7-1	Patikrinimų ir remonto darbų žurnalas	7-1

# 1 SKYRIUS. ATSARGUMO PRIEMONĖS

## 1.1 BENDROJI INFORMACIJA

Šiame skyriuje trumpai aprašomos tinkamam ir saugiam įrenginio naudojimui ir techninei priežiūrai reikalingos atsargumo priemonės. Siekiant skatinti tinkamą įrenginio naudojimą, būtina remiantis šiuo vadovu nustatyti kasdienines procedūras. Taip pat būtina, kad kvalifikuotas asmuo remdamasis šiame vadove ir aptarnavimo bei techninės priežiūros vadove pateikta informacija parengtų techninės priežiūros programą, kurios būtina laikytis siekiant užtikrinti saugų įrenginio naudojimą.

Įrenginio savininkas/naudotojas/operatorius/nuomotojas/nuomininkas neturėtų prisiimti atsakomybės už jo naudojimą, kol neperskaitė šio vadovo, nebaigė apmokymų ir nepabandė valdyti įrenginį prižiūrint patyrusiam ir kvalifikuotam operatoriui.

Šiuose skyriuose aprašomos savininko, naudotojo, operatoriaus, nuomotojo ir nuomininko pareigos, susijusios su sauga, apmokymais, apžiūromis, technine priežiūra, naudojimo būdus ir eksploatavimu. Kilus kokių nors klausimų dėl saugumo, apmokymų, apžiūrų, techninės priežiūros, naudojimo būdų ir eksploataavimo, kreipkitės į JLG Industries, Inc. ("JLG").

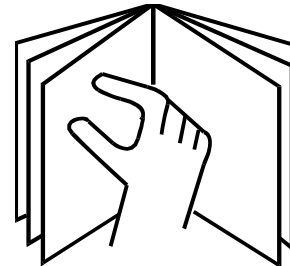
### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**NESILAIKANT ŠIAME VADOVE NURODYTŲ ATSARGUMO PRIEMONIŲ, GALI BŪTI SUGADINTAS ĮRENGINYS, PATIRTI TURTO NUOSTOLIAI, KŪNO SUŽALOJIMAI AR IŠTIKTI MIRTIS.**

## 1.2 PRIEŠ NAUDOJANT

### Operatoriaus apmokymas ir žinios

- Prieš dirbant su įrenginiu būtina perskaityti visą operatoriaus ir saugos vadovą. Dėl paaiškinimų, klausimų ar papildomos informacijos apie kurią nors šio vadovo dalį, kreipkitės į JLG Industries, Inc.



## SKYRIUS 1 – ATSARGUMO PRIEMONĖS

---

- Operatorius negali prisiimti atsakomybės už valdymą, kol nebuvo tinkamai apmokytas kompetentingo ir įgalioto asmens.
- Valdyti įrenginį leiskite tik tokiam įgaliotam ir kvalifikuotam personalui, kuris parodė suprantąs saugų ir tinkamą įrenginio naudojimą bei techninę priežiūrą.
- Perskaitykite, supraskite ir laikykitės visų pranešimais “PAVOJUS”, “ĮSPĖJIMAS” ir “DĖMESIO” pažymėtų nurodymų bei naudojimosi instrukcijų, pateiktų ant įrenginio ir šiame vadove.
- Užtikrinkite, kad įrenginys būtų naudojamas tik pagal JLG nustatytą jo numatytąją paskirtį.
- Visas dirbantis personalas turi būti susipažinęs su avariniais valdikliais ir šiame vadove aprašytu avariniu įrenginio naudojimu.
- Perskaitykite, išsiaiškinkite ir laikykitės visų taikomų darbdavio, vietinių ar valdžios nustatytų taisyklių, susijusių su įrenginio naudojimu ir taikymu.
- Nenaudokite ir nekelkite platformos, esančios vilkike, priekaboje, vagone, plaukiančiame laive, ant pastolių ar kitų įrengimų, jei tokio naudojimo būdo raštu nepatvirtino JLG.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar virš darbo vietos nėra pavojingų kliūčių, pvz., elektros linijų, kranų ir kitų panašių galimų kliūčių.
- Patikrinkite, ar paviršiuje nėra duobių, iškilimų, uždengtų duobių, skardžių, kliūčių, nuolaužų ir kitų galimų pavojų.
- Patikrinkite, ar darbo zonoje nėra pavojingų vietų. Nedirbkite įrenginiu pavojingose vietose, jei nesate gavę atitinkamo JLG sutikimo.
- Įsitinkite, kad paviršiaus sąlygos yra pakankamos atlaikyti maksimalioms padangų apkrovoms, kurios nurodytos padangų apkrovos lipdukuose, priklijuotuose ant važiuoklės šalia kiekvieno rato.
- Nedirbkite įrenginiu, jei vėjo greitis didesnis nei 12,5 m/s (28 mph).
- Šiuo įrenginiu įprastai galima dirbti, kai aplinkos temperatūra yra nuo –20 °C iki 40 °C (nuo 0 °F iki 104 °F). Norėdami įrenginį pritaikyti darbui už šio temperatūrų diapazono ribų, pasitarkite su JLG.

### Darbo vietos apžiūra

- Prieš naudodamas įrenginį naudotojas turi imtis atsargumo priemonių, kad darbo vietoje išvengtų visų galimų pavojų.

## Įrenginio apžiūra

- Nedirbkite šiuo įrenginiu, kol neatliktote šio vadovo 2 skyriuje nurodytų apžiūrų ir funkcijų patikrinimų.
- Nedirbkite šiuo įrenginiu, jei jis nėra patikrintas ir neatlikta jo techninė priežiūra pagal techninės priežiūros ir apžiūrų reikalavimus, kaip tai nurodyta Įrenginio Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadove.
- Įsitikinkite, kad visi saugos įtaisai veikia tinkamai. Šių įtaisų modifikavimas yra saugos pažeidimas.

### ĮSPĖJIMAS

#### **DARBO ERDVĖS PLATFORMĄ KEISTI AR PERPLANUOTI GALIMA TIK GAVUS IŠANKSTINĮ GAMINTOJO LEIDIMĄ RAŠTU.**

- Nedirbkite jokių įrenginiu, kurio saugos ir instrukcijų plakatai arba lipdukai yra nusilupę ar neįskaitomi.
- Patikrinkite, ar originalūs įrenginio komponentai nėra modifikuoti. Įsitikinkite, kad visiems modifikavimams buvo gautas JLG sutikimas.
- Pasirūpinkite, kad ant platformos paviršiaus nesusikauptų nuolaužų. Saugokite platformos paviršių ir batus nuo purvo, alyvos, riebalų ir kitų slidžių medžiagų.

## 1.3 VALDYMAS

### Bendroji informacija

- Nenaudokite įrenginio jokių kitu tikslu, išskyrus personalui, įrankiams ir įrangai kelti.
- Prieš pradėdamas darbą naudotojas turi būti susipažinęs su įrenginio pajėgumu ir visų funkcijų darbinėmis charakteristikomis.
- Niekada nedirbkite sugedusiu įrenginiu. Įvykus gedimui išjunkite įrenginį. Nutraukite įrenginio eksploataciją ir praneškite technicijai.
- Nenuimkite, nemodifikuokite ir neišjunkite jokių saugos įtaisų.
- Niekada staigiai neperjunkite valdymo jungiklio ar svirties pro neutralią padėtį į priešingą. Prieš perjungdami jungiklį į kitą funkciją visuomet grąžinkite jį į neutralią padėtį ir truputį palaukite. Valdymo įtaisus naudokite lėtai ir vienodai spausdami.
- Neleiskite personalui dirbti su įrenginiu ar valdyti jį nuo žemės, kai platformoje yra žmonių, išskyrus avarinius atvejus.
- Netransportuokite medžiagų ant platformos turėklų, jei tam nepritarė JLG.

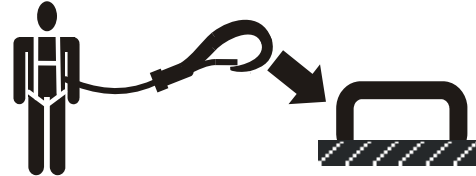
## SKYRIUS 1 – ATSARGUMO PRIEMONĖS

---

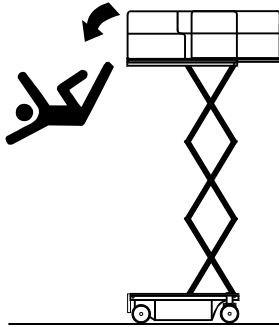
- Kai platformoje yra du arba daugiau asmenų, už visas įrenginio operacijas atsako operatorius.
- Visuomet įsitikinkite, kad elektriniai įrankiai tinkamai sudėti ir nepalikti kaboti ant laido nuo platformos darbo srities.
- Nebandykite įstrigusio ar išjungto įrenginio stumti ar traukti, nebent jei traukiate už važiuoklės tvirtinimo rankenų.
- Prieš palikdami įrenginį sulankstykite atramas ir atjunkite maitinimą.

### Kritimo pavojai

- JLG Industries, Inc. rekomenduoja, kad, dirbant šiuo įrenginiu, visi platformoje esantys asmenys užsijuostų kūno saugos diržus su pritvirtintu prie nurodytų tvirtinimo vietų lynu. Išsamesnės informacijos apie JLG gaminiams keliamus apsaugos nuo iškritimo reikalavimus teiraukitės JLG Industries, Inc.



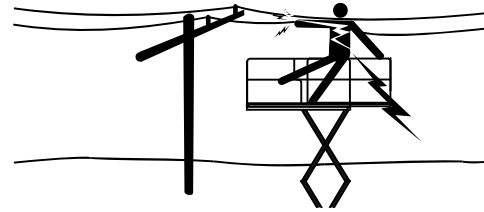
- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad visi varteliai ir turėklai uždaryti ir užfiksuoti reikiamose padėtyse. Susiraskite nurodytas saugos lyno tvirtinimo vietas platformoje ir gerai pritvirtinkite saugos lyną. Prie tvirtinimo vietos tvirtinkite tik vieną (1) saugos lyną.

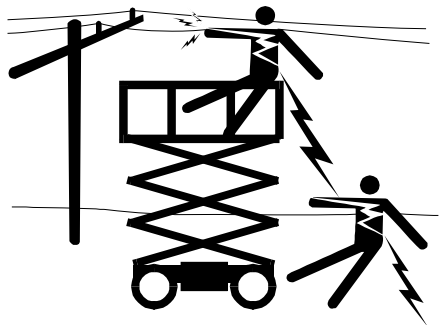


- Ant platformos grindų visada reikia stovėti abiem kojomis. Jokiu būdu ant įrenginio nestatykite kopėčių, dėžių, neguldykite lentų ar panašių objektų norėdami pasiekti aukščiau.
- Jokiu būdu nelaiptiokite į platformą ar iš jos sulankstomomis atramomis.
- Įeidami į platformą ar išeidami iš jos būkite labai atsargūs. Įsitinkinkite, kad sulankstomų atramų blokas visiškai nuleistas. Įeidami į platformą ar išeidami iš jos atsisukite į įrenginį. Įeidami ar išeidami visuomet išlaikykite “trijų taškų sąlytį” su įrenginiu: dviem rankom ir viena koja arba dviem kojom ir viena ranka.
- Nuvalykite alyvą, purvą ir kitas slidžias medžiagas nuo batų ir platformos grindų.

### Elektros smūgio pavojai

- Šis įrenginys neizoliuotas ir neapsaugo nuo elektros srovės prisilietus prie laidininko ar esant šalia jo.





- Laikykitės saugaus atstumo nuo elektros linijų, prietaisų ir kitų elektrą naudojančių (atvirų ar izoliuotų) dalių pagal lentelėje 1-1 nurodytą minimalų saugų atstumą (MSAD).
- Atsižvelkite į įrenginio judėjimą ir elektros linijų siūbavimą.

Lentelė 1-1. Minimalus saugus atstumas (M.A.D.)

Įtampos diapazonas (nuo fazės iki fazės)	MAŽIAUSIAS SAUGUS ATSTUMAS metrais (ft)
0–50 kV	3 (10)
Virš 50 kV ir iki 200 kV	5 (15)
Daugiau nei 200 kV ir iki 350 kV	6 (20)
Daugiau nei 350 kV ir iki 500 kV	8 (25)
Daugiau nei 500 kV ir iki 750 kV	11 (35)
Daugiau nei 750 kV ir iki 1000 kV	14 (45)

**PASTABA:** Šie reikalavimai negalioja tik tuo atveju, jei taikomos griežtesnės darbdavio, vietos ar valdžios institucijų nustatytos taisyklės.

- Išlaikykite bent 3 m (10 ft) atstumą tarp įrenginio dalių, jame esančių asmenų, jų įrankių bei kitos įrangos ir elektros linijų ar prietaisų, kuriais teka iki 50 000 voltų srovė. Papildomas pėdos dydžio (apie 30 cm) tarpas reikalingas papildomiems 30 000 voltų ar mažiau.



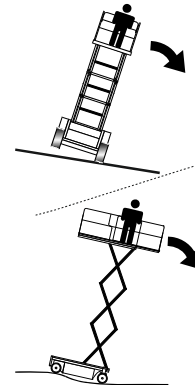
- Minimalų saugų priartėjimo atstumą galima sumažinti, jei yra įtaisyti nuo kontakto apsaugantys izoliavimo barjerai ir barjerų parametrai atitinka saugomos linijos įtampą. Šie barjerai neturėtų būti įrenginio dalis (ar prijungti prie jo). Minimalų saugų priartėjimo atstumą galima sumažinti iki projektinius izoliavimo barjero darbinis matmenis tenkinančio atstumo. Šį sprendimą turėtų priimti kvalifikuotas asmuo pagal darbuotojo, vietos ar vyriausybės reikalavimus, nustatytus darbo praktikai netoli elektrą naudojančių įrenginių.

### **⚠ PAVOJUS**

**NEMANEVROKITE ĮRENGINIU AR PERSONALU UŽDRAUSTOJE ZONOJE (M.A.D.). JEI TIKSLIAI NEŽINOTE, LAIKYKITĖS PRIELAIDOS, JOG VISOMIS ELEKTROS DALIMIS IR LAIDAIS TEKA SROVĖ.**

### **Pasvirimo pavojai**

- Įsitinkite, kad paviršiaus sąlygos yra pakankamos atlaikyti maksimalioms padangų apkrovoms, kurios nurodytos padangų apkrovos lipdukuose, priklijuotuose ant važiuoklės šalia kiekvieno rato. Nevažinėkite nestabiliomis paviršiais.
- Prieš važiuodamas naudotojas turi būti susipažinęs su kelio dangos paviršiumi. Važiuodami neviršykite leistino nuolydžio.



- Neeklekite platformos ir nevažiuokite su pakelta platforma šlaitu ar prie jo, ant nelygaus ar minkšto paviršiaus. Prieš keldami platformą ar važiuodami su pakelta platforma įsitinkite, kad įrenginys stovi ant tvirto, horizontalaus ir lygaus paviršiaus.
- Prieš važiuodami grindimis, tiltais, vilkikais ir kitais paviršiais patikrinkite leidžiamą paviršių apkrovą.
- Niekada neviršykite ant platformos nurodytos maksimalios darbinės apkrovos. Jokie kroviniai negali viršyti platformai nustatytų apribojimų, jei JLG nėra leidusi daryti kitaip.

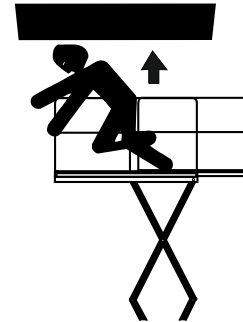
## SKYRIUS 1 – ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Įrenginio važiuoklę laikykite mažiausiai 0,6 m (2 ft) atstumu nuo duobių, iškilimų, skardžių, kliūčių, nuolaužų, uždengtų duobių bei kitų potencialių žemės lygio pavojų.
- Niekada nebandykite naudoti įrenginio vietoje kranų. Nepriirkite įrenginio prie jokių greitimų konstrukcijų. Niekada netvirtinkite laidų, kabelių ar panašių dalykų prie platformos.
- Dirbdami lauke neuždenkite platformos šonų, o platformoje nenešiotkite didelio paviršiaus ploto daiktų. Tokie daiktai padidina vėjo keliamų pavojų galimybę.
- Nedidinkite platformos ploto naudodami neleistinus ilgintuvus ir priedus.
- Jei sulankstomos atramos ar platforma įstrigo taip, kad vienas ar daugiau ratų pakilo nuo žemės, prieš bandant įrenginį išlaisvinti, iš jos turi būti pašalinti visi asmenys. Įrenginiui stabilizuoti ir personalui nukelti naudokite kranus, autokrautuvus ir kitą tinkamą įrangą.

### Suspaudimo ir susidūrimo pavojai

- Visas ant platformos ir ant žemės dirbantis personalas turi nešioti patvirtintus apsauginius šalmus.
- Rankas ir kojas darbo metu laikykite atokiai nuo sulankstomų atramų.

- Važiuodami saugokitės kliūčių šalia mašinos ir virš jos. Keldami ar leisdami platformą apžiūrėkite erdvę šalia platformos, virš jos ir po ją.



- Darbo metu jokia kūno dalis negali išsikišti pro platformos turėklus.
- Visuomet pastatykite stebėtoją, kai važiuojate vieta, kurioje užstojamas vaizdas.
- Atliekant bet kokius važiavimo veiksmus, juose nedalyvaujantis personalas turi būti bent 1,8 m (6 ft) atstumu nuo įrenginio.
- Esant bet kokioms važiavimo sąlygoms operatorius turi riboti važiavimo greitį atsižvelgdamas į paviršiaus sąlygas, grūstis, matomumą, nuokalnę, personalo buvimo vietą ir kitus veiksnius, kurie kelia susidūrimo ar sužeidimų pavojų.

- Kokiu greičiu bevažiuotumėte, atsižvelkite į stabdymo atstumą. Jei važiuojate dideliu greičiu, prieš stabdydami sumažinkite greitį. Nuolydžiais važiuokite tik mažu greičiu.
- Nevažiuokite dideliu greičiu ribotose ar uždaroje patalpose bei važiuodami atbuline eiga.
- Visuomet saugokitės, kad kliūtys nekliudytų valdymo pulto ir platformoje esančių žmonių bei jiems netrukdytų.
- Įsitinkite, kad kitų ant žemės ir virš įrenginio esančių įrenginių operatoriai pastebėjo keliamą platformą. Atjunkite virš įrenginio esančių kranų maitinimą. Jei reikia, atitverkite grindinio plotą.
- Nedirbkite virš darbuotojų, esančių ant žemės. Perspėkite juos, kad jie nedirbtų, nestovėtų ir nevaikščiūtų po pakelta platforma. Jei reikia, ant grindinio pastatykite užtvaras.

### 1.4 VILKIMAS, KĖLIMAS IR VEŽIMAS

- Vilkdami, keldami ar veždami platformą neleiskite į ją personalo.
- Šio įrenginio negalima vilkti, išskyrus avarinę situaciją, gedimą, maitinimo gedimą ar krovimą/iškrovimą. Žr. informaciją apie avarinio vilkimo procedūras.
- Prieš vilkdami, keldami ar veždami įsitinkite, kad platforma visiškai nuleista ir visiškai tuščia.
- Keldami įrenginį autokrautuvu, šakes dėkite tik nurodytose įrenginio vietose. Kelkite pakankamo galingumo autokrautuvu.
- Informaciją apie kėlimą žr. 4 skyriuje.

### 1.5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

#### Bendroji informacija

Šiame skyriuje aprašytos bendros atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis atliekant šio įrenginio techninę priežiūrą. Papildomos atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis atliekant techninę priežiūrą, aprašytos atitinkamose šio vadovo bei Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovo vietose. Labai svarbu, kad techninę priežiūrą atliekantis personalas griežtai laikytųsi šių atsargumo priemonių siekdami išvengti galimų sužeidimų ar žalos įrenginiui bei nuosavybei. Kvalifikuotas asmuo turi parengti techninės priežiūros programą, kurios būtina laikytis siekiant užtikrinti įrenginio saugą.

#### Techninės priežiūros keliami pavojai

- Prieš reguliuodami ar remontuodami įrenginį išjunkite visų valdiklių maitinimą ir įsitikinkite, kad jokia judanti sistema negali atsitiktinai pajudėti.
- Jei įmanoma, niekada nedirbkite po pakelta platforma, kol ši nėra visiškai nuleista arba kaip kitaip paremta ir užfiksuota atitinkamais saugos ramsčiais, blokais ar pakabomis.
- Visuomet prieš atlaisvindami ar išimdami hidraulinius komponentus išleiskite slėgį iš visų hidraulinių sistemų.

- Dirbdami su elektriniais komponentais ar virindami įrenginį būtinai atjunkite akumuliatorius.
- Pildami kurą išjunkite variklį (jei toks sumontuotas).
- Įsitikinkite, kad keičiamos dalys ar komponentais yra identiškai arba lygiaverčiai originalioms dalims ar komponentams.
- Niekada nemėginkite judinti sunkių dalių be mechaninio įtaiso pagalbos. Neleiskite sunkiems objektams būti nestabilioje padėtyje. Keldami įrenginio komponentus įsitikinkite, kad jie gerai pritvirtinti.
- Atlikdami techninę priežiūrą nusiimkite visus žiedus, laikrodžius ir papuošalus. Nedėvėkite laisvų rūbų ir suriškite ilgus plaukus, nes jie gali įstrigti ar įspainioti įrangoje.
- Naudokite tik patvirtintus nedegius valomuosius tirpiklius.
- Jokiu būdu nemodifikuokite, neišimkite bei nekeiskite tokių dalių, kaip atsvarai, padangos, akumuliatoriai, platformos ar kitos, kurios gali sumažinti arba paveikti bendrą įrenginio svorį ir stabilumą.
- Stabilumui svarbių detalių svoriai nurodyti Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadove.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**DARBO ERDVĖS PLATFORMĄ KEISTI AR PERPLANUOTI GALIMA TIK GAVUS IŠANKSTINĮ GAMINTOJO LEIDIMĄ RAŠTU.**

## **Akumuliatorių keliami pavojai**

- Dirbdami su elektriniais komponentais ar virindami įrenginį būtinai atjunkite akumuliatorius.
- Neleiskite rūkyti bei venkite atviros ugnies ir kibirkščių šalia akumuliatoriaus, kai jis įkraunamas arba techniškai tvarkomas.
- Negalima įrankiais ar kitais metaliniais daiktais jungti akumuliatoriaus gnybtų.
- Techniškai tvarkydami akumuliatorius visuomet dėvėkite rankų, akių ir veido apsaugas. Saugokitės, kad akumuliatoriaus rūgštis neužtikštų ant odos ar rūbų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**AKUMULIATORIAUS SKYSTIS YRA ITIN KOROZINIS. VENKITE SĄLYČIO SU ODA AR RŪBAIS. TUOJ PAT NUPLAUKITE IŠTEPTĄ VIETĄ ŠVARIU VANDENIU IR KREIPKITĖS MEDICININĖS PAGALBOS.**

- Akumuliatorius kraukite tik gerai vėdinamoje patalpoje.
- Neviršykite akumuliatoriaus skysčio lygio. Į akumuliatorių distiliuotą vandenį pilkite tik jį visiškai įkrovę.

## SKYRIUS 1 – ATSARGUMO PRIEMONĖS

---



### **PASTABOS:**

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

## **2 SKYRIUS. NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ, ĮRENGINIO PARUOŠIMAS IR APŽIŪRA**

### **2.1 PERSONALO APMOKYMAS**

Keliamoji platforma skirta personalui kelti, todėl reikia, kad ją valdytų ir prižiūrėtų tik apmokytas personalas.

Asmenims, kurie yra veikiami vaistų ar alkoholio arba kuriems pasitaiko priepuoliai, svaigimas ar motorinių funkcijų sutrikimai, draudžiama valdyti šį įrenginį.

### **Operatoriaus apmokymas**

Operatoriaus apmokymas turi apimti:

1. Platformoje ir antžeminėje dalyje esančių valdymo pultų, avarinio valdymo ir saugos sistemų naudojimą ir apribojimus.
2. Ant įrenginio esančias valdymo svirčių etiketes, instrukcijas ir įspėjimus.
3. Darbdavio taisykles ir susijusius teisės aktus.
4. Patvirtinto apsaugos nuo kritimo įtaiso naudojimą.
5. Pakankamą kiekį žinių apie įrenginio veikimą, kad būtų galima atpažinti galimą ar esamą gedimą.

6. Saugiausius būdus įrenginiui valdyti esant kliūtims virš įrenginio, kitai judančiai įrangai, antžeminėms kliūtims, įduboms, duobėms ir skardžiams.
7. Priemonės, apsaugančias nuo neizoliuotų elektros laidininkų keliamo pavojaus.
8. Specialius darbo reikalavimus ar įrenginio taikymus.

### **Apmokymų priežiūra**

Apmokymai turi vykti prižiūrint kvalifikuotam asmeniui atviroje vietoje be kliūčių, kol apmokomas asmuo išmoksta saugiai valdyti ir naudoti įrenginį.

### **Operatoriaus atsakomybė**

Operatoriui turi būti paaiškinta, kad jam ar jai tenka atsakomybė ir teisė išjungti įrenginį gedimo atveju ar esant kitoms pavojingoms įrenginio ar darbo vietos sąlygoms.

### 2.2 PARUOŠIMAS, APŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šioje lentelėje nurodyti periodinės įrenginio apžiūros ir techninės priežiūros darbai, kuriuos atlikti rekomenduoja JLG Industries, Inc. Papildomų reikalavimų keliamosioms darbo platformoms ieškokite vietiniuose teisės aktuose. Apžiūros ir techninės priežiūros darbus reikia atlikti dažniau, jei įrenginys naudojamas atšiaurioje ar kenksmingoje aplinkoje, jei įrenginys naudojamas dažniau nei įprasta arba jei įrenginys naudojamas esant ribinėms apkrovoms.

#### **PASTABA**

**“JLG INDUSTRIES, INC.” GAMYKLOJE ATESTUOTU APTARNAVIMO TECHNIKU PRIPAŽĮSTA ASMENĮ, KURIS SĖKMINGAI BAIGĖ JLG APTARNAVIMO MOKYMŲ KURSA, SKIRTĄ KONKREČIAM JLG MODELIIUI.**



## **SKYRIUS 2 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ, ĮRENGINIO PARUOŠIMAS IR APŽIŪRA**

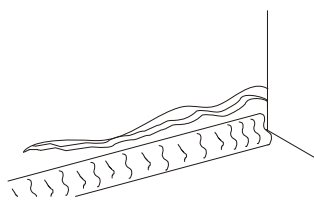
**Lentelė 2-1. Apžiūrų ir techninės priežiūros lentelė**

<b>Tipas</b>	<b>Dažnumas</b>	<b>Atsakingas asmuo</b>	<b>Darbą atliekantis asmuo</b>	<b>Nuoroda</b>
Apžiūra prieš įjungiant	Kiekvieną dieną prieš naudojant arba pasikeitus operatoriui.	Naudotojas arba operatorius	Naudotojas arba operatorius	Operatoriaus ir saugos vadovas
Apžiūra prieš pristatant (žr. pastabą)	Prieš kiekvieną pristatymą pardavus ar išnuomojus.	Savininkas, atstovas arba naudotojas	Kvalifikuotas JLG mechanikas	Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovas bei taikoma JLG apžiūros forma
Dažna apžiūra	Naudojus 3 mėnesius arba 150 valandų, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau arba nenaudojus ilgiau kaip 3 mėnesius arba įsigijus naudotą.	Savininkas, atstovas arba naudotojas	Kvalifikuotas JLG mechanikas	Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovas bei taikoma JLG apžiūros forma
Kasmetinė įrenginio apžiūra	Kasmet, ne vėliau kaip po 13 mėnesių nuo ankstesnės apžiūros.	Savininkas, atstovas arba naudotojas	Gamykloje atestuotas aptarnavimo technikas (rekomenduota)	Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovas bei taikoma JLG apžiūros forma
Profilaktinė techninė priežiūra	Intervalais, kurie nurodyti Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadove.	Savininkas, atstovas arba naudotojas	Kvalifikuotas JLG mechanikas	Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovas
<b>PASTABA:</b> Apžiūros formas galima gauti iš JLG. Atlikdami apžiūras vadovaukitės Aptarnavimo ir techninės priežiūros vadovu.				

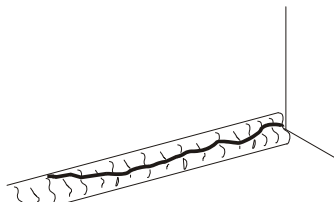
### Apžiūra prieš įjungiant

Apžiūra prieš įjungiant turi apimti tokius punktus:

1. **Švara** – Patikrinkite visus paviršius, ar nėra nuotėkų (alyvos, kuro ar akumuliatoriaus skysčio) arba pašalinių daiktų. Apie pastebėtą nuotėkį praneškite techninės priežiūros personalui.
2. **Konstrukcija** – tikrinkite mašinos struktūrą, ar neįlenkta, nepažeista, neįskilę suvirinimo siūlės ar pirminis metalas, ar nėra kitokių pažeidimų.



Pirminis metalo įtrūkis



Suvirinimo siūlės įtrūkis

3. **Lipdukai ir plakatai** – patikrinkite švarumą ir įskaitomumą. Įsitikinkite, kad netrūksta jokių lipdukų ir plakatų. Pasirūpinkite, kad visi neįskaitomi lipdukai ir plakatai būtų nuvalyti arba pakeisti.

4. **Naudojimo ir saugos vadovai** – Įsitikinkite, kad vandeniui atspariame skyriuje yra operatoriaus ir saugos vadovo, AEM saugos vadovo (tik ANSI rinkose) ir ANSI atsakomybės vadovo (tik ANSI rinkose) kopijos.
5. **“Apeinamoji apžiūra”** – žr. 2-1 pav.
6. **Akumuliatorius** – jei reikia, įkraukite.
7. **Kuras** (vidaus degimo variklio varomiems įrenginiams) – jei reikia, įpilkite reikiamo kuro.
8. **Variklio alyvos tiekimas** (jei įtaisyta) – Įsitikinkite, kad variklio alyvos lygis yra ties lygio matavimo lazdelės žyma “Pilnas” ir pildymo angos kaištis tvirtai įstatytas.
9. **Skysčio lygiai** – Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį. Įsitikinkite, kad hidraulinės alyvos įpilta tiek, kiek reikia.
10. **Priedai/papildomi įtaisai** – Specialių apžiūrų, naudojimo ir priežiūros instrukcijų žr. kiekvieno mašinoje įtaisyto papildomo įtaiso ar priedo Operatoriaus ir saugos vadovus.
11. **Veikimo patikrinimas** – baigę “apeinamąją apžiūrą”, atlikite visų sistemų funkcinį patikrinimą vietoje be antžeminių ir virš įrenginio esančių kliūčių. Konkretesnių naudojimo instrukcijų ieškokite 4 skyriuje.

### Funkcinis tikrinimas

Funkcijas patikrinkite tokia tvarka:

1. Antžeminiame valdymo pulte be krovinio platformoje:
  - a. Patikrinkite, ar visos valdymo jungiklių ir valdiklių apsaugos yra savo vietose.
  - b. Įjunkite visas funkcijas ir patikrinkite visus ribojimo ir atjungimo jungiklius.
  - c. Patikrinkite rankinio nuleidimo funkciją.
  - d. Įsitikinkite, kad visos įrenginio funkcijos išjungiamos nuspaudus avarinio stabdymo mygtuką.
2. Platformos valdymo pulte:
  - a. Įsitikinkite, kad valdymo pultas gerai įtvirtintas reikiamoje vietoje.
  - b. Patikrinkite, ar visos valdymo jungiklių ir valdiklių apsaugos yra savo vietose.
  - c. Įjunkite visas funkcijas ir patikrinkite visus ribojimo ir atjungimo jungiklius.
  - d. Įsitikinkite, kad visos įrenginio funkcijos išjungiamos nuspaudus avarinio stabdymo mygtuką.
3. Kai platforma yra transportavimo padėtyje (nuleista):
  - a. Važiukite nuolydžiu (ne didesniu nei vardinis) ir sustokite, kad patikrintumėte stabdžių veikimą.
  - b. Patikrinkite, ar dega posvyrio daviklio įspėjamasis signalas, kad įsitikintumėte, jog jis veikia tinkamai. Šviesa turi degti, kai platforma pasvirusi.

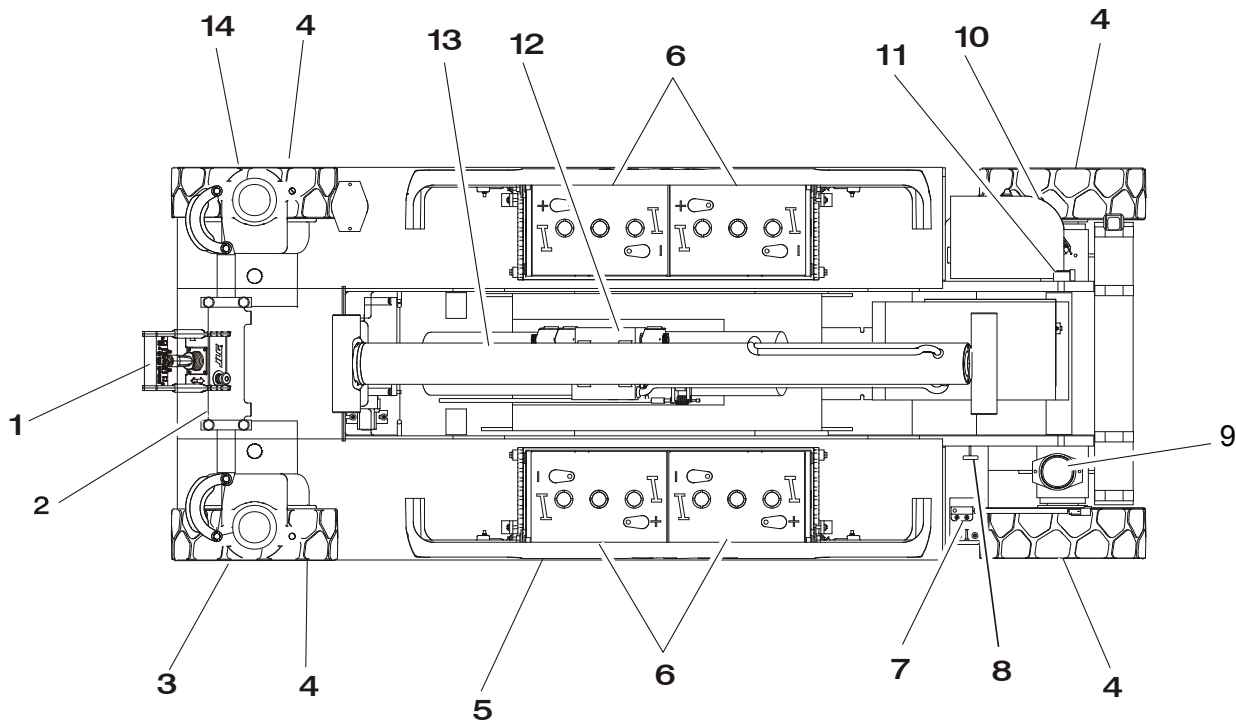
## SKYRIUS 2 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ, ĮRENGINIO PARUOŠIMAS IR APŽIŪRA

Lentelė 2-2. Posvyris ir aukštis

Modelis	Posvyrio nustatymas (išilginis)	Posvyrio nustatymas (šoninis)	Maksimalus platformos pakilimo auštis	
			Laipsniai	Metrai
1930ES	3	1,5	5,7	18.75 (visas)
		2	4,3	14
		2,5	3,4	11
		3	2,7	9
2030ES	3	1,5	6	20 (visas)
		2	4,5	15
		2,5	3,7	12
		3	3	10
2630ES	3	1,5	7,7	25.4 (visas)
		2	6	20
		2,5	4,9	16
		3	4	13
2646ES	3	2	7,9	26 (visas)
		2,5	6,7	22
		3	6	20
3246ES	3	2	9,7	31.75 (visas)
		2,5	6,7	22
		3	6	20

Lentelė 2-3. Važiavimo su iškelta platforma atjungimo aukštis

Modelis	Važiavimo su iškelta platforma atjungimo aukštis	
1930ES	1,4 m	54 in
2030ES	1,7 m	66 in
2630ES	1,9 m	76 in
2646ES	1,9 m	76 in
3246ES	1,9 m	76 in



**Pav. 2-1. Kasdienė apsinamoji apžiūra – 1 lapas iš 3**

### Bendroji informacija

“Apeinamąją apžiūrą” pradėkite nuo 1 punkto, kaip nurodyta diagramoje. Tęskite eidami kairėn (žiūrint iš viršaus – prieš laikrodžio rodyklę) ir iš eilės tikrindami kiekvieną punktą bei ieškodami nurodytų trūkumų.

#### ĮSPĖJIMAS

**KAD IŠVENGTUMĖTE GALIMŲ SUŽEIDIMŲ, ĮSITIKINKITE, KAD ĮRENGINYS “APEINAMOSIOS APŽIŪROS” METU YRA IŠJUNGTAS.**

#### **PASTABA**

**NEPAMIRŠKITE APŽIŪRĖTI VAŽIUOKLĖS APAČIOS. JĄ APŽIŪRINT DAŽNAI APTINKAMI PAŽEIDIMAI, GALINTYS SUKELTI RIMTĄ ĮRENGINIO GEDIMĄ.**

**PASTABA:** Tikrindami kiekvieną elementą įsitikinkite, kad nėra jokių atsilaisvusių ar trūkstamų dalių, kad jos gerai pritvirtintos ir nėra jokių matomų pažeidimų, atkreipkite dėmesį ir į visus kitus nurodytus kriterijus.

1. Platformos valdymo pultas – plakatas pritvirtintas ir įskaitomas, valdymo svirtis ir jungikliai grįžta į neutralią padėtį, valdymo svirties užraktas ir avarinio stabdymo jungiklis veikia tinkamai, vadovas įdėtas į dėžutę.
2. Vairavimo cilindras – žr. pastabą.
3. Ašis, skersinė vairo trauklė, varantysis variklis ir vairavimo jungtis (kairė priekinė) – žr. pastabą.
4. Ratai ir padangos – tinkamai pritvirtinti, netrūksta briaunuotųjų veržlių. Žr. 6 skyrių, “Padangos ir ratai”. Patikrinkite, ar ratai nenusidėvėję ir nepaveikti korozijos.
5. Apsaugos nuo duobių sistema – žr. pastabą.
6. Akumulatoriaus skyrus – reikiamas elektrolito lygis.
7. Artumo jungiklis – žr. pastabą.
8. Rankinis nuleidimas – žr. pastabą.
9. Signalinis žibintas – žr. pastabą.
10. Antžeminis valdymas – plakatas pritvirtintas ir įskaitomas, valdymo jungikliai grįžta į neutralią padėtį, avarinio stabdymo jungiklis veikia tinkamai. Valdymo jungiklių žymės įskaitomos.

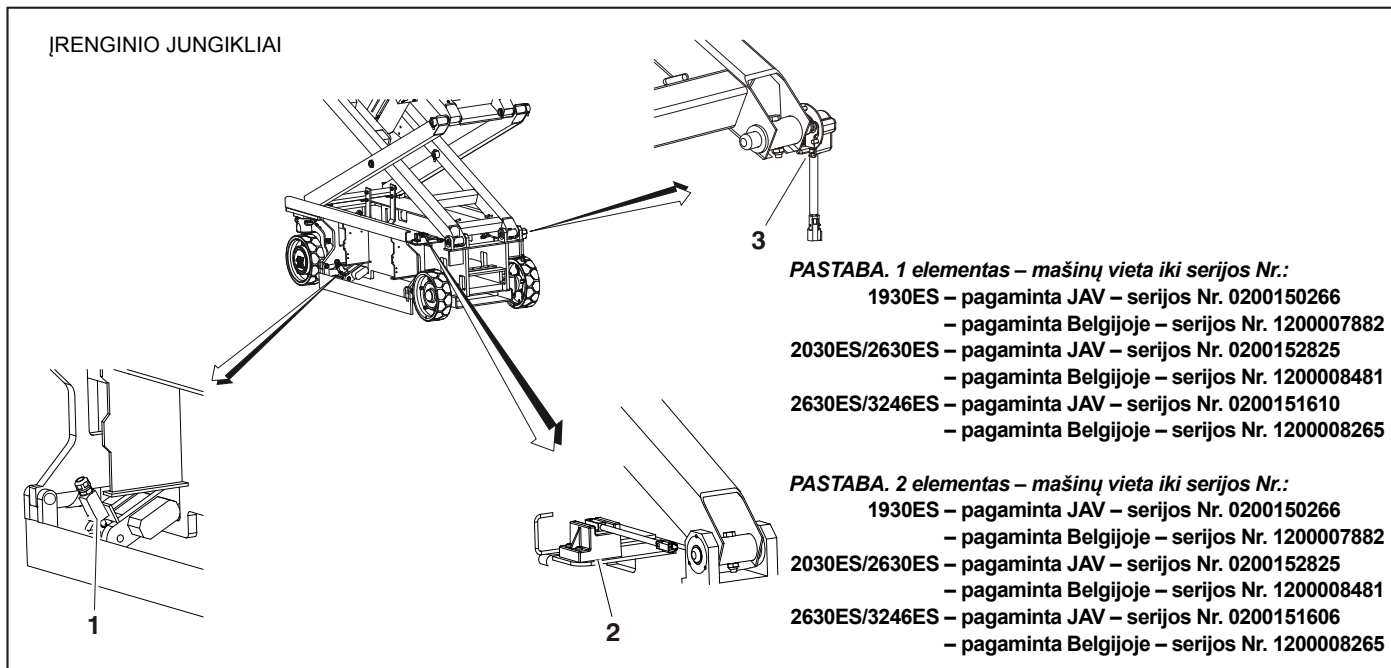
Pav. 2-2. Kasdienė apeinamoji apžiūra – 2 lapas iš 3

## **SKYRIUS 2 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ, ĮRENGINIO PARUOŠIMAS IR APŽIŪRA**

---

11. Sukamasis kampinis jungiklis – žr. pastabą.
12. Hidrauliniai siurblys/variklis, valdymo vožtuvo įrenginys – nėra nepritvirtintų laidų ar žarnelių, nėra pažeistų ar nutrauktų laidų – žr. pastabą.
13. Kėlimo cilindras – žr. pastabą.
14. Ašis, skersinė vairo trauklė, varantysis variklis ir vairavimo jungtis (kairė priekinė) – žr. pastabą.
15. Žirklinės strėlės, sukimosi ašys ir slankiojančios nusidėvėjimo plokštelės (neparodyta) – žr. pastabą.
16. Platformos/turėklų agregatas (neparodytas) – žr. pastabą.

**Pav. 2-3. Kasdienė apeinamoji apžiūra – 3 lapas iš 3**



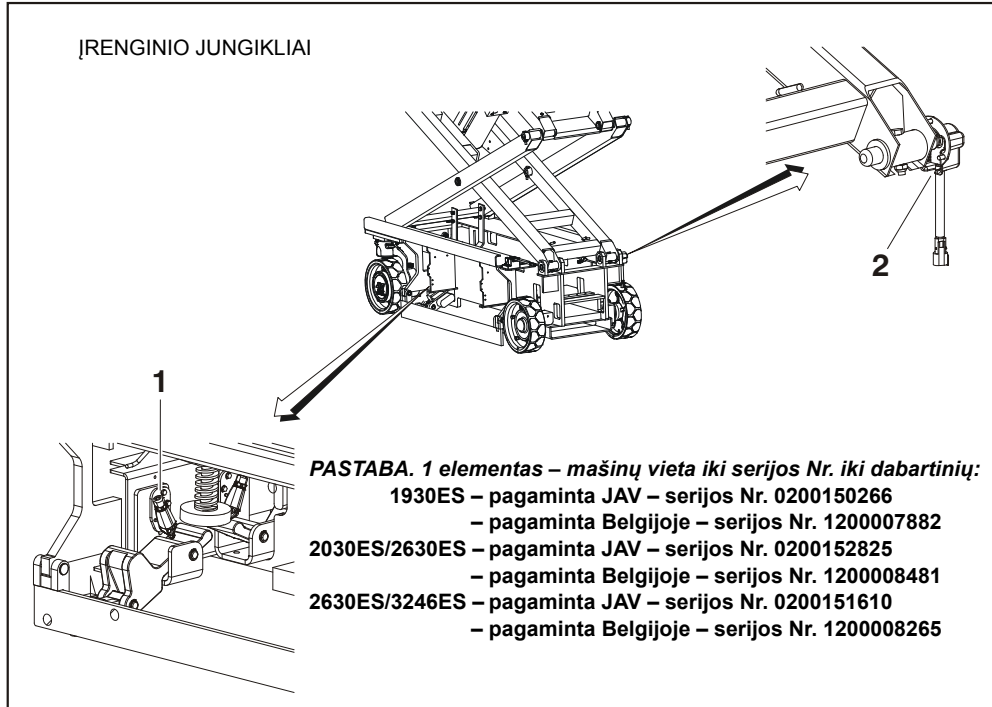
1. Duobių jungiklis (paprastai priešingoje įrenginio pusėje)

2. Artumo jungiklis

3. Sukamasis kampinis jungiklis

Pav. 2-4. Jungiklio vieta – 1 psl. iš 2





1. Duobių jungiklis (paprastai priešingoje įrenginio pusėje)
2. Sukamasis kampinis jungiklis

Pav. 2-5. Jungiklio vieta – 2 psl. iš 2



## 3 SKYRIUS. NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

### 3.1 BENDROJI INFORMACIJA

#### **PASTABA**

**KADANGI GAMINTOJAS NEGALI TIESIOGIAI KONTROLIUOTI ĮRENGINIO NAUDOJIMO IR VALDYMO, UŽ SAUGAUS DARBO TAISYKLIŲ LAIKYMAŠI ŠIOSE SRITYSE ATSAKO NAUDOTOJAS IR ĮRENGINĮ VALDANTIS PERSONALAS.**

Šiame skyriuje pateikiama informacija, reikalinga valdymo funkcijoms suprasti. Šiame skyriuje pateikiamos darbo charakteristikos bei apribojimai ir valdiklių bei indikatorių funkcijos ir paskirtis. Prieš naudodamas įrenginį naudotojas privalo perskaityti ir suprasti reikiamas procedūras. Šios procedūros užtikrina ilgą įrenginio eksploatavimo laiką ir saugų naudojimą.

### 3.2 PERSONALO APMOKYMAS

Sulankstomas keltuvas naudojamas darbui su žmonėmis, todėl itin svarbu, kad jį valdytų ir prižiūrėtų tik įgaliotas personalas, patvirtinęs, kad supranta įrenginio paskirtį ir išmano jo techninę priežiūrą. Visi darbai su įrenginiu paskirti ir už jo valdymą atsakingi darbuotojai turi būti apmokyti, turi būti skirtas tikrinamasis laikotarpis, kad prieš valdydami įrenginį jie susipažintų su jo charakteristikomis.

Asmenims, kurie yra veikiami vaistų ar alkoholio arba kuriems pasitaiko priepuoliai, svaigimas ar motorinių funkcijų sutrikimai, draudžiama valdyti šį įrenginį.

### Operatoriaus apmokymas

Operatoriaus apmokymas turi apimti:

1. Platformos valdiklių, antžeminių valdiklių, avarinių valdiklių ir saugos sistemų naudojimą ir apribojimus.
2. Šio vadovo ir ant įrenginio esančių valdiklių žymėjimų, instrukcijų bei įspėjimų žinojimą ir supratimą.
3. Visų darbdavio nustatytų ir teisės aktais numatytų darbo saugos taisyklių, įskaitant apmokymą atpažinti ir išvengti potencialių pavojų darbo vietoje, ypatingą dėmesį skiriant atliekamam darbui, žinojimui ir supratimui.
4. Tinkamą visų reikalingų asmeninės saugos priemonių naudojimą.
5. Pakankamą mechaninio įrenginio veikimo išmanymą, leidžiantį atpažinti įvykusi ar galimą gedimą.
6. Saugiausius būdus dirbti šalia viršuje esančių kliūčių, kitos judančios įrangos, kliūčių, duobių, šlaitų darbo vietoje.

7. Priemonės, apsaugančias nuo neizoliuotų elektros laidininkų keliamo pavojaus.
8. Bet kuriuos kitus reikalavimus, keliamus konkrečiam darbui ar įrenginio naudojimo būdui.

### Apmokymų priežiūra

Apmokymas turi būti atliekamas prižiūrint kvalifikuotam operatoriui ar prižiūrėtojui, atviroje erdvėje be jokių kliūčių tol, kol apmokomas darbuotojas išmoks saugiai valdyti sulankstomą keltuvą ankštose darbo vietose.

### Operatoriaus atsakomybė

Operatoriui turi būti paaiškinta, kad jam ar jai tenka atsakomybė ir teisė išjungti įrenginį gedimo atveju ar esant kitoms pavojingoms įrenginio ar darbo vietos sąlygoms bei reikalauti iš vadovo ar JLG platintojo daugiau informacijos prieš tęsiant darbą.

**PASTABA:** *Gamintojas arba atstovas atsiųs kvalifikuotų asmenų, kurie padės apmokant, kartu su pirmuoju pristatytu įrenginiu(-iais), o vėliau – naudotojui ar jo personalui paprašius.*

## 3.3 DARBO CHARAKTERISTIKOS IR APRIBOJIMAI

### Bendroji informacija

Nepaisant naudotojo patirties dirbant su kitais panašiais įrenginiais, nuoseklus įrenginio darbo charakteristikų ir apribojimų išmanymas yra pagrindinis naudotojui keliamas reikalavimas.

### Plakatai

Valdymo pultuose užrašais PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, DĖMESIO, SVARBI INFORMACIJA ir INSTRUKCIJOS pateikiama informacija, kurią svarbu prisiminti darbo metu. Ši informacija yra įvairiose vietose, jos tikslas – įspėti darbuotojus apie galimus pavojus, keliamus įrenginio darbo charakteristikų ir krūvio apribojimų. Pirmiau minėtų užrašų apibrėžimus žr. įžangoje.

### Talpos

Platformos kėlimas virš horizontalės, su krūviu ar be jo, remiasi šiais kriterijais:

1. Įrenginys pastatytas ant lygaus, tvirto ir horizontalaus paviršiaus.

2. Krūvis neviršija gamintojo nurodytos nominalios keliamosios galios.
3. Visos įrenginio sistemos veikia tinkamai.

### Stabilumas

Šis įrenginys, pagamintas JLG ir naudojamas neviršijant nurodytos nominalios keliamosios galios ant lygaus, tvirto ir horizontalaus paviršiaus, suteikia stabilią darbo ore platformą visose padėtyse.

### 3.4 VALDIKLIAI IR INDIKATORIAI

#### Antžeminis valdymo pultas

#### **ISPĖJIMAS**

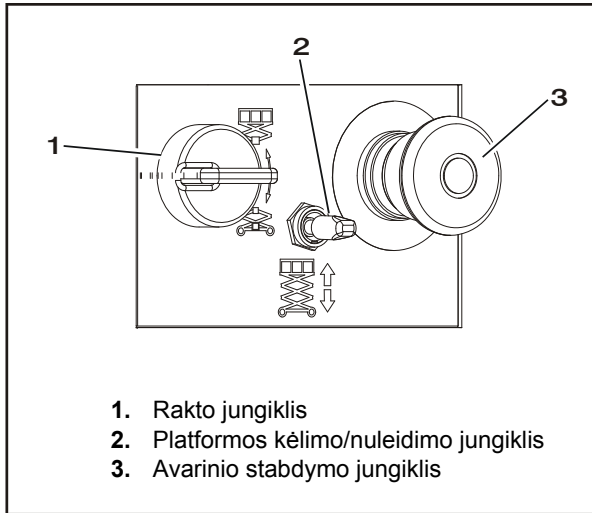
**JEI PLATFORMOJE YRA ŽMONIŲ, ĮRENGINĮ ANTŽEMINIŲ VALDYMO PULTU VALDYKITE TIK AVARIJOS ATVEJU.**

**PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ ANTŽEMINIŲ VALDYMO PULTU ATLIKITE KUO DAUGIAU PATIKRINIMŲ IR APŽIŪRŲ.**

**PASTABA:** Išjungus įrenginį nakčiai arba akumuliatorių krovimui, avarinio stabdymo ir maitinimo pasirinkimo jungikliai turi būti išjungti, kad neišsikrautų akumuliatorius.

1. Valdymo platformoje/nuo žemės pasirinkimo jungiklis Raktu valdomas trijų padėčių maitinimo jungiklis pagal pasirinkimą tiekia energiją platformos arba antžeminiam valdymo pultui. Įjungus platformos valdymo pulto maitinimą, jungiklis tiekia maitinimą avarinio stabdymo jungikliui platformos valdymo pulte. Įjungus antžeminio valdymo pulto maitinimą, jungiklis tiekia maitinimą antžeminiam valdymo pultui. Antžeminio valdymo pulto avarinio stabdymo jungiklis tiekia maitinimą raktų jungikliui. Kai maitinimo pasirinkimo jungiklis yra centrinėje padėtyje (išjungtas), maitinimas netiekiamas nei platformos, nei antžeminiam valdymo pultui.
2. Platformos kėlimo/nuleidimo jungiklis – trijų padėčių greito kontakto kėlimo valdymo jungikliu galima pakelti arba nuleisti platformą pastumiant jį aukštyn arba žemyn.
3. Avarinio stabdymo jungiklis – dviejų padėčių grybo formos avarinis stabdymo jungiklis; nustačius jį į įjungtą padėtį bei nustačius maitinimo pasirinkimo jungiklį į antžeminę padėtį, tiekiamas maitinimas antžeminiam valdymo pultui. Be to, įvykus avarijai šiuo jungikliu galima atjungti valdymo pulto maitinimą. Maitinimas įjungiamas ištraukiant jungiklį (įjungta) ir išjungiamas paspaudžiant jungiklį.

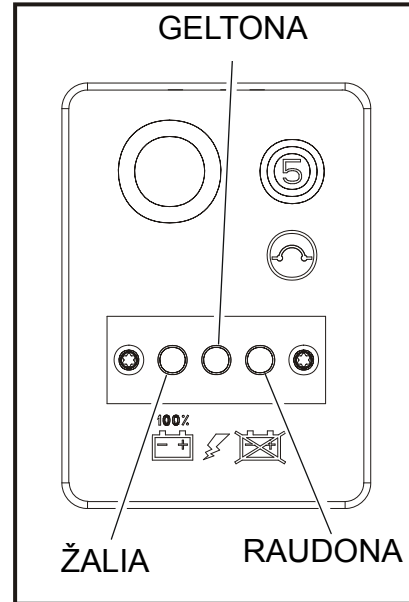
## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS



**Pav. 3-1. Antžeminis valdymo pultas**

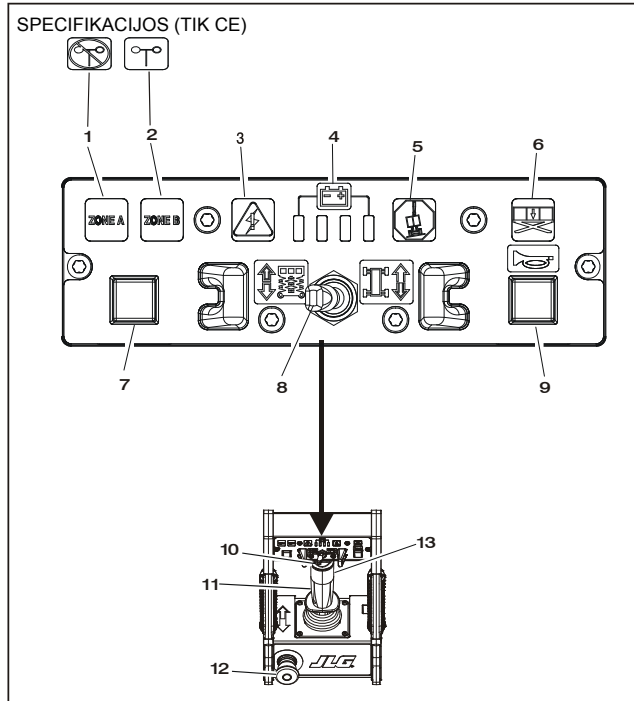
4. Akumuliatorių įkroviklio būklė – šis pultas, esantis į dešinę nuo antžeminio valdymo bloko, pateikia operatoriui tikslią informaciją apie akumuliatorių įkroviklio būklę.

- a. Žalia = Įkrovimas baigtas
- b. Geltona = Vyksta įkrovimas
- c. Raudona = Įkrovimo sutrikimas



**Pav. 3-2. Akumuliatorių įkroviklio būklė**

### 3.5 PLATFORMOS VALDYMO PULTAS



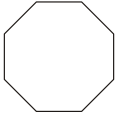
1. Naudojimui patalpose (CE)/A srities pajėgumas (ANSI)\*
2. Naudojimui lauke (CE)/B srities pajėgumas (ANSI)
3. Sistemos gedimas
4. Akumuliatorių įkrovimo indikatorius
5. Posvyrio indikatorius
6. Perkrovis indikatorius
7. Pajėgumo pasirinkimo jungiklis
8. Kėlimo/važiavimo pasirinkimo jungiklis
9. Signalas
10. Vairavimo jungiklis
11. Valdiklis
12. Avarinio stabdymo jungiklis
13. Paleidimo jungiklis

**PASTABA:** \* Vieną žmogų pakeliančiame ANSI įrenginyje nėra apšvietimo.

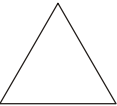
Pav. 3-3. Platformos valdymo pultas

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

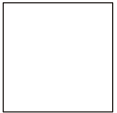
**PASTABA:** Platformos valdymo indikatorių pultas įvairios formos simboliais įspėja operatorių apie įvairias galinčias kilti darbo situacijas. Šių simbolių reikšmės pateikiamos toliau.



Rodo potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jos nepašalinus, gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį. Šis indikatorius šviečia raudonai.



Rodo nenormalią darbo situaciją, kuri, jos nepašalinus, gali sutrikdyti įrenginio darbą ar jį sugadinti. Šis indikatorius šviečia geltonai.



Rodo svarbią su darbo sąlygomis susijusią informaciją, pvz., darbo saugai būtinas procedūras. Šis indikatorius šviečia žaliai, išskyrus keliamosios galios indikatorių, kuris šviečia žaliai arba geltonai, atsižvelgiant į platformos padėtį.

1. Naudojimas patalpose (CE)/A srities pajėgumas (ANSI/AUS) – šis indikatorius švies pasirinkus naudojimo patalpose (CE) arba A srities (ANSI/AUS) pajėgumą.
2. Naudojimas lauke (CE)/B srities pajėgumas (ANSI/AUS) – šis indikatorius švies pasirinkus naudojimo lauke (CE) arba B srities (ANSI/AUS) pajėgumą.

3. Sistemos gedimo indikatorius – šiame indikatoriuje žybsės gedimo kodas, rodantis, kurioje sistemos vietoje įvyko gedimas.
4. Akumuliatorių įkrovimo indikatorius (BDI) – šis lempučių rinkinys informuoja operatorių apie akumuliatorių būklę.
5. Posvyrio indikatoriaus įspėjimo lemputė – raudona įspėjamoji lemputė valdymo pulte, kuri užsidega, jei važiuoklė yra ant nuolydžio, didesnio nei užprogramuotasis įrenginyje.
6. Perkrovos indikatorius (jei įrengtas) – rodo, kad platforma perkrauta. Jei platforma yra perkrauta, taip pat bus girdimas garsinis signalas.

**PASTABA:** Jei šviečia perkrovos indikatorius, funkcijų platformos valdikliais valdyti negalima. Antžeminiu valdymo bloku arba rankinio nuleidimo funkcija visiškai nuleiskite įrenginį ir sumažinkite svorį platformoje tiek, kad neviršytumėte nominalios apkrovos, nurodytos keliamosios galios lipduke.

7. Pajėgumo pasirinkimo jungiklis – 2630ES/3246ES modelio įrenginiuose šiuo jungikliu galite pasirinkti leistiną pajėgumo sritį. Visuose CE įrenginiuose, išskyrus 2630ES, šis jungiklis naudojamas pasirinkti darbo patalpose arba darbo lauke pajėgumo sritį.



8. Kėlimo/vairavimo pasirinkimas – šis jungiklis leidžia pasirinkti vairavimą arba kėlimą. Pasirinkus funkciją reikia pastumti valdiklį norima kryptimi, kad ta funkcija pradėtų veikti. Renkantis funkciją, vairalazdę reikia būtinai nustatyti į neutralią padėtį. Priešingu atveju funkcija nebus pasirinkta.
9. Signalas – šis mygtukas leidžia operatoriui įspėti darbo vietoje esantį personalą apie toje vietoje veikiančią įrenginį.
10. Vairavimo jungiklis – vairavimo jungiklis yra nykščiu valdomas jungiklis, esantis valdymo rankenos viršuje. Spaudžiant jungiklį į dešinę ratai suksis į dešinę. Spaudžiant jungiklį į kairę, ratai suksis į kairę.
11. Valdiklis – ši valdymo rankena atlieka tris funkcijas: važiavimo, kėlimo ir vairavimo. Prieš judinant valdymo rankeną reikia pasirinkti važiavimo ir kėlimo jungiklį. Jei pasirinkta važiavimo funkciją, pastūmus valdymo rankeną į priekį įrenginys važiuos pirmyn, o patraukus valdymo rankeną atgal įrenginys važiuos atgal. Jei pasirinkta kėlimo funkcija, patraukus valdymo rankeną atgal platforma kils į viršų, o pastūmus valdymo rankeną į priekį, platforma leis žemyn. Visų pasirinktų funkcijų greitis proporcingai valdomas valdiklio pastūmimo nuotoliu. Nykščiu valdomas vairavimo jungiklis rankinio valdiklio viršuje suaktyvina vairavimo ratus reikiama kryptimi (į dešinę arba į kairę).
12. Avarinio stabdymo jungiklis – dviejų padėčių raudonas grybo formos avarinio stabdymo jungiklis tiekia maitinimą platformos valdymo pultui bei atjungia platformos valdymo prietaisų maitinimą įvykus avarijai. Jei maitinimo pasirinkimo jungiklis nustatytas tiekti maitinimui platformai, maitinimas įjungiamas ištraukiant jungiklį (įjungta), o išjungimas paspaudžiant jungiklį (išjungta).
13. Paleidimo jungiklis – šis jungiklis yra valdiklio priekyje. Paleidimo jungiklis naudojamas įjungimui ir turi būti nuspaustas naudojant važiavimo, vairavimo ir kėlimo funkcijas. Atleidus, naudojama funkcija išsijungs.

### DĖMESIO

**JEI PAKĖLUS PLATFORMĄ ĮSIJUNGIA POSVYRIO INDIKATORIAUS ĮSPĖJAMOJI LEMPUTĖ AR PAVOJAUS SIGNALAS, IKI GALO NULEISKITE PLATFORMĄ IR PRIŠ VĒL JĄ KELDAMI PASTATYKITE ĮRENGINĮ HORIZONTALIAI.**

14. Posvyrio pavojaus įspėjimo signalas – posvyrio pavojaus įspėjimo signalas įsijungia, jei važiuoklė yra ant nuolydžio, didesnio nei užprogramuotasis įrenginyje, o platforma yra pakelta.

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

---

**PASTABA:** ANSI/CSA/AUS modeliuose yra posvyrio blokavimo mechanizmas, kuris blokuoja vairavimo ir kėlimo funkcijas, jei važiuoklė yra ant nuolydžio, didesnio nei įrenginiui leistinas, o platforma pakelta.

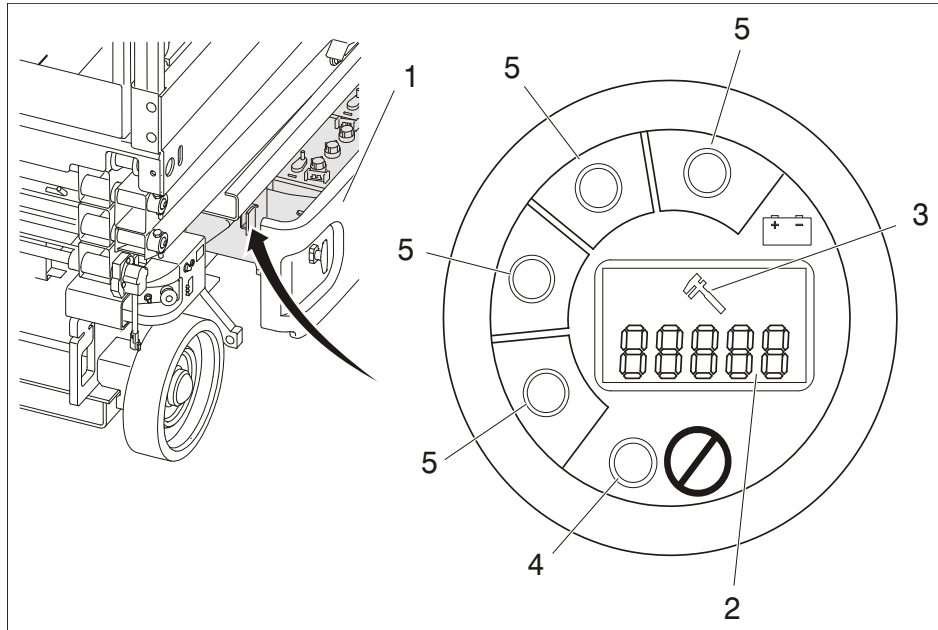
### DĖMESIO

**NENULEISKITE PLATFORMOS, KOL VISIŠKAI NEĮTRAUKSITE PLATFORMOS PRIEDO.**

### DĖMESIO

**NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI DIDELIS VAŽIAVIMO GREITIS VEIKIA, KAI PLATFORMA PAKELTA VIRŠ GABENIMO PADĖTIES.**

### 3.6 MDI (SKAITMENINIS DAUGIAFUNKCINIS INDIKATORIUS)



1. Akumuliatoriaus skyrius
2. Diagnostinis trikties kodas (LCD)
3. Veržliarakčio piktograma (triktis)
4. Sugedęs LED
5. Akumuliatorių įkrovimo indikatorius (BDI)

Pav. 3-4. MDI indikatorius – vieta ir aprašymas

### MDI aprašymas

Akumuliatoriaus skyriuje, mašinos kairėje (Pr. Pav. 3-4.) yra skaitmeninis daugiavandinis indikatorius (MDI). MDI yra skirtas rodyti diagnostinius triukšų kodus (DTC), kai įvyksta funkcinė problema su mašina. MDI yra prijungiamas prie diagnostinės jungties akumuliatoriaus skyriuje.

Jei įvyko problema:

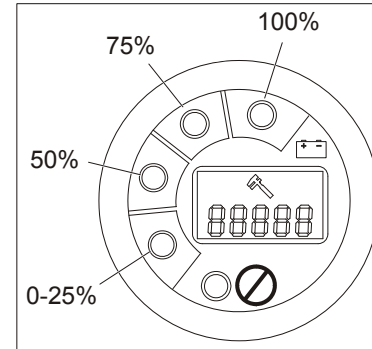
1. DTC LDC ekrane rodoma veržliarakčio piktograma.
2. Po veržliarakčio piktograma DTC LCD ekrane rodomas 3–5 skaitmenų trikties kodas.

**PASTABA:** Jei aktyvus daugiau nei vienas DTC kodas, kiekvienas kodas bus rodomas LCD ekrane 3 sekundes prieš perjungiant į kitą DTC kodą. Parodžius paskutinį aktyvų DTC kodą, ekrane vėl bus rodomas pirmas kodas ir taip jie keisis tol, kol jie bus pašalinti.

3. Užsidegs raudonas trikties LED indikatorius (tai negalioja 00x DTC; trikties LED šiems DTC neužsidegs).

**PASTABA:** DTC kodų ir aprašymų žr. 4.13 skyrius DIATNOSTINIAI TRIKČIŲ KODAI (DTC) kontroliniuose sąrašuose.

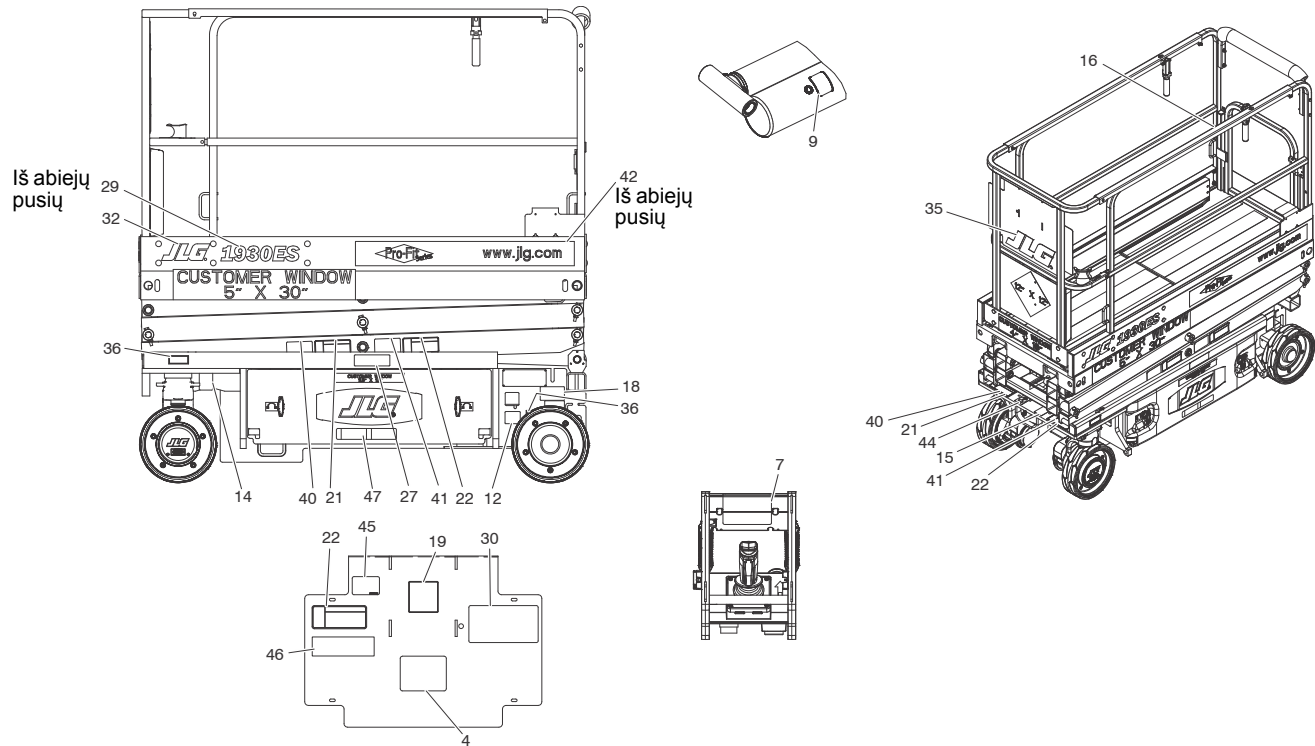
Ant MDI taip pat pateikiami akumuliatoriaus išsikrovimo indikatoriai (BDI). Tai žali LED indikatoriai, rodantys akumuliatorių įkrovimo lygį.



Akumuliatorių įkrova

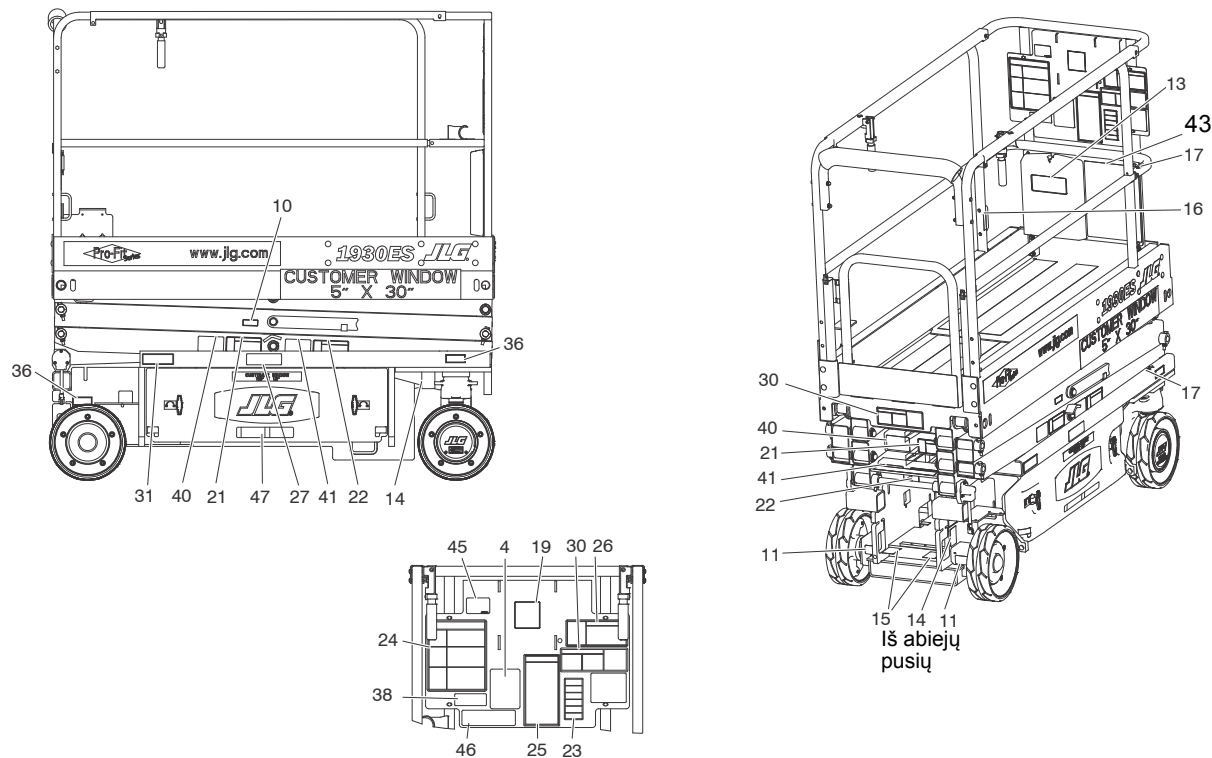
**PASTABA:** Kai akumuliatorius visiškai išsikrauna, mirksi LED 0–25% diapazono raudonoje zonoje.

- BDI rodyt tą pačią informaciją, kaip ir BDI platformos valdymo stotyje. (žr. Pav. 3-3., Platformos valdymo pultas)
- Įprastomis aplinkybėmis švies BDI. Jei yra DTC (kiti nei 00x DTC) BDI LED nešvies.

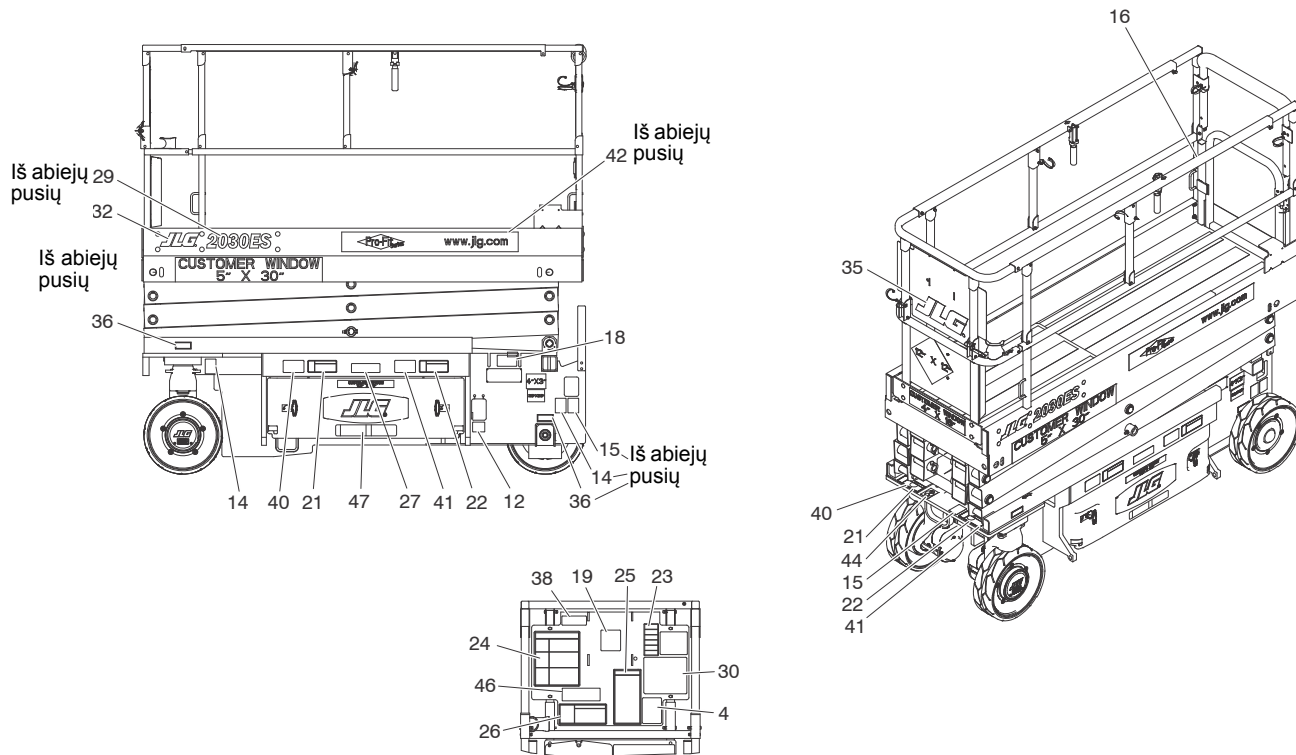


Pav. 3-5. Lipduko vieta – 1930ES – 1 lapas iš 2

# SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

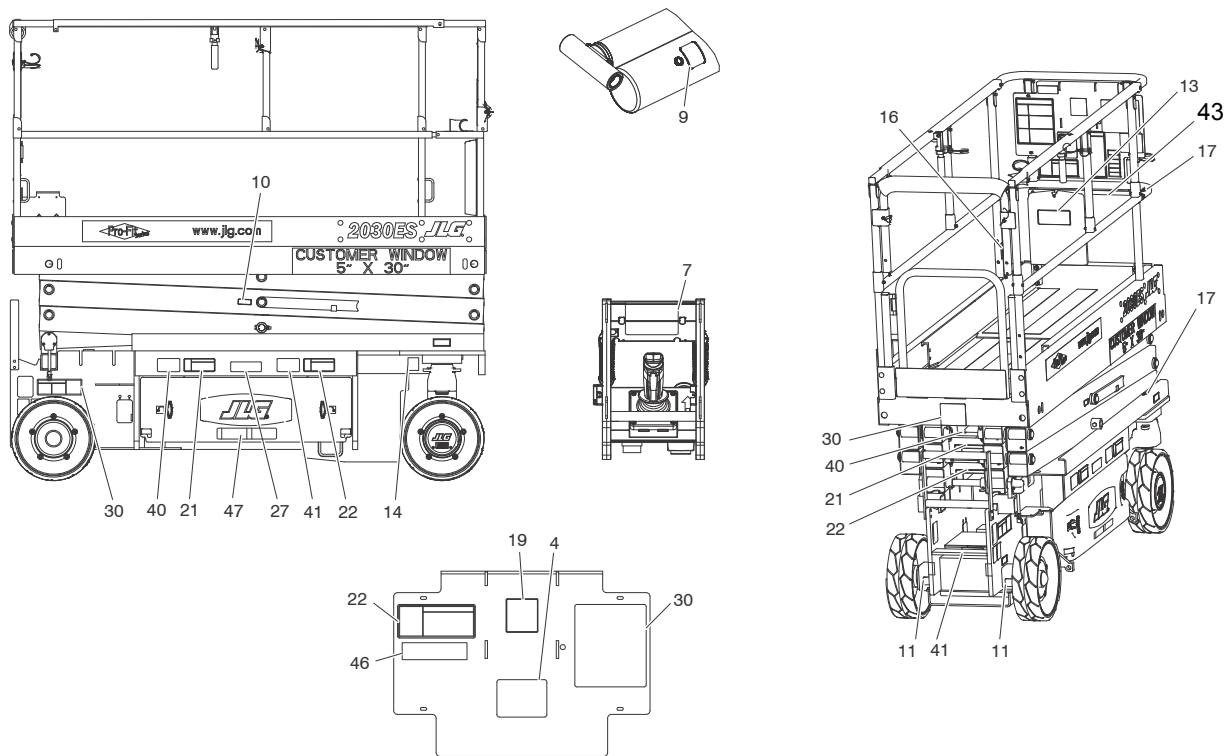


Pav. 3-6. Lipduko vieta – 1930ES – 2 lapas iš 2



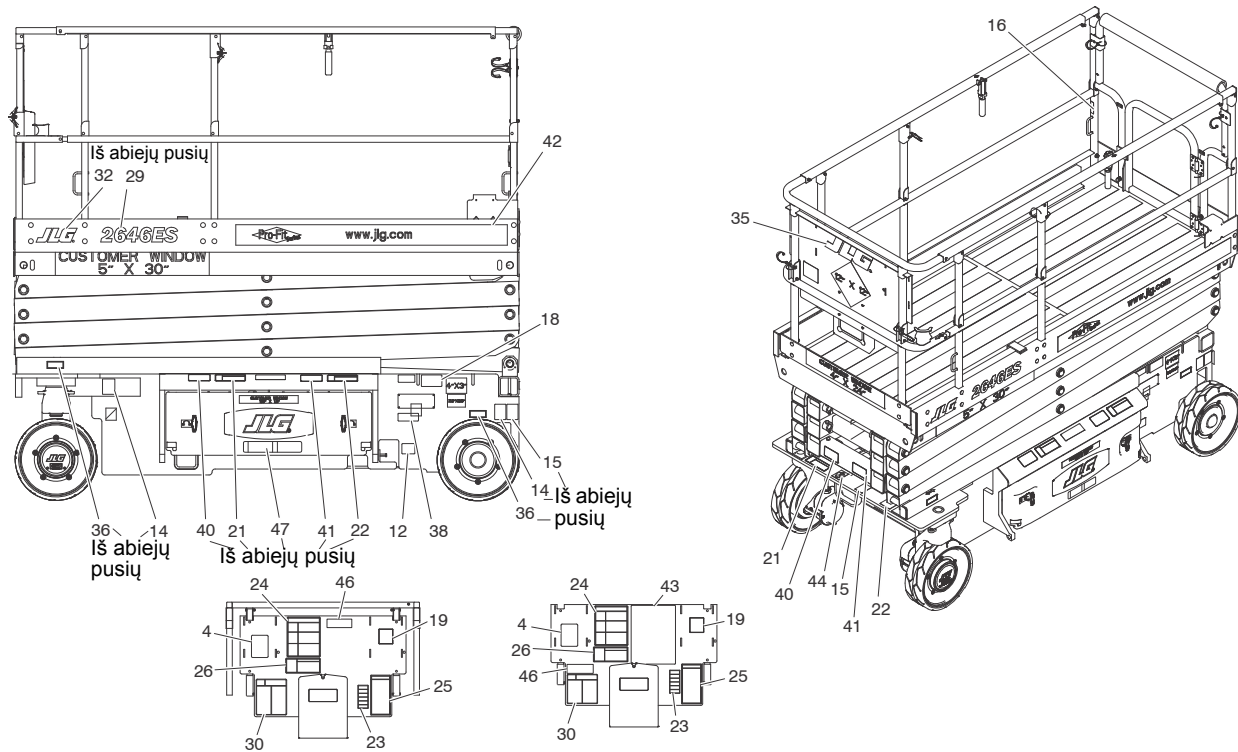
Pav. 3-7. Lipduko vieta – 2030ES ir 2630ES – 1 lapas iš 2

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS



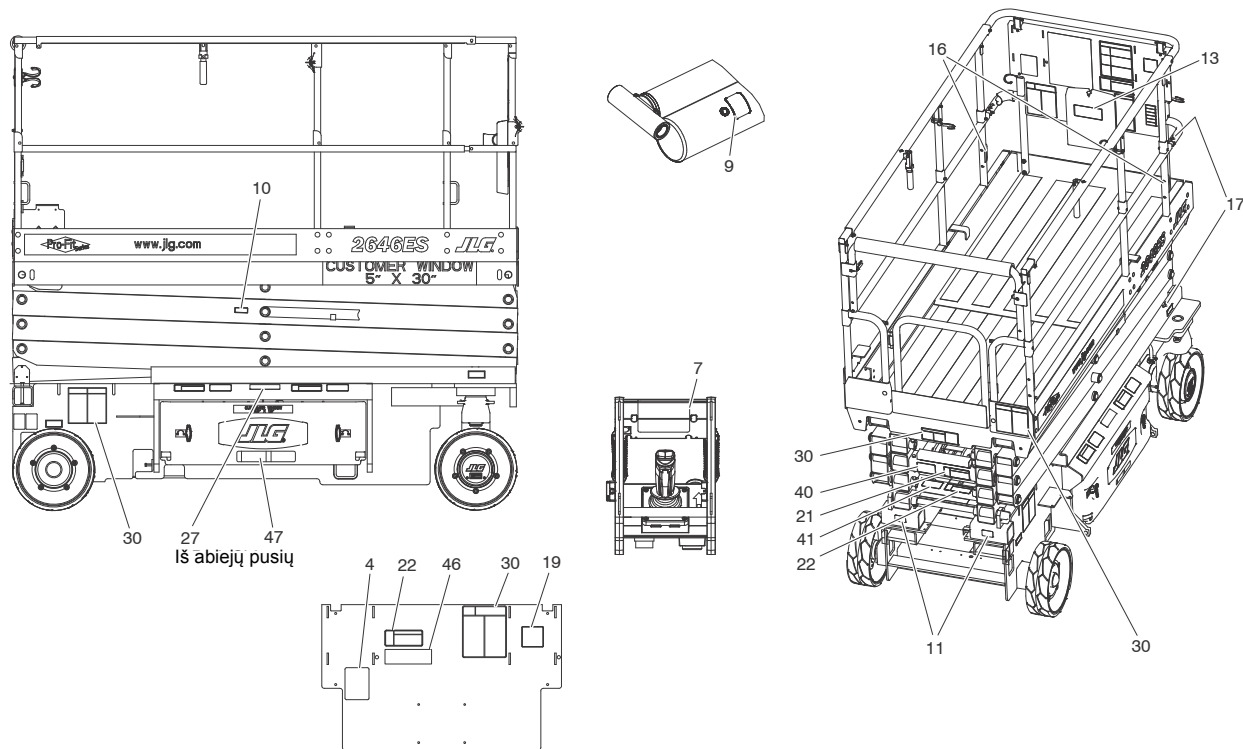
Pav. 3-8. Lipduko vieta – 2030ES ir 2630ES – 2 lapas iš 2





Pav. 3-9. Lipduko vieta – 2646ES ir 3246ES – 1 lapas iš 2

# SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS



Pav. 3-10. Lipduko vieta – 2646ES ir 3246ES – 2 lapas iš 2

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

Lentelė 3-1. Lipdukų vietų legenda

Nr.	ANSI 0275220-3	CE 0275221-3	Australijos 0275222-3	Anglijos/ Prancūzijos 0275223-3	Anglijos/ Ispanijos 0275224-3	Portugalijos/ Ispanijos 0275225-3	Anglijos/ Kinijos 0275226-3	Korėjos 0275227-3
1–3	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
4	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
5–6	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
7	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
8	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
9	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
10	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693
11	1704016	1704016	1704016	1704016	1703817	1703817	1704016	1704016
12	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155
13	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
14	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
15	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
18	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
19	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692
20	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

Lentelė 3-1. Lipdukų vietų legenda

Nr.	ANSI 0275220-3	CE 0275221-3	Australijos 0275222-3	Anglijos/ Prancūzijos 0275223-3	Anglijos/ Ispanijos 0275224-3	Portugalijos/ Ispanijos 0275225-3	Anglijos/ Kinijos 0275226-3	Korėjos 0275227-3
21	1705694	1705673	1705673	1705694	1705694	1705722	1705694	1705694
22	1705695	1705671	1705671	1705695	1705695	1703834	1705695	1705695
23	1705686	nėra	nėra	1705723	1705720	1705726	1705946	1706057
24	1705680	nėra	nėra	1705680	1705680	1705894	1705680	1705680
25	1705679	nėra	nėra	1705679	1705679	1705727	1705679	1705679
26	1705681	nėra	nėra	1705681	1705681	1705721	1705681	1705681
27	1703813	1705670	1705670	1704340	1704339	1704341	1704344	1707022
28	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
29								
(1930ES)	1705642	1705642	1705642	1705642	1705642	1705642	1705642	1705642
(2030ES)	1705643	1705643	1705643	1705643	1705643	1705643	1705643	1705643
(2630ES)	1705644	1705644	1705644	1705644	1705644	1705644	1705644	1705644
(2646ES)	1705645	1705645	1705645	1705645	1705645	1705645	1705645	1705645
(3246ES)	1705646	1705646	1705646	1705646	1705646	1705646	1705646	1705646
30								
(1930ES)	1705638	1705666	1705666	1705638	1705638	1705638	1705638	1705638
(2030ES)	1705639	1705667	1705667	1705639	1705639	1705639	1705639	1705639
(2630ES)	1705941	1705942	1705887	1705941	1705941	1705941	1705941	1705941
(2646ES)	1705640	1705668	1705668	1705640	1705640	1705640	1705640	1705640
(3246ES)	1705641	1705704	1705819	1705641	1705641	1705641	1705641	1705641

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

Lentelė 3-1. Lipdukų vietų legenda

Nr.	ANSI 0275220-3	CE 0275221-3	Australijos 0275222-3	Anglijos/ Prancūzijos 0275223-3	Anglijos/ Ispanijos 0275224-3	Portugalijos/ Ispanijos 0275225-3	Anglijos/ Kinijos 0275226-3	Korėjos 0275227-3
31	1705699	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	1705699	nėra
32	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870
33–34	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
35	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870
36								
(1930ES)	1705647	1705648	1705648	1705647	1705647	1705647	1705647	1705647
(2030ES)	1704134	1706310	1706310	1704134	1704134	1704134	1704134	1704134
(2630ES)	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310
(2646ES)	1706311	1706312	1706312	1706311	1706311	1706311	1706311	1706311
(3246ES)	1706311	1706312	1706312	1706311	1706311	1706311	1706311	1706311
37	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
38	nėra	nėra	nėra	1705303	nėra	1705303	nėra	nėra
39	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra	3251243
40	nėra	nėra	nėra	1705717	1705725	1705725	1705943	1706052
41	nėra	nėra	nėra	1705718	1705724	1705724	1705944	1706056

## SKYRIUS 3 – NAUDOTOJO ATSAKOMYBĖ IR ĮRENGINIO VALDYMAS

Lentelė 3-1. Lipdukų vietų legenda

Nr.	ANSI 0275220-3	CE 0275221-3	Australijos 0275222-3	Anglijos/ Prancūzijos 0275223-3	Anglijos/ Ispanijos 0275224-3	Portugalijos/ Ispanijos 0275225-3	Anglijos/ Kinijos 0275226-3	Korėjos 0275227-3
42								
(1930ES)	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850
(2030ES)	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850
(2630ES)	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850	1705850
(2646ES)	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851
(3246ES)	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851	1705851
43	nėra	nėra	nėra	3252098	1705719	1705719	1705945	1706053
44	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
45								
(1930ES)	1001092071	1001092497	1001092071	1001092580	1001092071	1001092071	1001092071	1001092071
46	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359
47	1001146794	1001146795	1001146795	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794

## 4 SKYRIUS. ĮRENGINIO VALDYMAS

### 4.1 APRAŠYMAS

Šis įrenginys yra savaeigė darbo ore platforma ant sulankstomo keltuvo mechanizmo. Sulankstomo keltuvo paskirtis yra pakelti nuo žemės darbuotojus kartu su įrankiais ir darbo priemonėmis. Įrenginys gali būti naudojamas norint pasiekti vietas, esančias virš ant žemės išdėstytos įrangos ar mechanizmų.

JLG sulankstomo keltuvo pagrindinio operatoriaus valdymo pultas yra platformoje. Šiuo valdymo pultu operatorius gali vairuoti įrenginį, sukti jį pirmyn ir atgal, kelti ir nuleisti platformą bei valdyti elektrinius platformos priedus, jei jie įrengti. Įrenginyje yra antžeminis valdymo pultas, kuris leidžia atšaukti platformos valdymo pulto veiksmus. Antžeminiu valdymo pultu valdomi pakėlimas ir nuleidimas. Antžeminis valdymo pultas turi būti naudojamas tik nuleisti platformai ant žemės įvykus nelaimingam atsitikimui, jei platformoje esantis operatorius pats negali to padaryti.

**PASTABA:** Visų platformų priedų pajėgumas yra 120 kg (250 lb).

### 4.2 VALDYMAS

#### Valdymo platformoje/nuo žemės pasirinkimo jungiklis

Maitinimo pasirinkimo jungiklis nukreipia elektros srovę į norimą valdymo pultą. Kai jungiklis yra antžeminėje padėtyje, maitinimas tiekiamas avariniam stabdymo jungikliui antžeminiame valdymo pulte. Kai jungiklis yra platformos padėtyje, maitinimas tiekiamas avariniam stabdymo jungikliui platformos valdymo pulte. Parkuojant įrenginį nakčiai jungiklis turi būti išjungtas.

#### Avarinio stabdymo jungiklis

Jei šis jungiklis įjungtas, elektros srovė tiekama antžeminiam valdymo pultui, jei išjungtas – platformos valdymo pultui. Be to, įvykus avarijai šiuo jungikliu galima atjungti (paspaudus jungiklį) valdymo pulto maitinimą.

### 4.3 KĖLIMAS IR NULEIDIMAS

#### ĮSPĖJIMAS

**PLATFORMĄ KELKITE TIK ANT KIETO, LYGAUS PAVIRŠIAUS, KURIAME NĖRA KLIŪČIŲ AR DUOBIŲ.**

**PASTABA:** *Renkantis funkcijas Kelti/Važiuoti, valdiklis turi išbūti neutralioje padėtyje 3 sekundes, antraip funkcijos pakeitimas neįsigalios. Tokiu atveju įrenginio valdyti negalima.*

#### Kėlimas

1. Jei įrenginys išjungtas, nustatykite maitinimo jungiklį į norimą padėtį (platforma arba antžeminis valdymas).
2. Nustatykite atitinkamą avarinio stabdymo jungiklį į įjungtą padėtį.

**PASTABA:** *Jei įrenginyje yra pedalas (tik Japonijos rinkai skirtame modelyje), pedalas turi būti nuspaudžiamas kartu su raudonu paleidimo jungikliu, esančiu ant valdiklio. Atleidus pedala platformoje esantiems valdikliams energija nebetiekama.*

3. Jei valdote antžeminiu valdymo pultu, stumkite pakėlimo jungiklį viršun ir laikykite tol, kol pasieksite reikiamą aukštį. Jei valdote platformos valdymo pultu, pasirinkite kėlimo funkciją, paspauskite ir laikykite raudoną paleidimo jungiklį, pastumkite valdiklį atgal (į viršų) ir laikykite tol, kol pasieksite reikiamą aukštį. Kėlimo jungiklis veikia kartu su įjungimo jungikliu. Atleidus paleidimo jungiklį, naudojama funkcija išsijungs.

#### Nuleidimas

#### ĮSPĖJIMAS

**PRIEŠ NULEISDAMI PLATFORMĄ ĮSITIKINKITE, AR ŠALIA SULANKSTOMŲ ATRAMŲ NĖRA ŽMONIŲ.**

**PASTABA:** *Įrenginyje yra įspėjimo signalas, kuris pasigirs leidžiant platformą (Centrinės Europos rinkai skirtuose modeliuose įrengiamas kaip papildoma įranga).*

Jei valdote antžeminiu valdymo pultu, pastumkite pakėlimo jungiklį viršun ir laikykite tol, kol pasieksite reikiamą aukštį arba kol platforma visiškai nusileis. Jei valdote platformos valdymo pultu, pasirinkite kėlimo funkciją, paspauskite ir laikykite raudoną paleidimo jungiklį, pastumkite valdiklį pirmyn (žemyn) ir laikykite tol, kol pasieksite reikiamą aukštį arba kol platforma visiškai nusileis. Kėlimo jungiklis veikia kartu su įjungimo jungikliu. Atleidus paleidimo jungiklį, naudojama funkcija išsijungs.



## Atraminės apsaugos (jei įtaisytos)

Jei mašinoje įtaisytos atraminės apsaugos, platforma nebesileis ir įsijungs signalas, kai pasieks iš anksto nustatytą aukštį. Šiuo momentu paleidimo jungiklis ir valdiklis turi būti atleisti prieš vėl įjungiant nuleidimo funkciją.

### ĮSPĖJIMAS

**NENULEISKITE PLATFORMOS, KOL VISIŠKAI NEĮTRAUKSITE PLATFORMOS PRIEDO.**

## Platformos priedas

Įrenginyje yra mechanškai išskleidžiama papildoma platforma, leidžianti operatoriui lengviau pasiekti darbo vietą. Modeliuose 1930ES/2030ES/2630ES šis priedas prideda 0,9 m (3 ft), o 2646ES ir 3246ES – 1,2 m (4 ft) prie platformos priekio. Jei norite išskleisti papildomą platformą, ištraukite rankenas iš fiksatoriaus ir pakelkite aukštyn, tuomet rankenomis ir laikikliu išstumkite išskleidžiamą platformą. Jei norite suskleisti papildomą platformą, ištraukite rankenas iš fiksatoriaus ir pakelkite aukštyn, tuomet rankenomis ir laikikliu įtraukite išskleidžiamą platformą. Įtraukę platformą įsitikinkite, kad rankenos yra vietoje. Maksimalus platformos priedų pajėgumas yra 120 kg (250 lb).

## Sulankstomi turėklai

### ĮSPĖJIMAS

**NEKELKITE PLATFORMOS SULANKSTYTAIS TURĖKLAIS. KELIANT PLATFORMĄ TURĖKLAI TURI BŪTI PAKELTI IR TEISINGAI UŽFIKSUOTI.**

*PASTABA: Turėklus galima sulankstyti tik visiškai nuleidus platformą.*

*PASTABA: Įsitikinkite, kad sienelės vartai įrenginio gale yra pakelti ir užfiksuoti. Platformos valdymo blokas turi būti nuimamas ir pastatomas platformoje sulanksčius turėklus.*

1. Jei norite sulankstyti turėklus, išimkite 4 fiksavimo strypelius abiejuose priekiniuose kampuose ir turėklų viduryje.
2. Tvirtai laikydami viršutinius turėklus atsargiai stumkite pirmyn ir leiskite tol, kol viršutinis turėklas atsidurs ant vidurinio turėklo.

### ĮSPĖJIMAS

**BŪKITE ITIN ATSARGŪS LIPDAMI ANT PLATFORMOS ARBA NUO JOS, KAI TURĖKLAI JAU SULANKSTYTI.**

3. Jei norite vėl pakelti turėklus, stipriai patraukite turėklus link įrenginio galo ir įstatykite į juos fiksavimo strypelius. Nuleiskite galinės sienelės vartus.



### 4.4 VAIRAVIMAS

Vairuodami įrenginį pastumkite nykščiu valdomą vairavimo jungiklį ant valdiklio rankenos į dešinę, jei norite sukti dešinėn, arba į kairę, jei norite sukti kairėn. Atleistas jungiklis grįš į centrinę padėtį, o ratai liks pasirinktoje padėtyje. Jei norite ištiesinti ratus, spauskite jungiklį į priešingą pusę tol, kol ratai išsitiesins.

### 4.5 VAŽIAVIMAS

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**PAKĖLĘ PLATFORMĄ VAŽIUOKITE TIK LYGIU IR TVIRTU PAVIRŠIUMI, KURIAME NĖRA KLIŪČIŲ AR DUOBIŲ.**

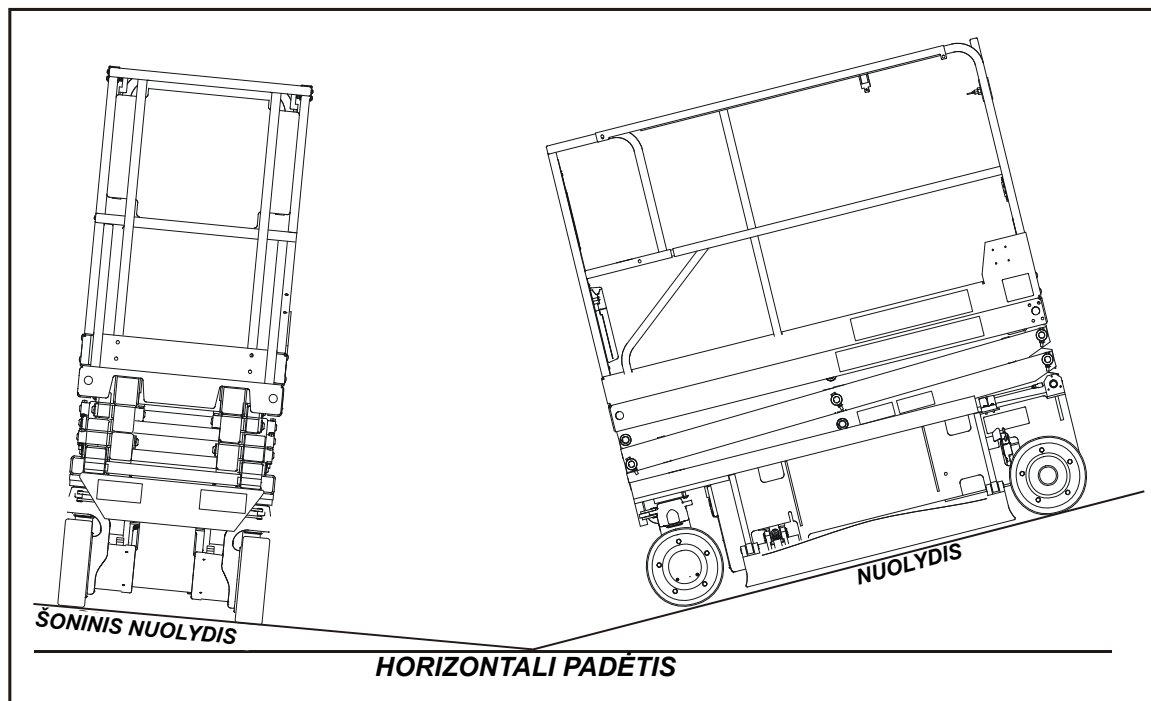
**NEVAŽIUOKITE NUOLYDŽIU AR NELYGUMAIS DIDESNIAIS NEI NURODYTI, JEI NENORITE PRARASTI VALDYMO AR APVIRSTI. NUORODA PAV. 4-1., NUOLYDIS IR ŠONINIS NUOLYDIS.**

## **Važiavimas pirmyn**

1. Pastumkite maitinimo pasirinkimo jungiklį į antžeminio platformos valdymo pulto padėtį.
2. Įjunkite avarinio stabdymo jungiklį platformos valdymo pulte.
3. Važiavimo/kėlimo pasirinkimo jungikliu pasirinkite važiavimą.
4. Suimkite valdiklį (vairalazdę), nuspauskite raudoną paleidimo jungiklį vairalazdės priekyje, pastumkite vairalazdę pirmyn ir laikykite ją tol, kol baigsite važiuoti. Vairavimo sistema proporcinė, todėl norėdami važiuoti greičiau pastumkite vairalazdę toliau važiavimo kryptimi. Atleidus paleidiklį, naudojama funkcija išsijungs.

## **Važiavimas atgal**

1. Pastumkite maitinimo pasirinkimo jungiklį į antžeminio platformos valdymo pulto padėtį.
2. Įjunkite avarinio stabdymo jungiklį platformos valdymo pulte.
3. Suimkite vairalazdę, nuspauskite raudoną paleidimo jungiklį vairalazdės priekyje, pastumkite vairalazdę atgal ir laikykite ją tol, kol baigsite važiuoti. Vairavimo sistema proporcinė, todėl norėdami važiuoti greičiau pastumkite vairalazdę toliau važiavimo kryptimi. Atleidus paleidiklį, naudojama funkcija išsijungs.

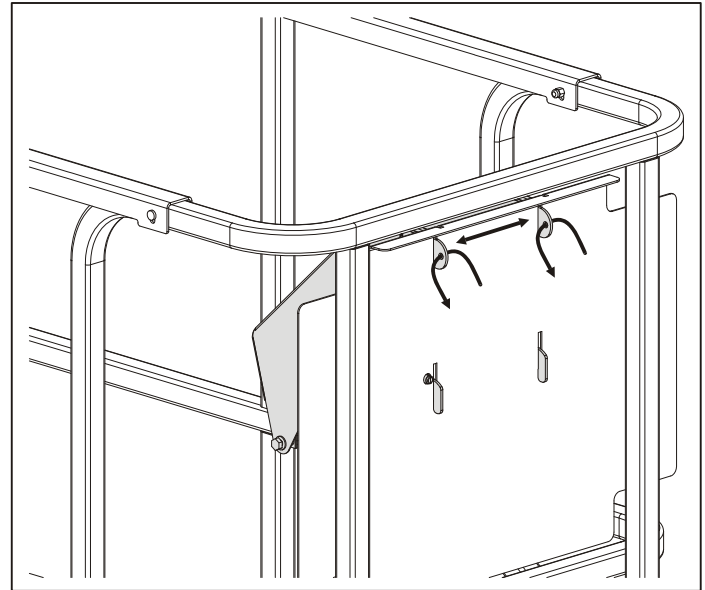


**Pav. 4-1. Nuolydis ir šoninis nuolydis**

### 4.6 PARKAVIMAS

Parkuokite įrenginį šitaip:

1. Nuvežkite įrenginį į gerai apsaugotą ir gerai vėdinamą vietą.
2. Įsitikinkite, kad platforma visiškai nuleista.
3. Nustatykite avarinio sustabdymo jungiklį į išjungtą padėtį.
4. Jei reikia, uždenkite instrukcijų užrašus ir įspėjamuosius lipdukus, apsaugodami juos nuo aplinkos poveikio.
5. Parkuodami įrenginį ilgam laikui, užblokuokite bent du ratus.
6. Pasukite maitinimo jungiklį į išjungtą padėtį ir išimkite raktelį, taip išjungdami įrenginį ir apsaugodami nuo neteisėto naudojimo. Platformos valdymo pultą taip pat galima pritvirtinti prie montavimo plokštės, žr. Pav. 4-2.



Pav. 4-2. Valdymo pulto pritvirtinimas prie platformos

**PASTABA:** Norėdami apsaugoti nuo neteisėto išėmimo, galite pritvirtinti platformos valdymo pultą prie jo montavimo atramos praveriant spyną per vieną ar kelias angas ant viršutinio montavimo rėmo.

### 4.7 AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

#### Naudojimas

**PASTABA:** Prieš pradėdami įkrovimą įsitikinkite, kad įrenginys yra gerai vėdinamoje patalpoje.

#### **⚠ PAVOJUS**

AKUMULIATORIŲ GALIMA JUNGTI TIK Į TINKAMAI ĮRENGTĄ IR ĮŽEMINTĄ MAITINIMO LIZDĄ. NENAUDOKITE ANTŽEMINIŲ ADAPTERIŲ IR NEKEISKITE KIŠTUKO. NELIESKITE NEIZOLIUOTOS IŠĖJIMO JUNGTIES DALIES ARBA NEIZOLIUOTO AKUMULIATORIAUS TERMINALO.

VISADA ATJUNKITE KINTAMOSIOS SROVĖS TIEKIMĄ PRIEŠ PRIJUNGDAMI AKUMULIATORIŲ ĮKRAUTI AR JĮ ATJUNGDAMI.

ĮKROVIKLIO NEGALIMA ATIDARYTI AR IŠARDYTI.

NENAUDOKITE ĮKROVIKLIO, JEI KINTAMOSIOS SROVĖS MAITINIMO LAIDAS YRA PAŽEISTAS AR JEI ĮKROVIKLIS PERDEGĖ, BUVO IŠMESTAS AR KITAIP SUGADINTAS.

Akumuliatorių įkrovimo gnybtas yra įrenginio gale, dešinėje, šalia antžeminio valdymo pulto.



AKUMULIATORIŲ ĮKROVIKLIS

1. Įkroviklį junkite į įžemintą maitinimo lizdą.
2. Akumuliatoriaus įkroviklis automatiškai įsijungs ir atliks trumpą indikatorių autotestą. Visi LED indikatoriai užsidegs ir išsijungs dviems sekundėms.
3. Akumuliatoriai yra visiškai įkrauti tuomet, kai akumuliatorių įkroviklio būklės pulte užsidega žalia lempuė.

**PASTABA:** Jei įkroviklis paliekamas įjungtas, įkroviklis automatiškai iš naujo paleis visą įkrovimo ciklą, kai akumuliatorių įtampa nukris žemiau minimalios įtampos arba praėjus 30 dienų.

## **Akumuliatoriaus įkroviklio trikčių kodai**

Jei įkrovimas sutrinka, užsidegs raudonas trikties indikatorius ir bus rodomas klaidos kodas. Mirktelėjimų skaičius atitinka klaidos kodą. Žr. Lentelė 4-1, Akumuliatoriaus įkroviklio mirksintys kodai.

**Lentelė 4-1. Akumuliatoriaus įkroviklio mirksintys kodai**

<b>Indikatoriai</b>	<b>Triktis</b>	<b>Trikties pašalinimas</b>
1	Aukšta akumuliatoriaus įtampa	Automatinis atkūrimas – reiškia aukštą akumuliatorių komplekto įtampą.
2	Žema akumuliatoriaus įtampa	Automatinis atkūrimas – reiškia arba akumuliatorių komplekto triktį, arba, kad akumuliatorių komplektas neprijungtas prie įkroviklio ar kiekvieno akumuliatoriaus elemento įtampa mažesnė nei 0,5 V (kintama srovė). Patikrinkite akumuliatorių komplektą ir jungtis.
3	Skirtasis įkrovos laikas baigėsi	Reiškia, kad akumuliatoriai neįkrauti per leistiną laiką. Taip galėjo atsitikti dėl to, kad akumuliatorių talpa didesnė nei tam skirtas algoritmas arba akumuliatoriai yra pažeisti, pasenę arba netinkamos būklės.
4	Patikrinkite akumuliatorių	Reiškia, kad akumuliatorių eilėje negalima įkrauti iki minimalios įtampos, reikiamos vienam elementui, kad būtų galima pradėti įkrovimą.
5	Viršyta temperatūra	Automatinis atkūrimas – įkroviklis išsijungė dėl aukštos vidinės temperatūros.
6	Greitoji triktis	Reiškia, kad akumuliatorius nepriims įkrovimo srovės arba įkroviklyje aptikta vidinė triktis. Ši triktis beveik visada nustatoma per pirmąsias 30 darbo sekundžių. Jei buvo nustatyta, kad akumuliatoriai ir jungtys veikia be trikčių ir 6 triktis vėl rodoma po to, kai buvo nutrauktas kintamosios srovės maitinimas bent 10 sekundžių, įkroviklį reikia nunešti į kvalifikuotą aptarnavimo bazę.

### 4.8 PLATFORMOS APKROVIMAS

Maksimalus leistinas platformos pakrovimo svoris nurodytas ant platformos esančiame užrašė ir nustatomas remiantis tokiais kriterijais:

1. Įrenginys pastatytas ant tvirto ir vientiso paviršiaus.
2. Įjungti visi stabdymo prietaisai.
3. Didžiausia platformos keliamoji galia nurodyta 6 skyriuje.

**PASTABA:** *Būtina prisiminti, kad svoris turi būti tolygiai paskirstytas ant platformos. Jei įmanoma, krovinyms turi būti kuo arčiau šalia platformos vidurio.*

### 4.9 APSAUGINĖ ATRAMA



**APSAUGINĖ ATRAMA TURI BŪTI NAUDOJAMA KAS KARTĄ, KAI ATLIEKAMI MAŠINOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI, KURIŲ METU REIKIA PAKELTI SULANKSTOMAS ATRAMAS, BE JOKIO KROVINIO PLATFORMOJE.**

Jei norite įjungti apsauginę atramą, pakelkite platformą, pasukite apsauginę atramą iš jos laikymo padėties dešinėje įrenginio pusėje. Nuleiskite platformą tiek, kad apsauginė atrama atsiremtų į nurodytą apsauginės atramos fiksavimo tašką.

Jei norite nuimti apsauginę atramą, pakelkite platformą, pasukite apsauginę atramą ir padėkite ją atgal į laikymo padėtį.



## 4.10 PRITVIRTINIMO/KĖLIMO RANKENOS

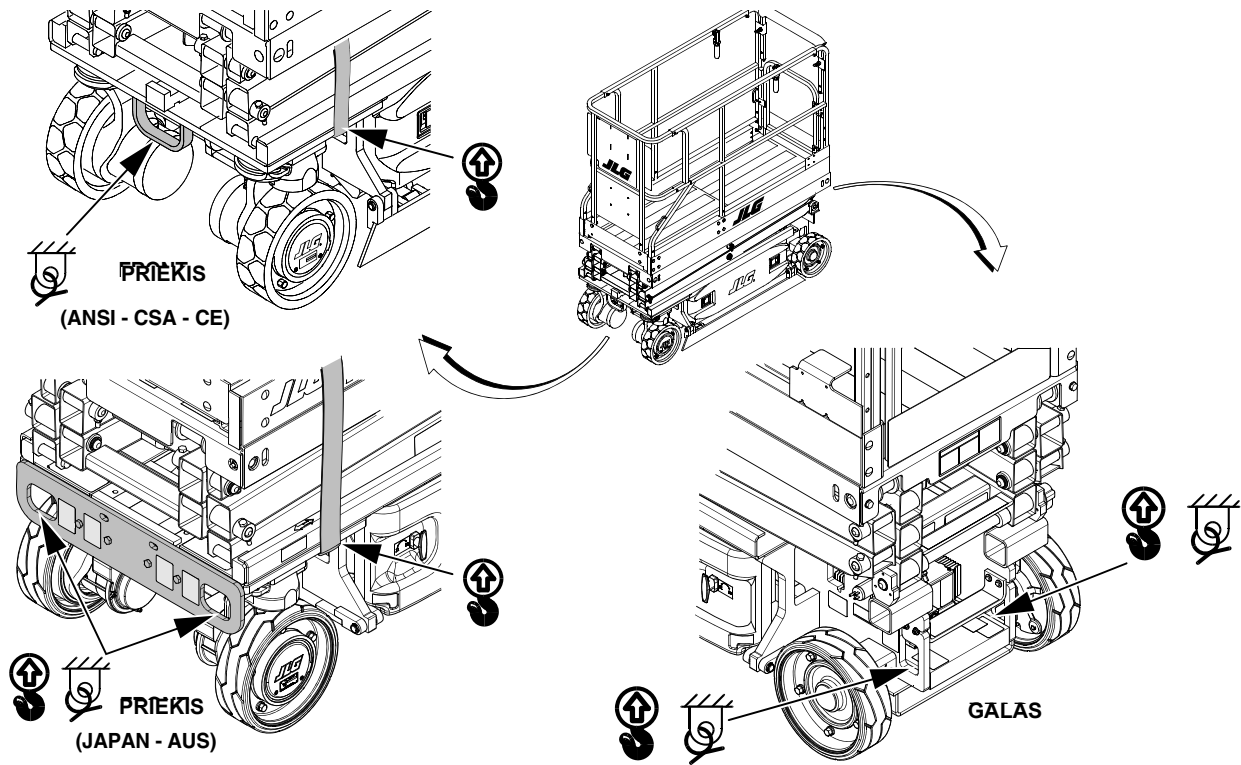
Transportuojant įrenginį platformos priedas turi būti iki galo įtrauktas, platforma iki galo nuleista į transportavimo padėtį, o įrenginys tvirtai pririštas prie sunkvežimio ar vilkiko platformos. Įrenginio gale yra dvi pritvirtinimo/kėlimo rankenos, skirtos įrenginiui kelti ar tvirtinti. Įrenginio priekyje yra viena tvirtinimo rankena. Ši rankena skirta tik tvirtinimui. Nekelkite įrenginio už priekinės rankenos.

### DĖMESIO

**JLG NEREKOMENDUOJA KELTI ĮRENGINIO IŠ ŠONO AUTOKRAUTUVU. JEI REIKIA KELTI ĮRENGINĮ IŠ ŠONO, BŪTINA SAUGOTIS, KAD APSAUGOS NUO DUOBIŲ STRYPAI NEUŽSTRIGTŲ RĖME. KAS KARTĄ PAKĖLUS ĮRENGINĮ IŠ ŠONO, BŪTINAI PATIKRINKITE APSAUGOS NUO DUOBIŲ SISTEMĄ PRIEŠ VĖL NAUDODAMI ĮRENGINĮ.**

## 4.11 KĖLIMAS

Įrenginio pakėlimui jo gale įrengtas lizdas autokrautuvui. Taip pat įrenginį galima kelti naudojant skėtiklius ir diržus/grandines. Nuoroda Pav. 4-3., Kėlimo ir tvirtinimo diagrama.



Pav. 4-3. Kėlimo ir tvirtinimo diagrama

## 4.12 VILKIMAS

Nerekomenduojama vilkti šį įrenginį, išskyrus avarinius atvejus, pvz., sugedus įrenginiui arba visiškai nutrūkus maitinimui.

**PASTABA:** *Mašinoje gali būti įmontuotas nuotolinis elektrinis stabdžio išjungimo mechanizmas, paspaudžiamu mygtuku valdomas elektrinis stabdžio išjungimo mechanizmas arba integruoti abu elektrinio stabdžio išjungimo būdai.*

### ĮSPĖJIMAS

**MAŠINOS NURIEDĖJIMO PAVOJUS. MAŠINOJE NĖRA VILKIMO STABDŽIŲ, JĄ VISĄ LAIKĄ TURI VALDYTI VELKANTI TRANSPORTO PRIEMONĖ. VILKTI AUTOSTRADOMIS NEGALIMA. NEPAISANT INSTRUKCIJŲ GALIMA SUNKIAI AR NET MIRTINAI SUSIŽEISTI.**

**MAKS. VILKIMO GREITIS – 8 KM/H (5 MPH)  
NE ILGESNĮ NEGU 18 M (60 FT) ATSTUMĄ.**

**MAKSIMALUS VILKIMO LAIPSNIS – 25%.**

### **Nuotolinis elektrinis stabdžių išjungimas**

1. Užblokuokite ratus arba pritvirtinkite įrenginį prie velkančiojo automobilio.
2. Ištraukite avarinio sustabdymo jungiklį ir nustatykite raktinį jungiklį į antžeminį režimą.

3. Stabdžių išjungimo kabelis kabo ant kablo akumuliatorių skyriuje, priešingoje pusėje nei antžeminis valdymo pultas.
4. Suraskite stabdžių išjungimo kaištį šalia analizatoriaus kaiščio priekiniame kairiajame įrenginio kampe ir įjunkite į kaištį išjungimo laidą.
5. Išjunkite stabdžius paspausdami jungiklį.
6. Baigę vilkti, atleiskite jungiklį, išjunkite atleidimo jungiklį ir grąžinkite stabdžių jungiklį į jo laikymo vietą akumuliatorių skyriuje.

### **Elektroninio stabdžio atleidimo mygtukas**

**PASTABA:** *Elektroninio stabdžio atleidimo mygtukas yra mašinos dešinėje prieš antžeminio valdymo bloką.*

1. Užblokuokite ratus arba pritvirtinkite įrenginį prie velkančiojo automobilio.
2. Ištraukite avarinio sustabdymo jungiklį ir nustatykite raktinį jungiklį į antžeminį režimą.
3. Norėdami atleisti stabdžius, paspauskite mygtuką vieną kartą.
4. Norėdami atstatyti stabdžius, paspauskite mygtuką dar kartą arba paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką, arba perjunkite antžeminio valdymo jungiklį iš antžeminio valdymo padėties.

### Mechaninis stabdžių išjungimas

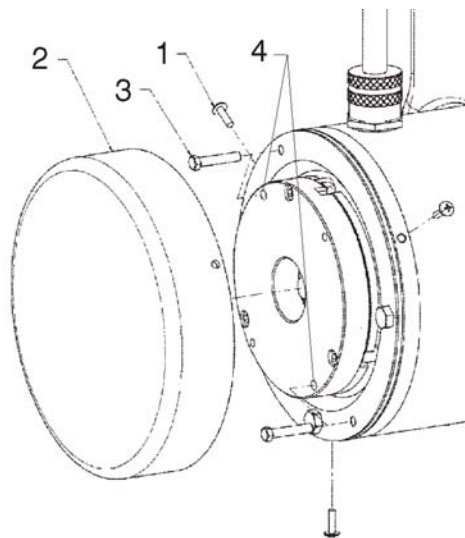
Mašinos, pagamintos JAV iki serijos Nr. 0200118041:

Mašinos, pagamintos Belgijoje iki serijos Nr. 1200001487:

1. Užblokuokite ratus arba pritvirtinkite įrenginį prie velkančiojo automobilio.
2. Įjunkite įrenginio maitinimą antžeminiu režimu.
3. Išimkite **tris dangčio varžtus (1)** iš varančiojo variklio mechanizmo galinės dalies.
4. Nuimkite **stabdžių dangtį (2)**.
5. Raskite **2 atjungimo varžtus (3)**, laikomus variklio gaubto galinėje dalyje. Juos išimkite ir įstatykite į **dvi atjungimo angas (4)** stabdžių mechanizmo korpuse, žr. 4 elementą Pav. 4-4., Rankinis išjungimas.
6. Įsukite varžtus ir to pavaros variklio stabdžiai išsijungs.
7. Pakartokite šią procedūrą kitame variklyje. Abu pavaros variklio stabdžiai dabar atjungę įrenginį ir juos galima pašalinti rankiniu būdu.
8. Baigę vilkti, užblokuokite ratus ir išsukite **2 dangčio varžtus (3)** iš **atjungimo angų (4)**. Vėl įstatykite varžtus į jų vietą variklio galiniame dangtyje.
9. Uždėkite **dangtį (2)**.

### **⚠ DĖMESIO**

**KAI MAŠINA NUVELKAMA, ATJUNGIMO VARŽTUS REIKIA IŠSUKTI IŠ STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLIŲ. STABDŽIŲ NEGALIMA ĮJUNGTI, KAI STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLĖSE YRA ATJUNGIMO VARŽTAI. TODĖL ĮRENGINYS GALI IMTI RIEDĖTI, PASTAČIUS JĮ ANT NUOLYDŽIO.**



**Pav. 4-4. Rankinis išjungimas**

## Mechaninis stabdžių išjungimas

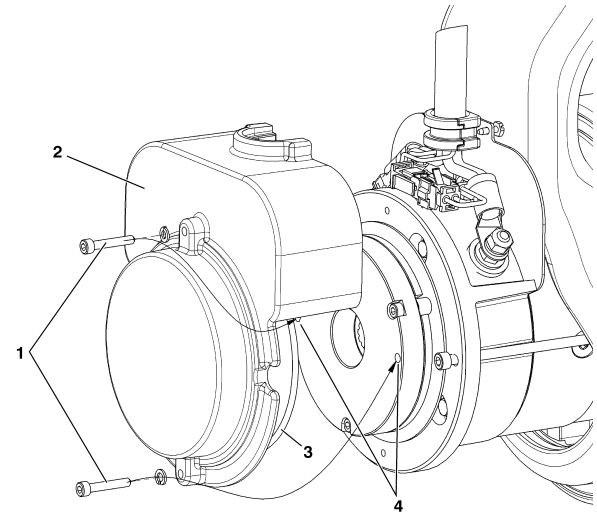
Mašinos, pagamintos JAV, nuo serijos Nr. 0200152825 iki serijos Nr. 0200170585:

Mašinos, pagamintos Belgijoje, nuo serijos Nr. 1200008481 iki serijos Nr. 1200015159:

1. Užblokuokite ratus arba pritvirtinkite įrenginį prie velkančiojo automobilio.
2. Įjunkite įrenginio maitinimą antžeminiu režimu.
3. Nuimkite **du dangčio varžtus (1)**, **dangtį (2)** ir **uždėkite žiedinį sandariklį (3)** iš pavaros variklio bloko galo.
4. Įstatykite **dangčio varžtus (1)** į **dvi stabdžio korpuso išjungimo skylės (4)**, žr. Nr. 4 sk. Pav. 4-5., Rankinis išjungimas.
5. Įsukite varžtus ir to pavaros variklio stabdžiai išsijungs.
6. Pakartokite šią procedūrą kitame variklyje. Abu pavaros variklio stabdžiai dabar atjungė įrenginį ir juos galima pašalinti rankiniu būdu.
7. Baigę vilkti, užblokuokite ratus ir **išsukite dangčio varžtus (1) iš atjungimo skylių (4)**.
8. Uždėkite **dangtį (2)**. Prieš sumontuodami patikrinkite **dangčio žiedinį sandariklį (3)**, ar jis nepažeistas, ir pakeiskite, jei reikia.

### ⚠ DĖMESIO

**KAI MAŠINA NUVELKAMA, ATJUNGIMO VARŽTUS REIKIA IŠSUKTI IŠ STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLIŲ. STABDŽIŲ NEGALIMA ĮJUNGTI, KAI STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLĖSE YRA ATJUNGIMO VARŽTAI. TODĖL ĮRENGINYS GALI IMTI RIEDĖTI, PASTAČIUS JĮ ANT NUOLYDŽIO.**



Pav. 4-5. Rankinis išjungimas

### Mechaninis stabdžių išjungimas

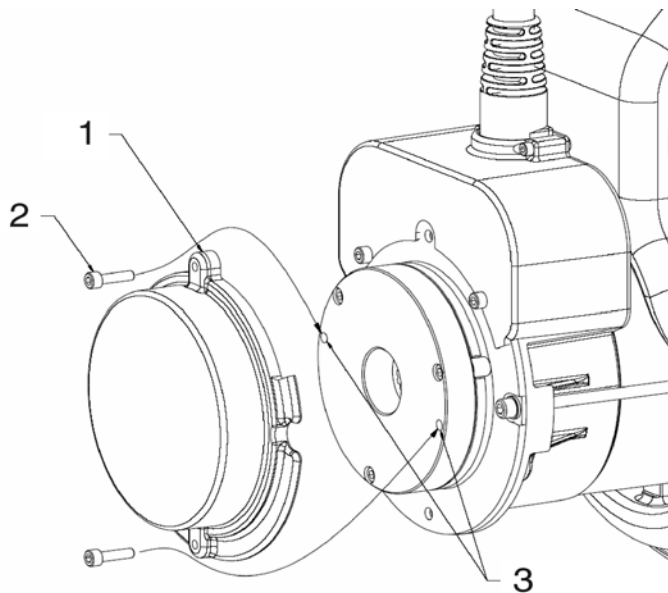
Mašinos, pagamintos JAV, nuo serijos Nr. 0200170585 iki dabar:

Mašinos, pagamintos Belgijoje, nuo serijos Nr. 1200015159 iki dabar:

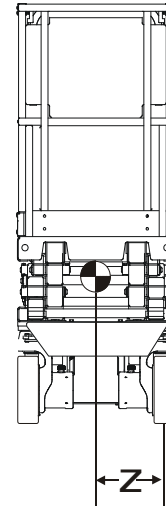
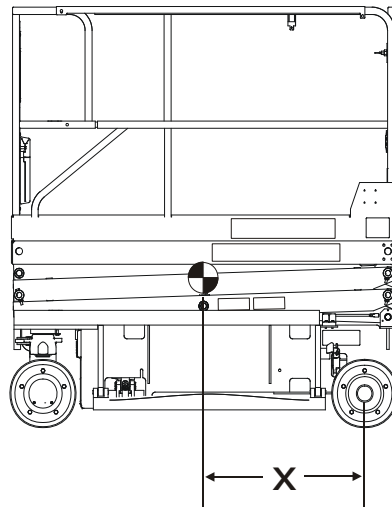
1. Užblokuokite ratus arba pritvirtinkite įrenginį prie velkančiojo automobilio.
2. Įsitinkinkite, kad el. sustabdymo mygtukas nuspaustas į išjungtą padėtį.
3. Išimkite du **dangčio varžtus (2)** ir nuimkite **stabdžių dangtį (1)**.
4. Įstatykite **dangčio varžtus (2)** į **dvi stabdžio korpuso išjungimo skylės (3)**, žr. 3 elementą sk. Pav. 4-6., Rankinis išjungimas.
5. Įsukite **dangčio varžtus (2)**, ir pavaros variklio stabdžiai išsijungs.
6. Pakartokite šią procedūrą kitame variklyje. Abu pavaros variklio stabdžiai dabar atjungė įrenginį ir juos galima pašalinti rankiniu būdu.
7. Baigę vilkti, užblokuokite ratus ir išsukite **dangčio varžtus (2)** iš **atjungimo skylių (3)**.
8. Vėl sumontuokite **stabdžių dangtį (1)**.

### ⚠ DĖMESIO

KAI MAŠINA NUVELKAMA, ATJUNGIMO VARŽTUS REIKIA IŠSUKTI IŠ STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLIŲ. STABDŽIŲ NEGALIMA ĮJUNGTI, KAI STABDŽIŲ ATJUNGIMO SKYLĖSE YRA ATJUNGIMO VARŽTAI. TODĖL ĮRENGINYS GALI IMTI RIEDĖTI, PASTAČIUS JĮ ANT NUOLYDŽIO.



Pav. 4-6. Rankinis išjungimas



MODELIS	VAŽIUOKLĖS BAZĖ (cm)	X (cm)	Z (cm)
1930ES	160	83,7	33
2030ES	187,7	98,9	33
2630ES	187,7	97,8	33
2646ES	209,1	108,6	52
3246ES	209,1	108,4	52

MODELIS	VAŽIUOKLĖS BAZĖ (in)	X (in)	Z (in)
1930ES	63	33.5	13
2030ES	73.9	38.5	13
2630ES	73.9	38.5	13
2646ES	82.32	43.8	20.5
3246ES	82.32	43.8	20.5

Pav. 4-7. Kėlimo ir tvirtinimo diagrama

### 4.13 DIATNOSTINIAI TRIKČIŲ KODAI (DTC)

#### Įžanga

Šiame poskyryje pateikiami diagnostiniai trikčių kodai (DTC), kuriuos rasite daugiafunkciniame skaitmeniniame indikatoriuje (MDI). Daugiau informacijos apie MDI žr. 3 skyrius. Informacijos apie ribinių jungiklių ir daviklių vietas žr. 2 skyrius.

DTC kodai yra sugrupuoti į grupes pagal du pirmuosius skaitmenis, kurie taip pat atitinka sistemos gedimo lemputės mirksėjimo kodą. Jei reikia peržiūrėti kelis DTC, pradėkite nuo DTC su dviem didžiausiais pirmaisiais skaitmenimis.

**Jei patikrinimo metu atliekamas koregavimas, baikite patikrinimą išjungdami ir vėl įjungdami mašiną avarinio sustabdymo jungikliu.**



## 4.14 DIATNOSTINIAI TRIKČIŲ KODAI (DTC) – PATIKRINIMO LENTELEŠ

### 0-0 Pagalbiniai komentarai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
Error	Klaida (rodoma MDI)	MDI yra įjungtas, bet neužmezga ryšio su valdymo sistema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite MDI jungtį.</li> <li>• Patikrinkite diagnostinę jungtį.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
001	EVERYTHING OK (VISKAS GERAI)	Įprastas pagalbos pranešimas platformos režimu. Rodomas tik analizatoriuje.	
002	GROUND MODE OK (ANTŽEMINIS REŽIMAS ĮJUNGTA GERAI)	Įprastas pagalbos pranešimas antžeminiu režimu. Rodomas tik analizatoriuje.	

### 0-0 Pagalbiniai komentarai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
003	ALARM SOUNDING – TILTED AND ABOVE ELEVATION (GARSINIS SIGNALAS – PAKREIPTA IR VIRŠIJA KĖLIMO AUKŠTĮ)	Valdymo sistema aptiko, kad platforma yra pakelta ir transporto priemonė yra pakreipta, o mašina nesukonfigūruota atsijungti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar mašina nėra pakrypusi. Jei taip yra, nuleiskite platformą ir pakoreguokite mašinos padėtį taip, kad ji stovėtų ant lygaus paviršiaus.</li> <li>• Iki galo nuleiskite platformą.</li> <li>• Pakrypimo daviklis yra antžeminio valdymo bloko dalis. Patikrinkite, kad antžeminio valdymo blokas būtų patikimai pritvirtintas prie mašinos.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuoti apsaugos nuo duobių jungikliai.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> </ul> <p>Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</p>
004	DRIVING AT CUTBACK – ABOVE ELEVATION (VAŽIUOJAMA SU PAKELTA PLATFORMA – VIRŠYTAS AUKŠTIS)	Platforma yra pakelta, mašina važiuoja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iki galo nuleiskite platformą.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuoti apsaugos nuo duobių jungikliai.</li> </ul> <p>Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</p>

**🔧 0-0 Pagalbiniai komentarai**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
005	DRIVE AND LIFT UP PREVENTED – TILTED AND ELEVATED (VAŽIAVIMAS IR KĖLIMAS IŠJUNGTAS – PLATFORMA PAKELTA IR PAKREIPTA)	Važiuoti negalima, nes platforma yra pakelta ir važiuoklė nustatyta nelygiai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar mašina nėra pakrypusi. Jei taip yra, nuleiskite platformą ir pakoreguokite mašinos padėtį taip, kad ji stovėtų ant lygaus paviršiaus.</li> <li>• Iki galo nuleiskite platformą.</li> <li>• Pakrypimo daviklis yra antžeminio valdymo bloko dalis. Patikrinkite, kad antžeminio valdymo blokas būtų patikimai pritvirtintas prie mašinos.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuoti apsaugos nuo duobių jungikliai.</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> </ul> <p>Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</p>
006	LIFT UP PREVENTED – MAX HEIGHT ZONE A (PAKĖLIMAS IŠJUNGTAS – MAKS. AUKŠTIS SRITYJE A)	Transporto priemonė pasiekė maksimalų aukštį, daugiau kelti j viršų nebegalima. Taikoma 2630ES ir 3246ES.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, kad zona būtų tinkamai nustatyta pagal platformos apkrovą.</li> <li>• Patikrinkite, kad platformos aukštis atitiktų nustatytą maks. aukščio specifikaciją (20 ft 2630 arba 26 ft 3246).</li> <li>• Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> <li>• Jei yra kokių nors pakėlimo daviklių trikčių (DTC 251, 252, 2511 arba 2512), jų diagnostiką atlikite pirmiausiai.</li> </ul> <p>Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</p>

### 0-0 Pagalbiniai komentarai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
007	DRIVING AT CUTBACK – POTHOLE STILL ENGAGED (VAŽIUOJAMA SU PAKELTA PLATFORMA – TEBĖRA ĮJUNGTA APSAUGOS NUO DUOBIŲ MECHANIZMAS)	Nuleidus platformą, važiavimo greitis yra sumažintas, nes valdymo sistema nustatė, kad nebuvo sutrauktas apsaugos nuo duobių mechanizmas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar nėra kliūčių aplink apsaugos nuo duobių mechanizmus.</li> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuoti apsaugos nuo duobių jungikliai.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
008	FUNCTIONS LOCKED OUT – SYSTEM POWERED DOWN (FUNKCIJOS UŽBLOKUOTOS – ENERGIJOS TAUPYMO REŽIMAS)	Praėjus 2 valandoms be atliekamų veiksmų, valdymo sistema persijungia į energijos taupymo režimą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalus veikimas turėtų atsinaujinti, išjungus ir vėl įjungus maitinimą.</li> <li>Patikrinkite akumuliatorių įkrovimą, būseną ir pan.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
009	DRIVE PREVENTED – ELEVATED ABOVE DRIVE CUTOFF HEIGHT (VAŽIUOTI NEGALIMA – PLATFORMA IŠKELTA VIRŠ VAŽIAVIMO ATJUNGIMO AUKŠČIO)	Platforma yra pakelta virš sukalibruoto atjungimo aukščio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

## 2-1 Maitinimo įjungimas

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
211	POWER CYCLE (MAITINIMO CIKLAS)	Šis pagalbinis pranešimas rodomas kiekvieno maitinimo ciklo metu. Rodomas tik analizatoriuje.	Įprastinė veikla. Jokių patikrinimų atlikti nereikia.
212	KEYSWITCH FAULTY (RAKTINIO JUNGIKLIO KLAIDA)	Vienu metu pasirinktas ir platformos, ir antžeminis režimas. Pagal numatytąjį nustatymą persijungiama į antžeminį režimą.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

## 2-2 Platformos valdikliai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
221	FUNCTION PROBLEM – HORN PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS SIGNALAS)	Įjungiant maitinimą platformos režimu, buvo uždarytas signalo jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar signalo jungiklis nepažeistas, neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 2-2 Platformos valdikliai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
222	FUNCTION PROBLEM – INDOOR/OUTDOOR PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS DARBAS PATALPOSE/LAUKE)	Įjungiant maitinimą platformos režimu buvo uždarytas darbo patalpose/ lauke (A srities/B srities) jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite ar darbo patalpose/lauke (A srities/B srities) pajėgumo jungiklis nepažeistas, neužstojamas ar neužstrigęs. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
223	FUNCTION PROBLEM – DRIVE AND LIFT ACTIVE TOGETHER (FUNKCINĖ PROBLEMA – KARTU ĮJUNGTAS VAŽIAVIMAS IR KĖLIMAS)	Platformos režimu vienu metu uždaryti važiavimo ir kėlimo įvadai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar nesimato važiavimo/kėlimo jungiklio pažeidimų. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
224	FUNCTION PROBLEM – STEER LEFT PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS SUKIMAS Į KAIRĘ)	Įjungiant maitinimą platformos režimu, buvo uždarytas sukimo į kairę jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar sukimo į kairę jungiklis nepažeistas, neužstojamas ar neužstrigęs. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
225	FUNCTION PROBLEM – STEER RIGHT PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS SUKIMAS Į DEŠINĘ)	Įjungiant maitinimą platformos režimu, buvo uždarytas sukimo į dešinę jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar sukimo į dešinę jungiklis nepažeistas, neužstojamas ar neužstrigęs. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>

**🔧 2-2 Platformos valdikliai**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
226	ACCELERATOR FAULTY – WIPER OUT OF RANGE (AKCELERATORIAUS TRIKTIS – VALYTUVAS UŽ DIAPAZONO RIBŲ)	Manipulatoriaus problema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nustatykite manipuliatorių į centrinę padėtį ir patikrinkite, ar įjungus maitinimą iš naujo DTC panaikinamas.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
227	STEER SWITCHES FAULTY (SUKIMO JUNGIKLIŲ TRIKTIS)	Vienu metu uždaryti sukimo į kairę ir į dešinę įvadai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar sukimo jungikliai nepažeisti, neužstojami ar neužstrigę.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
228	FUNCTION LOCKED OUT – ACCELERATOR NOT CENTERED (FUNKCIJA BLOKUOTA – AKCELERATORIUS NESUCENTRUOTAS)	Įjungiant maitinimą manipulatorius nustatytas ne į centrinę padėtį.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atleiskite manipuliatorių ir leiskite jam grįžti į centrinę padėtį.</li> <li>Patikrinkite, ar manipulatorius neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
229	FUNCTION PROBLEM – TRIGGER PERMANENTLY CLOSED (FUNKCINĖ PROBLEMA – NUOLATINIS SUVEIKIMO JUNGIKLIO UŽDARYMAS)	Įjungiant maitinimą platformos režimu, buvo uždarytas suveikimo jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar suveikimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 2-2 Platformos valdikliai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL (PER ILGAI UŽDARYTAS SUVEIKIMO JUNGIKLIS NEUTRALIOJE PADĖTYJE)	Manipuliatoriui esant centrinėje padėtyje, ilgiau nei penkias sekundes suveikimo jungiklis buvo uždarytas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar suveikimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
2232	FUNCTION PROBLEM – DRIVE AND LIFT BOTH OPEN (FUNKCINĖ PROBLEMA – KARTU ATIDARYTI VAŽIAVIMO IR KĖLIMO ĮVADAI)	Platformos režimu vienu metu atidaryti (išjungti) važiavimo ir kėlimo įvadai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar yra aktyvi kuri nors funkcija. Jei taip: Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>

### 2-3 Antžeminis valdymo pultas

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
231	FUNCTION PROBLEM – LIFT PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS KĖLIMAS)	Įjungiant maitinimą antžeminiu režimu, antžeminio valdymo bloko jungiklis buvo uždarytas arba nuleistas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar kėlimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
232	GROUND LIFT UP/DOWN ACTIVE TOGETHER (KARTU ĮJUNGTAS PAKĖLIMAS IR NULEIDIMAS ANTŽEMINIU REŽIMU)	Vienu metu uždaryti pakėlimo ir nuleidimo įvadai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar kėlimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.



 **2-3 Antžeminis valdymo pultas**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
233	FUNCTION PROBLEM – BRAKE RELEASE PERMANENTLY SELECTED (FUNKCINĖ PROBLEMA – PASIRINKTAS NUOLATINIS ATLEISTAS STABDIS)	Įjungiant maitinimą buvo uždarytas rankinis stabdžio atleidimo jungiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar stabdžio atleidimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>

 **2-5 Blokuota funkcija**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
251	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY – VOLTAGE OUT OF RANGE (PAKĖLIMO KAMPO DAVIKLIO TRIKTIS – ĮTAMPA UŽ DIAPAZONO RIBŲ)	Pakėlimo kampo daviklio įvesties triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas ir nepažeistas platformos pakėlimo daviklis. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
252	ELEV ANGLE SENSOR HAS NOT BEEN CALIBRATED (PAKĖLIMO KAMPO DAVIKLIS NESUKALIBRUOTAS)	Nesukalibruotas pakėlimo kampo daviklis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
253	DRIVE PREVENTED – CHARGER CONNECTED (VAŽIUOTI NEGALIMA – PRIJUNGTAS ĮKROVIKLIS)	Kol mašina įkraunama, važiuoti negalima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar įkroviklis prijungtas prie atskiro nuo plokštės maitinimo šaltinio, jei reikia, atjunkite. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>

### 2-5 Blokuota funkcija

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
254	DRIVE AND LIFT UP PREVENTED – CHARGER CONNECTED (VAŽIUOTI IR KELTI NEGALIMA – PRIJUNGTAS ĮKROVIKLIS)	Kol mašina įkraunama IR jei ji yra sukonfigūruota blokuoti bet kokius veiksmus, važiuoti ir kelti negalima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar įkroviklis prijungtas prie atskiro nuo plokštės maitinimo šaltinio, jei reikia, atjunkite.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
255	PLATFORM OVERLOADED (PLATFORMA PERKRAUTA)	Apkrovos stebėjimo sistema nustatė, kad platforma perkrauta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuimkite nuo platformos perteklinį svorį.</li> <li>Patikrinkite, ar platforma už ko nors neužkliuvo ir dėl to judėjimas aukštyn ir žemyn yra ribojamas.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
256	DRIVE PREVENTED – POTHOLE NOT ENGAGED (VAŽIUOTI NEGALIMA – NEĮJUNGTA APSAUGA NUO DUOBIŲ)	Važiuoti su pakelta platforma negalima, nes neįsijungė apsaugos nuo duobių sistema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar nėra kliūčių aplink apsaugos nuo duobių mechanizmus ar mechaninių problemų.</li> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuoti apsaugos nuo duobių jungikliai.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 2-5 Blokuota funkcija**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
257	ELEV PROX PERMANENTLY CLOSED – CHECK PROX AND ANGLE ADJUSTMENT (PAKĖLIMO ARTUMO JUNGIKLIO NUOLATINIS UŽDARYMAS – PATIKRINKITE ARTĖJIMO JUNGIKLIO IR KAMPO NUSTATYMA)	Pakėlimo artėjimo jungiklis rodo, kad platforma turi būti nuleista, o pakėlimo kampo daviklis rodo, kad platforma turi būti pakelta. Pakėlimo artėjimo jungiklis yra sumontuotas tik kai kuriuose senesniuose keltuose. Šis jungiklis šiuolaikinėse mašinose nenaudojamas, todėl su šiuo DTC neturėtumėte susidurti.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
258	DRIVE AND LIFT PREVENTED – BRAKES ELECTRICALLY RELEASED FOR TOWING (VAŽIUOTI IR KELTI NEGALIMA – STABDŽIAI AUTOMATIŠKAI ATLEISTI VILKIMUI)	Jungikliu akumulatoriaus dėžėje prie antžeminio valdymo bloko suaktyvintas rankinis stabdžio atleidimo režimas. Važiuoti ar kelti negalima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar kartą paspauskite rankinio stabdžių atleidimo jungiklį arba išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą, norėdami išjungti rankinio stabdžio atleidimo režimą.</li> <li>• Patikrinkite, ar stabdžio atleidimo jungiklis neužstojamas ar neužstrigęs.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 2-5 Blokuota funkcija

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
259	MODEL CHANGED – HYDRAULICS SUSPENDED – CYCLE EMS (PAKEISTAS MODELIS – HIDRAULIKA – IŠJUNKITE IR VĒL ĮJUNKITE MAITINIMĄ)	Pasikeitė modelio pasirinkimas.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
2510	DRIVE PREVENTED – BRAKES NOT RELEASING (VAŽIUOTI NEGALIMA – NEPAVYKSTA ATLEISTI STABDŽIŲ)	Važiavimo arba stabdymo sistemos triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mašina neužstrigo ir niekas neblokuoja judėjimo.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
2511	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY – NOT MOUNTED (PAKĖLIMO KAMPO DAVIKLIO TRIKTIS – DAVIKLIS NESUMONTUOTAS)	Įvado įtampa iš pakėlimo kampo daviklio rodo, kad pakėlimo kampo daviklis nesumontuotas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
2512	ELEV ANGLE SENSOR NOT DETECTING CHANGE (PAKĖLIMO KAMPO DAVIKLIS POKYČIO NEAPTIKO)	Įvado įtampa iš pakėlimo kampo daviklio nepasikeitė, kol keltuvas buvo keliamas aukšty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, kad būtų patikimai sumontuotas pakėlimo kampo daviklis.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-1 Linijos kontaktorius atviroje grandinėje**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
311	OPEN CIRCUIT LINE CONTACTOR (ATVIROS GRANDINĖS LINIJOS KONTAKTORIUS)	Linijos kontaktoriaus problema.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
312	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY OFF (KONTAKTORIAUS VALDIKLIO NUOLATINIS IŠJUNGIMAS)	Maitinimo modulio linijos kontaktoriaus valdiklio problema.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-2 Linijos kontaktorius užtrumpintoje grandinėje**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
321	LINE CONTACTOR MISWIRED ON OR WELDED (LINIJOS KONTAKTORIUS BLOGAI SUJUNGTAI AR PRIVIRINTAS)	Linijos kontaktoriaus problema.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
322	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY ON (KONTAKTORIAUS VALDIKLIO NUOLATINIS ĮJUNGIMAS)	Maitinimo modulio linijos kontaktoriaus valdiklio problema.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-2 Linijos kontaktorius užtrumpintoje grandinėje**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
326	AUXILIARY RELAY – SHORT TO BATTERY (PAPILDOMA RELĖ – UŽTRUMPINTAS AKUMULIATORIUS)	Papildomos relės kontaktų arba sujungimo problema.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-3 Antžeminės išvesties valdiklis**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
331	BRAKE SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA STABDŽIŲ JUNGTTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
332	BRAKE OPEN CIRCUIT (ATVIRA STABDŽIŲ GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
333	LIFT UP SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA KĖLIMO JUNGTTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
334	LIFT UP OPEN CIRCUIT (ATVIRA PAKĖLIMO GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-3 Antžeminės išvesties valdiklis**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
335	LIFT DN SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA NULEIDIMO JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
336	LIFT DN OPEN CIRCUIT (ATVIRA NULEIDIMO GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
337	STEER LEFT SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA SUKIMO Į KAIRĘ JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
338	STEER LEFT OPEN CIRCUIT (ATVIRA SUKIMO Į KAIRĘ GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
339	STEER RIGHT SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA SUKIMO Į DEŠINĘ JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
3310	STEER RIGHT OPEN CIRCUIT (ATVIRA SUKIMO Į DEŠINĘ GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 3-3 Antžeminės išvesties valdiklis**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
3311	GROUND ALARM SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA ĮŽEMINIMO SIGNALO JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
3312	LEFT BRAKE SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA KAIRIOJO STABDŽIO JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
3313	RIGHT BRAKE SHORT TO BATTERY (UŽTRUMPINTA DEŠINIOJO STABDŽIO JUNGTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
3314	LEFT BRAKE OPEN CIRCUIT (ATVIRA KAIRIOJO STABDŽIO GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
3315	RIGHT BRAKE OPEN CIRCUIT (ATVIRA DEŠINIOJO STABDŽIO GRANDINĖ)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33297	LEFT BRAKE – SHORT TO GROUND (KAIRYSIS STABDIS – UŽTRUMPINTA JUNGTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.



**🔧 3-3 Antžeminės išvesties valdiklis**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
33298	STEER LEFT VALVE – SHORT TO GROUND (SUKIMO Į KAIRĘ VOŽTUVAS – UŽTRUMPINTA JUNGTTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33299	LINE CONTACTOR COIL – SHORT TO BATTERY (LINIJOS KONTAKTORIAUS RITĖ – UŽTRUMPINTA JUNGTTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33302	NEGATIVE SUPPLY – SHORT TO BATTERY (NEIGIAMAS SRAUTAS – UŽTRUMPINTA JUNGTTIS SU AKUMULIATORIUMI)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33303	NEGATIVE SUPPLY – SHORT TO GROUND (NEIGIAMAS SRAUTAS – UŽTRUMPINTA JUNGTTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33304	RIGHT BRAKE – SHORT TO GROUND (DEŠINYSIS STABDIS – UŽTRUMPINTA JUNGTTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 3-3 Antžeminės išvesties valdiklis

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
33305	STEER RIGHT VALVE – SHORT TO GROUND (SUKIMO Į DEŠINĘ VOŽTUVAS – UŽTRUMPINTA JUNGTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33406	LIFT UP VALVE – SHORT TO GROUND (PAKĖLIMO VOŽTUVAS – UŽTRUMPINTA JUNGTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
33407	LIFT DN VALVE – SHORT TO GROUND (NULEIDIMO VOŽTUVAS – UŽTRUMPINTA JUNGTIS SU ĮŽEMINIMU)	Aptikta šios funkcijos triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 4-2 Šiluminis ribotuvas (SOA)

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
421	POWER MODULE TOO HOT – PLEASE WAIT (MAITINIMO BLOKAS PER KARŠTAS, PALAUKITE)	Maitinimo blokas pasiekė šiluminį atjungimo momentą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir leiskite mechanizmui atvėsti.</li> <li>Nedirbkite aukštesnėse nei 140 °F (60 °C) temperatūrose.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

## 4-2 Šiluminis ribotuvas (SOA)

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
422	DRIVING AT CUTBACK – POWER MODULE CURRENT LIMIT (VAŽIUOJAMA SU PAKELTA PLATFORMA – MAITINIMO BLOKO SROVĖS RIBA)	Maitinimo bloko važiavimo mechanizmo dalis pasiekė šiluminio atjungimo momento ribą.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
423	LIFT AT CUTBACK – POWER MODULE CURRENT LIMIT (PLATFORMOS PAKĖLIMAS – MAITINIMO BLOKO SROVĖS RIBA)	Maitinimo bloko kėlimo mechanizmo dalis pasiekė šiluminio atjungimo momento ribą.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

## 4-4 Akumulatorius

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW – SYSTEM SHUTDOWN (PER ŽEMA AKUMULATORIAUS ĮTAMPA – SISTEMA ĮŠJUNGIAMA)	Akumulatoriaus arba maitinimo bloko triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkraukite akumulatorius arba patikrinkite, ar jie nepažeisti.</li> <li>Patikrinkite akumuliatorių įkroviklio veikimą.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 4-4 Akumuliatorius

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH – SYSTEM SHUTDOWN (PER AUKŠTA AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA – SISTEMA IŠJUNGIAMA)	Akumuliatoriaus arba maitinimo bloko triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taip gali būti dėl netinkamo akumuliatoriaus įkrovimo arba neteisingos įtampos akumuliatorių naudojimo. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
443	LSS BATTERY VOLTAGE TOO HIGH (KJS AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA PER AUKŠTA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taip gali būti dėl netinkamo akumuliatoriaus įkrovimo arba neteisingos įtampos akumuliatorių naudojimo. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
444	LSS BATTERY VOLTAGE TOO LOW (KJS AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA PER ŽEMA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkraukite akumuliatorius arba patikrinkite, ar jie nepažeisti. Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>
446 4421 4422	LOGIC SUPPLY VOLTAGE OUT OF RANGE (LOGINĖ TIEKIMO ĮTAMPA UŽ DIAPAZONO RIBŲ)	Išmatavus sistemos modulio loginę maitinimo įtampą, buvo nustatyta, kad ji išeina už įprasto veikimo diapazono ribų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar nėra išsikrovusių akumuliatorių, atsipalaidavusių laidų ar pažeistų akumuliatorių; priešingu atveju: Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.</li> </ul>

**🔧 6-6 Komunikacija**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
661	CANBUS FAILURE – POWER MODULE (CANBUS TRIKTIS – MAITINIMO BLOKAS)	Valdymo sistema negauna pranešimų iš maitinimo bloko.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
662	CANBUS FAILURE – PLATFORM MODULE (CANBUS TRIKTIS – PLATFORMOS BLOKAS)	Platformos režimu valdymo sistema negauna pranešimų iš platformos valdymo plokštės.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
663	CANBUS FAILURE – LOAD SENSING SYSTEM MODULE (CANBUS TRIKTIS – KROVINIO JUTIKLIŲ SISTEMOS MODULIS)	Įjungus krovinio jutiklių sistemą, valdymo sistema negauna pranešimų iš krovinio jutiklių sistemos modulio.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
664	CANBUS FAILURE – ACCESSORY MODULE (CANBUS TRIKTIS – PRIEDŲ BLOKAS)	Nutrūko ryšys su priedų moduliu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnostikos patarimų žr. priedo modulio dokumentuose.</li> </ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
6635	CANBUS FAILURE – CHASSIS TILT SENSOR (CANBUS TRIKTIS – VAŽIUOKLĖS PAKREIPIMO DAVIKLIS)	Mašinos valdymo sistemos ryšys su mašinos pakreipimo davikliu nutrūko.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 6-7 Priedai

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
671	ACCESSORY FAULT (PRIEDO TRIKTIS)	Priedo modulis pranešė apie triktį.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diagnostikos patarimų žr. priedo modulio dokumentuose.</li></ul> Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 7-7 Elektrinis variklis

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
771	OPEN CIRCUIT DRIVE MOTOR WIRING (ATVIROS GRANDINĖS VAŽIAVIMO VARIKLIO SUJUNGIMAS)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
772	STALLED TRACTION MOTOR OR POWER WIRING ERROR (STRINGA TRAUKOS VARIKLIS ARBA ĮVYKO ELEKTOS INSTALIACIJOS KLAIDA)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
773	CAPACITOR BANK FAULT – CHECK POWER CIRCUITS (KONDENSATORIAUS TRIKTIS – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES)	Maitinimo blokas aptiko problemą siurblio arba atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 7-7 Elektrinis variklis**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
774	SHORT CIRCUIT FIELD WIRING (TRUMPAS ELEKTROS INSTALIACIJOS JUNGIMAS)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
775	OPEN CIRCUIT FIELD WIRING (ATVIRA ELEKTROS INSTALIACIJOS GRANDINĖ)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
776	STALLED PUMP MOTOR OR POWER WIRING ERROR (STRINGA SIURBLIO VARIKLIS ARBA ĮVYKO ELEKTOS INSTALIACIJOS KLAIDA)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
777	OPEN CIRCUIT PUMP MOTOR WIRING (ATVIROS GRANDINĖS SIURBLIO VARIKLIO SUJUNGIMAS)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
778	TRACTION T HIGH – CHECK POWER CIRCUITS (DIDELĖ T TRAUKA – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 7-7 Elektrinis variklis

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
779	TRACTION T LOW – CHECK POWER CIRCUITS (MAŽA T TRAUKA – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
7710	PUMP P HIGH – CHECK POWER CIRCUITS (DIDELĖ SIURBLIO P IŠEIGA – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
7711	PUMP P LOW – CHECK POWER CIRCUITS (MAŽA SIURBLIO P IŠEIGA – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
7741	ARMATURE BRAKING CURRENT TOO HIGH (PER AUKŠTA ARMATŪROS PERTRAUKIMO SROVĖ)	Maitinimo modulis nustatė, kad pertraukimo srovė yra per aukšta.	Taip gali įvykti dėl per sunkių krovinų transportavimo stačiais šlaitais.
7742	FIELD VOLTAGE IMPROPER (NETINKAMAI DARBINĖ ĮTAMPA)	Maitinimo blokas aptiko problemą atviros važiavimo variklio maitinimo grandinės sujungime.	Išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą; jei problema išlieka: Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.



**🔧 8-1 Pakreipimo daviklis**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
811	TILT SENSOR NOT CALIBRATED (NESUKALIBRUOTAS PAKREIPIMO DAVIKLIS)	Neatliktas pakreipimo daviklio kalibravimas.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
812	NO DATA FROM TILT SENSOR – NOT CONNECTED OR FAULTY (NĖRA DUOMENŲ IŠ PAKREIPIMO DAVIKLIO – NEPRIJUNGTAS ARBA ĮVYKO TRIKTIS)	Negaunamas signalas iš pakreipimo daviklio.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 8-2 Platformos apkrovos davikliai**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
821	LSS CELL #1 ERROR (KJS 1 BLOKO KLAIDA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
822	LSS CELL #2 ERROR (KJS 2 BLOKO KLAIDA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
823	LSS CELL #3 ERROR (KJS 3 BLOKO KLAIDA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
824	LSS CELL #4 ERROR (KJS 4 BLOKO KLAIDA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 8-2 Platformos apkrovos davikliai**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
825	LSS HAS NOT BEEN CALIBRATED (KJS NESUKALIBRUOTA)	Nesukalibruotas krovinio jutiklių sistemos modulis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 9-9 Aparatinė įranga**

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
991	LSS WATCHDOG RESET (ATSTATYTAS KJS STEBĖJIMAS)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
992	LSS EEPROM ERROR (KJS EEPROM KLAIDA)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
993	LSS INTERNAL ERROR – PIN EXCITATION (KJS VIDINĖ KLAIDA – PIN SUŽADINIMAS)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
994	LSS INTERNAL ERROR – DRDY MISSING FROM A/D (KJS VIDINĖ KLAIDA – NĖRA ATSAKO IŠ A/D)	Krovinio jutiklių sistemos (KJS) triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
995	POWER MODULE FAILURE – PERSONALITY RANGE ERROR (MAITINIMO BLOKO TRIKTIS – TAPATYBĖS DIAPAZONO KLAIDA)	Maitinimo bloko triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 9-9 Aparatinė įranga**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
996	POWER MODULE FAILURE – INTERNAL ERROR (MAITINIMO BLOKO TRIKTIS – VIDINĖ KLAIDA)	Maitinimo bloko triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
997	POWER MODULE FAILURE – CHECK POWER CIRCUITS OR MOSFET SHORT CIRCUIT (MAITINIMO MODULIO TRIKTIS – PATIKRINKITE MAITINIMO GRANDINES AR MOSFET TRUMPA JUNGIMĄ)	Maitinimo bloko triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
998	EEPROM FAILURE – CHECK ALL SETTINGS (EEPROM TRIKTIS – PATIKRINKITE VISUS NUSTATYMUS)	Įžeminimo bloko triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
999	FUNCTION LOCKED OUT – POWER MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (FUNKCIJA BLOKUOTA – NETINKAMA MAITINIMO BLOKO PR. ĮRANGOS VERSIJA)	Maitinimo bloko pr. įrangos versija nesuderinama su likusia sistemos dalimi.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

### 9-9 Aparatinė įranga

DTC	TRIKTIES PRANEŠIMAS	APRAŠYMAS	PATIKRINKITE
9910	FUNCTION LOCKED OUT – PLATFORM MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (FUNKCIJA BLOKUOTA – NETINKAMA PLATFORMOS BLOKO PR. ĮRANGOS VERSIJA)	Platformos bloko pr. įrangos versija nesuderinama su likusia sistemos dalimi.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
9911	FUNCTION LOCKED OUT – LSS MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (FUNKCIJA BLOKUOTA – NETINKAMA KJS MODULIO PR. ĮRANGOS VERSIJA)	KJS modulio pr. įrangos versija nesuderinama su likusia sistemos dalimi.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
9912	POWER MODULE FAILURE – SYSTEM MONITOR (MAITINIMO BLOKO TRIKTIS – SISTEMOS MONITORIUS)	Maitinimo bloko triktis.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.
9924	FUNCTIONS LOCKED OUT – MACHINE NOT CONFIGURED (FUNKCIJOS UŽBLOKUOTOS – MAŠINA NESUKONFIGŪRUOTA)	Nauja įžeminimo plokštė sumontuota, bet nesukonfigūruota.	Patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

**🔧 9-9 Aparatinė įranga**

<b>DTC</b>	<b>TRIKTIES PRANEŠIMAS</b>	<b>APRAŠYMAS</b>	<b>PATIKRINKITE</b>
9950 9951 9952 9953 9954 9955 9956 9957 9958 9960 9962 9963 9964 9969 9971 9970 99143 99144 99145 99146 99147 99148 99149	POWER MODULE FAILURE – INTERNAL ERROR (MAITINIMO BLOKO TRIKTIS – VIDINĖ KLAIDA)	Maitinimo bloko triktis.	Kelis kartus išjunkite ir įjunkite maitinimą, jei tai DTC nepašalina, patikėkite problemą spręsti kvalifikuotam JLG mechanikui.

 **PASTABOS:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 5 SKYRIUS. PROCEDŪROS ĮVYKUS AVARIJAI

### 5.1 BENDROJI INFORMACIJA

Šiame skyriuje pateikiama informacija apie procedūras, kurias reikia atlikti, ir apie sistemas bei valdiklius, kurie turi būti naudojami, jei eksploatuojant įrenginį išskyla avarinė situacija. Prieš naudojant įrenginį ir reguliariai po to visas naudojimo instrukcijas, įskaitant šį skyrių, turi peržiūrėti visas personalas, dirbantis ar kitaip susijęs su šiuo įrenginiu.

### Avarinio stabdymo jungiklis

Nuspaudus šiuos didelius raudonus mygtukus (vienas iš jų yra antžeminiame valdymo pulte, o kitas – valdymo pulte platformoje) įrenginys nedelsiant sustabdomas.

### ĮSPĖJIMAS

**KASDIEN PATIKRINKITE ĮRENGINĮ IR ĮSITIKINKITE, KAD AVARINIO STABDYMO MYGTUKAI YRA VIETOJE, O ANTŽEMINIO VALDYMO INSTRUKCIJOS – VIETOJE IR ĮSKAITOMOS.**

### Antžeminio valdymo pultas

Antžeminio valdymo pultas yra kairėje įrenginio rėmo pusėje. Šiame pulte esantys valdikliai leidžia nepaisyti platformoje esančių valdiklių ir vykdyti platformos kėlimo bei nuleidimo funkcijas nuo žemės. Perjunkite maitinimo pasirinkimo jungiklį į antžeminio valdymo padėtį ir kėlimo jungikliu kelkite arba nuleiskite platformą.

### Rankinis nuleidimas

Visiškai dingus maitinimui platformą galima nuleisti naudojantis rankinio nuleidimo vožtuvu. Rankinio nuleidimo rankena yra įrenginio gale, virš kairiojo galinio rato. Rankena kabeliu prijungta prie rankinio nuleidimo vožtuvo kėlimo cilindre. Patraukus rankinio nuleidimo rankeną atsidaro vožtuvo kaupa, ir platforma nuleidžiama.

### 5.2 VALDYMAS ĮVYKUS AVARIJAI

Antžeminių valdiklių naudojimas

#### **PASTABA**

**ŽINOKITE, KAIP NAUDOTI ANTŽEMINIUS VALDIKLIUS ĮVYKUS AVARIJAI.**

Apačioje dirbantis personalas turi būti gerai susipažinęs su įrenginio naudojimo ypatybėmis ir antžeminio valdymo funkcijomis. Apmokymas turi apimti įrenginio valdymą, šio skyriaus peržiūrėjimą ir įsisavinimą bei praktinę valdymo patirtį, įgyjamą imituojant avarines situacijas.

### Operatorius negali valdyti įrenginio

1. Antžeminiiais valdikliais įrenginį valdykite TIK padedami kitų žmonių ir įrangos (kranų, pakabinamų keltuvų ir t.t.), nes to gali prireikti norint saugiai pašalinti pavojų ar avarinę situaciją.
2. kiti kvalifikuoti darbuotojai, esantys platformoje, gali naudoti platformos valdiklius. **NUTRAUKITE DARBĄ, JEI VALDIKLIAI VEIKIA NETINKAMAI.**
3. Kranais, autokrautuvais ar kita prieinama įranga nukelkite žmones nuo platformos ir stabilizuokite įrenginio judėjimą, jei įrenginio valdikliai nepakankamai arba netinkamai veikia.



## **Platforma įstrigo viršuje**

Jei platforma įstringa ar užsikabina už aukštai esančią konstrukciją ar įrangos, nebandykite valdyti įrenginio nei nuo platformos, nei nuo žemės tol, kol operatorius ir visas personalas nebus perkelti į saugią vietą. Tik tuomet galima bandyti išlaisvinti platformą naudojant bet kokią reikiamą įrangą bei personalą. Valdydami įrenginį neleiskite, kad vienas ar daugiau ratų pakiltų nuo žemės.

## **Pasvirusio įrenginio ištiesinimas**

Po pakilusią važiuoklės pusę reikia pakišti pakankamo galingumo autokrautuvažį ar panašią įrangą, o kranu ar kitu tinkamu kėlimo įrenginiu kelti platformą ir tuo pat metu leisti važiuoklę žemyn autokrautuvažiu ar kita įranga.

## **Apžiūra po avarijos**

Po bet kokios avarijos įdėmiai apžiūrėkite įrenginį ir patikrinkite visas funkcijas: pirma antžeminius valdiklius, po to platformos valdiklius. Neikelkite daugiau kaip 3 m (10 ft) nuo žemės tol, kol neįsitikinsite, kad visa žala pašalinta ir kad visi valdikliai veikia tinkamai.

## **5.3 PRANEŠIMAS APIE AVARIJĄ**

Būtina nedelsiant pranešti JLG Industries, Inc. apie bet kokią avariją, susijusią su JLG produktu. Net jei nebuvo aukų ar nuostolių, būtina telefonu kreiptis į Produktų saugumo ir patikimumo skyrių mūsų gamykloje ir pateikti visą reikalingą informaciją.

Skambinkite 1-877-JLG-SAFE (554-7233) nuo 8:00 iki 16:45 Rytų pakrantės laiku.

Nepamirškite, kad nepranešus Gamintojui apie su JLG Industries gaminiu susijusią avariją per 48 valandas nuo avarijos, tam gaminiui taikoma garantija gali būti atšaukta.



## **6 SKYRIUS. BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**

### **6.1 ĮVADAS**

Šiame vadovo skyriuje pateikiama papildoma informacija, operatoriui reikalinga tinkamai naudoti ir techniškai prižiūrėti šį įrenginį.

Šio skyriaus techninės priežiūros dalis skirta įrenginio operatoriui tik padėti atlikti kasdienes techninės priežiūros darbus ir jai nereikėtų teikti didesnio prioriteto nei išsamesniam Profilaktinės techninės priežiūros ir apžiūrų grafikui, pateikiamam Techninio aptarnavimo ir priežiūros vadove.

**Kiti, šiam įrenginiui skirti leidiniai, kuriais galima naudotis:**

Service and Maintenance Manual ..... 3121166

Illustrated Parts Manual ..... 3121167

## 6.2 VEIKIMO SPECIFIKACIJOS

Lentelė 6-1. Veikimo specifikacijos

Modelis	1930ES	2030ES	2630ES	2646ES	3246ES
Maksimalus pakrovimo laipsnis važiuojant (išilginis nuolydis) – Žr. pav. 4-1	25%	25%	25%	25%	25%
Maksimalus pakrovimo laipsnis važiuojant (šoninis pasvirimas) – Žr. pav. 4-1	5°	5°	5°	5°	5°
Didžiausias platformos aukštis	5,7 m 18.75 ft	6 m 20 ft	7,75 m 25.5 ft	7,9 m 26 ft	9,8 m 32 ft
Didžiausias padangų apkrovimas: ANSI CE	620 kg (1365 lb) 699 kg (1540 lb)	755 kg (1660 lb) 832 kg (1835 lb)	832 kg (1885 lb) 832 kg (1835 lb)	939 kg (2070 lb) 1052 kg (2320 lb)	939 kg (2070 lb) 1052 kg (2320 lb)
Slėgis į gruntą (ANSI)	7,7 kg/cm <sup>2</sup> (109 psi)	5,7 kg/cm <sup>2</sup> (81 psi)	6,3 kg/cm <sup>2</sup> (90 psi)	6,1 kg/cm <sup>2</sup> (87 psi)	6,1 kg/cm <sup>2</sup> (87 psi)
Slėgis į gruntą (CE)	8,7 kg/cm <sup>2</sup> (123 psi)	6,3 kg/cm <sup>2</sup> (90 psi)	6,3 kg/cm <sup>2</sup> (90 psi)	6,9 kg/cm <sup>2</sup> (98 psi)	6,9 kg/cm <sup>2</sup> (98 psi)
Didžiausias važiavimo greitis	4,8 km/h (3 mph)	4,8 km/h (3 mph)	4,4 km/h (2.75 mph)	4 km/h (2.5 mph)	4 km/h (2.5 mph)

## **SKYRIUS 6 – BENDROSIO SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**

**Lentelė 6-1. Veikimo specifikacijos**

<b>Modelis</b>	<b>1930ES</b>	<b>2030ES</b>	<b>2630ES</b>	<b>2646ES</b>	<b>3246ES</b>
Didžiausias vėjo greitis (atsižvelgiant į modelį, rinką ir ar naudojama lauke, ar patalpose)	12,5 m/s (28 mph)	12,5 m/s (28 mph)	12,5 m/s (28 mph)	12,5 m/s (28 mph)	12,5 m/s (28 mph)
Maks. horizontali rankinė šoninė galia:					
ANSI/CSA	445 N (100 lb galia)	533 N (120 lb galia)	nėra	667 N (150 lb galia)	nėra
ANSI/CSA (naudoti patalpose)	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
ANSI/CSA (naudoti lauke)	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
ANSI/CSA (zona A)	nėra	nėra	533 N (120 lb galia)	nėra	667 N (150 lb galia)
ANSI/CSA (zona B)	nėra	nėra	445 N (100 lb galia)	nėra	467 N (105 lb galia)
CE (naudoti patalpose)	400 N (90 lb galia)	400 N (90 lb galia)	400 N (90 lb galia)	400 N (90 lb galia)	400 N (90 lb galia)
CE (naudoti lauke)	200 N (45 lb galia)	200 N (45 lb galia)	nėra	400 N (90 lb galia)	200 N (45 lb galia)
AUS (naudoti patalpose)	400 N (90 lb galia)	400 N (90 lb galia)	nėra	400 N (90 lb galia)	nėra
AUS (naudoti patalpose, zona A)	nėra	nėra	400 N (90 lb galia)	nėra	400 N (90 lb galia)
AUS (naudoti patalpose, zona B)	nėra	nėra	400 N (90 lb galia)	nėra	400 N (90 lb galia)
AUS (naudoti lauke)	200 N (45 lb galia)	200 N (45 lb galia)	nėra	400 N (90 lb galia)	nėra
AUS (naudoti lauke, zona A)	nėra	nėra	nėra	nėra	nėra
AUS (naudoti lauke, zona B)	nėra	nėra	nėra	nėra	200 N (45 lb galia)
Didžiausias hidraulinis slėgis	1800 psi	1800 psi	1700 psi (vienas) 1950 psi (dvigubas)	2000 psi	2000 psi
Vidinio posūkio kampas	90°	90°	90°	90°	90°
Išorinio posūkio kampas	69°	73°	73°	67°	67°

## **SKYRIUS 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**

**Lentelė 6-1. Veikimo specifikacijos**

<b>Modelis</b>	<b>1930ES</b>	<b>2030ES</b>	<b>2630ES</b>	<b>2646ES</b>	<b>3246ES</b>
Elektros sistemos įtampa (kintama srovė)	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Apytikslis bendras įrenginio svoris – Centrinė Europa/Australija	1495 kg	2064 kg	2198 kg (vienas) 2155 kg (dvigubas)	2706 kg	2871 kg
Apytikslis bendras įrenginio svoris – ANSI/CSA	2685 lb	3830 lb	4815 lb (vienas) 4750 lb (dvigubas)	4945 lb	4945 lb
Apytikslis bendras įrenginio svoris – Japonija	1297 kg	1755 kg	2198 kg (vienas) 2155 kg (dvigubas)	2257 kg	2257 kg
Tarpas iki žemės, kai apsaugos nuo duobių sistema pakelta	8,9 cm (3.5 in)				
Tarpas iki žemės, kai apsaugos nuo duobių sistema nuleista	2,5 cm (1 in)	1,9 cm (0.75 in)			

## **SKYRIUS 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**

**Lentelė 6-2. Platformos keliamoji galia**

MODELIS	ANSI/CSA		CENTRINĖ EUROPA, NAUDOJIMUI PATALPOSE		CENTRINĖ EUROPA, NAUDOJIMUI LAUKE		AUSTRALIJA, NAUDOJIMUI PATALPOSE		AUSTRALIJA, NAUDOJIMUI LAUKE	
	Didž. Keliamoji galia	Didž. asmenų skaičius	Didž. Keliamoji galia	Didž. asmenų skaičius	Didž. Keliamoji galia	Didž. asmenų skaičius	Didž. Keliamoji galia	Didž. asmenų skaičius	Didž. Keliamoji galia	Didž. asmenų skaičius
1930ES	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	120 kg	1	230 kg	2	120 kg	1
2030ES	363 kg (800 lb)	2	360 kg	2	160 kg	1	360 kg	2	160 kg	1
2630ES vieno gaubto	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	nėra	nėra	230 kg	2	nėra	nėra
2630ES dviejų gaubtų iki 6,1 m (20 ft)	363 kg (800 lb)	2	360 kg	2	nėra	nėra	360 kg	2	nėra	nėra
2630ES dviejų gaubtų iki 26 ft	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	nėra	nėra	230 kg	2	nėra	nėra
2646ES	454 kg (1000 lb)	2	450 kg	2	230 kg	2	450 kg	2	230 kg	2
3246ES iki 26 ft	454 kg (1000 lb) A sritis	2	450 kg	2	320 kg	1	450 kg	2	320 kg	1
3246ES iki 32 ft	317 kg (700 lb) B sritis	2	320 kg	2	320 kg	1	320 kg	2	320 kg	1

## SKYRIUS 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

### Matmenų duomenys

Lentelė 6-3. Matmenys

MODELIS	1930ES		2030ES		2630ES		2646ES		3246ES	
	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)
Platformos aukštis – pakelta	5,7	18.75	6	20	7,77	25.5	7,9	26	9,7	31.8
Platformos aukštis – pakrauta	0,9	2.9	1,1	3.6	1,2	4	1,2	4	1,2	4
Darbinis aukštis	7,6	25	7,9	26	9,8	32	9,8	32	11,6	38
Bendras pakrautos mašinos aukštis – turėklai pakelti	2	6.5	2,2	7.2	2,3	7.7	2,3	7.7	2,3	7.7
Bendras pakrautos mašinos aukštis – turėklai sulenkti	nėra	nėra	1,8	6	1,9	6.4	1,9	6.4	1,9	6.4
Turėklų aukštis (nuo platformos grindų)	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6
Bendras mašinos plotis	0,8	2.5	0,8	2.5	0,8	2.5	1,2	3.7	1,2	3.7
Bendras mašinos ilgis – platforma įtraukta	1,9	6	2,3	7.5	2,3	7.5	2,5	8.2	2,5	8.2
Bendras mašinos ilgis – platforma išstumta	2,8	9	3,2	10.5	3,2	10.5	3,8	12.4	3,8	12.4
Platformos dydis – ilgis	1,9	6.1	2,3	7.5	2,3	7.5	2,5	8.2	2,5	8.2



## SKYRIUS 6 – BENDROSIO SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

Lentelė 6-3. Matmenys

MODELIS	1930ES		2030ES		2630ES		2646ES		3246ES	
Matavimo vienetas	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)	metrai	pėdos (ft)
Platformos dydis – plotis	0,8	2.5	0,8	2.5	0,76	2.5	1,1	3.7	1,1	3.7
Platformos išplečiamosios dalies ilgis	0,9	3	0,9	3	0,9	3	1,3	4.2	1,3	4.2
Važiuklės bazė	1,6	63	1,9	73.9	1,9	73.9	2	82.3	2	82.3

### Varikliai

#### Varantysis variklis

Tipas: “Shunt Wound”, “Sepex” 24 V past. sr.

Galingumas: 0,65 arklio galių esant 3750 aps./min

#### Hidraulinis siurblys/elektrinio variklio mechanizmas (visiems modeliams)

Tipas: “Series Wound” nuolat. veik. magnetas, 24 V past. sr.

Galingumas: 3 kW

### Akumulatoriai

Lentelė 6-4. Akumuliatorių specifikacijos

Įtampa	6 V kiekvienam akumuliatoriui
Amp. val. (standartinis akumuliatorius)	220 A
Amp. val. (pasirenkamas didelės galios akumuliatorius)	245 A

**Talpos****Lentelė 6-5. Talpos**

Modelis	1930ES/	2030ES/2630ES	2646ES/3246ES
Hidraulinis bakas	7,6 l (2 gal)	7,6 l (2 gal)	11,3 l (3 gal)
Hidraulinė sistema (su baku)	8,3 l (2.2 gal)	10,6 l (2.8 gal)	19,9 l (5.3 gal)

**Padangos****Lentelė 6-6. Padangų specifikacijos**

Modelis	1930ES	2030ES	2630ES	2646ES	3246ES
Dydis	323 mm x 100 mm	406 mm x 125 mm			
Maks. padangų apkrova	1134 kg (2500 lb)	1814 kg (4000 lb)			
Rato varžto sukimo momentas	142–163 Nm (105–120 lb-ft)				

## 6.3 KRITINIS STABILUMO SVORIS

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**NEGALIMA KEISTI STABILUMĄ LEMIANČIŲ DALIŲ, PVZ., AKUMULIATORIŲ AR VIENTISŲ PADANGŲ, KITOKIO SVORIO AR SPECIFIKACIJŲ DALIMIS. NEKEISKITE MODULIO NIEKAIP, JEI GALI BŪTI ĮTAKOJAMAS STABILUMAS.**

Lentelė 6-7. Kritinis stabilumo svoris

Komponentas	1930ES	2030ES	2630ES	2646ES	3246ES
Rato ir padangos rinkinys (kiekvieno)	9,8 kg (22 lb)	19 kg (42 lb)			
Rato/padangos ir važiuoklės rinkinys (kiekvieno)	53 kg (117 lb)	73,4 kg (162 lb)			
Kėlimo cilindras	80 kg (176 lb)	93 kg (205 lb)		119 kg (263 lb)	128 kg (283 lb)
Akumuliatoriai: (kiekvienas)					
220 A	27 kg (60 lb)	27 kg (60 lb)			
220 A (su inverteriu/krovikliu)	30 kg (66 lb)	30 kg (66 lb)			
245 A	nėra	32 kg (70 lb)			

## SKYRIUS 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

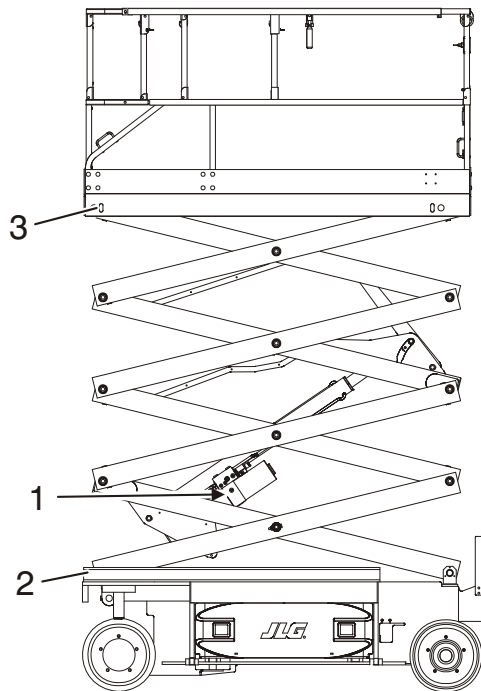
### Sutepimas

**PASTABA:** Be JLG pateikiamų rekomendacijų, nepatartina maišyti skirtingų rūšių ar tipų alyvos, kadangi jose gali būti ne vienodas kiekis reikalingų priedų arba jos gali būti skirtingo klampumo.

Lentelė 6-8. Hidraulinės alyvos techniniai duomenys

TECHNINIAI DUOMENYS	MOBIL DTE 11M	MOBIL EAL ENVIRONSYN 32
ISO klampumo lygis	#15	#32
Sunkio API	31,9	–
Pylimo taškas, maks.	–40 °C (–40 °F)	–51 °C (–59 °F)
Užžiebimo taškas, min.	166 °C (330 °F)	268 °C (514 °F)
KLAMPUMO TECHNINIAI DUOMENYS		
esant 40 °C	15 cSt	33,1 cSt
esant 100 °C	4,1 cSt	6,36 cSt
esant 100 °F	80 SUS	–
esant 210 °F	43 SUS	–
cp esant –30 °F	3,2	–
Klampumo indeksas	140	147

## **6.4 OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI**



1. Hidraulinė alyva
2. Apatinės slinkimo plokštelės
3. Viršutinės slinkimo plokštelės

**Pav. 6-1. Sutepimo diagrama**

## Alyvos patikrinimo procedūra (1)

Tepimo momentai – pildymo angos kaištis

Talpa:

1930ES/2030ES/2630ES	2646ES/3246ES
7,6 l (2 gal)	11,3 l (3 gal)

Sutepimas – hidraulinė alyva

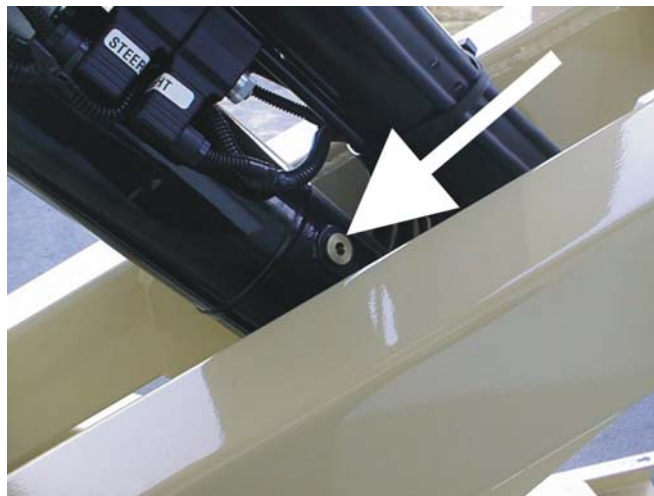
Intervalas – kas 6 mėnesius

1. Kai sulankstomas keltuvas yra ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus, o platforma – tuščia, pakelkite mašiną ir išsukite apsauginę atramą iš jos laikymo padėties.
2. Toliau kelkite platformą, kol pildymo angos kaištis, esantis bako dešinėje, prijungtas prie kėlimo cilindro, bus visiškai pasiekiamas.

### **⚠ DĖMESIO**

**ĮSITIKINKITE, KAD SULANKSTOMOS SVIRTYS TINKAMAI ATREMTOS.**

**PASTABA:** 2630ES/2646ES/3246ES platformas reikia pakelti daugiau nei 1930ES ir 2030ES, kad būtų galima pasiekti alyvos pildymo kaištį.



3. Nuvalykite visus nešvarumus ir likučius pildymo angos kaiščio srityje.
4. Lėtai ištraukite pildymo angos kaištį išleidami slėgį, kuris galėjo susidaryti rezervuare.
5. Norėdami patikrinti alyvos lygį, nuleiskite platformą, kad ji atsiremtų į apsauginę atramą.

### **⚠ DĖMESIO**

**BAKE GALI BŪTI SUSIDARĖS IKI 10 PSI SLĖGIS.**

6. Kai pildymo angos kaištis ištrauktas, alyvos lygis turėtų būti visiškai pilnas, ties pildymo angos viršumi, o sulankstomas keltuvas turi būti atremtas į apsauginę atramą nuo pildymo angos.
7. Jei reikia dar alyvos, pripildykite tinkamos klasės alyvos naudodamiesi piltuvėliu su lanksčiu kakleliu arba plastmasiniu suspaudžiamu buteliu. Pildykite, kol alyva išvalo angą.

**PASTABA:** *Reikia būti ypatingai atsargiam, kad nepatektų priemaišų (nešvarumai, vanduo ir t.t.), kol kaištis yra išimtas.*

8. Pakeiskite kaištį ir prisukite 56 Nm (40 lb-ft) sukimo momento jėga.
9. Bet kada, kai hidraulinis komponentas yra pašalinamas ar keičiamas, kelis kartus atlikite sulankstomų atramų ciklą ir žr. 3 ir 4 žingsnius alyvos lygiui iš naujo patikrinti.

### Apatinės (2) ir viršutinės slinkimo plokštelės (3)

Tepalas – baltas ličio tepalas

Intervalas – kas 6 mėnesius

1. Kai platforma yra tuščia, pakelkite mašiną ir išsukite apsauginę atramą iš jos laikymo padėties.

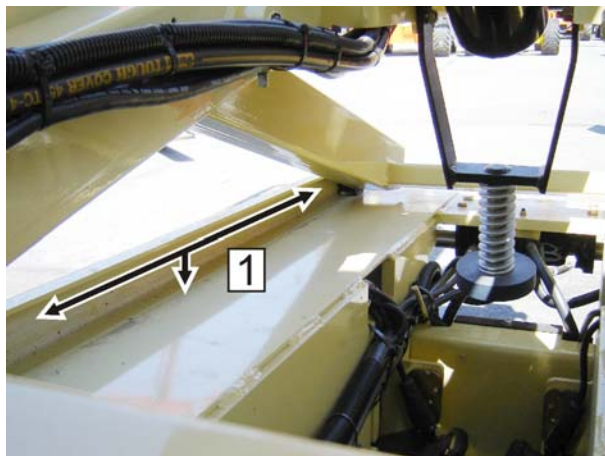


**ĮSITIKINKITE, KAD SULANKSTOMOS SVIRTYS TINKAMAI ATREMTOS.**

2. Raskite viršutines ir apatines slinkimo plokšteles ir nuvalykite visą purvą ir likučius nuo slinkimo kanalo srities (1, 2). Žr. Pav. 6-2., Apatinis slinkimo plokštelės kanalas.

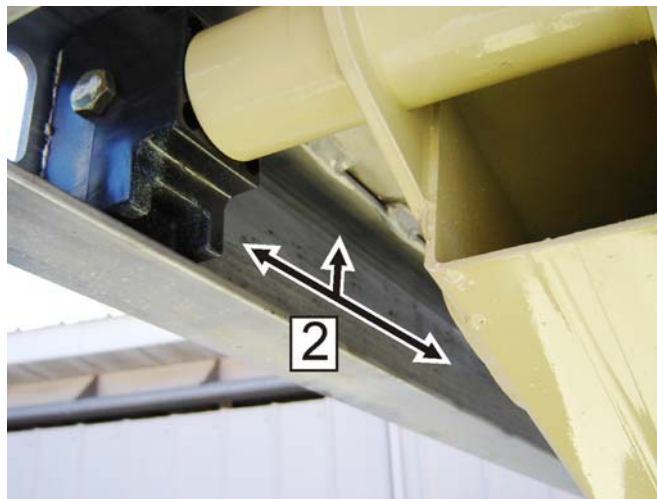
## SKYRIUS 6 – BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS IR OPERATORIAUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

3. Patepkite tepalo sluoksniu apatinio slinkimo kanalo (1) vidinę ir apatinę dalį iš abiejų mašinos pusių.



Pav. 6-2. Apatinis slinkimo plokštelės kanalas

4. Patepkite tepalo sluoksniu viršutinio slinkimo kanalo (2) vidinę ir viršutinę dalį iš abiejų mašinos pusių. Žr. Pav. 6-3., Viršutinis slinkimo plokštelės kanalas.



Pav. 6-3. Viršutinis slinkimo plokštelės kanalas

**PASTABA:** Rekomenduojami sutepimo intervalai nustatomi pagal mašinos veikimą esant normalioms sąlygoms. Jei mašina naudojama kelių pamačių darbe ir/ar yra kenksmingoje aplinkoje ar naudojamas kenksmingomis sąlygomis, sutepimo dažnį reikia atitinkamai padidinti.



### 6.5 PADANGOS IR RATAI

#### Padangų nusidėvėjimas ir pažeidimai

Periodiškai patikrinkite, ar padangos nenusidėvėję ar nėra pažeistos. Padangas, kurių kraštai yra nusidėvėję ar deformuotas profilis, reikia pakeisti. Padangas, aiškiai pažeistos protektoriais srityje ar šoninėje sienelėje, prieš pradėdant naudoti mašiną turi būti nedelsiant įvertintos.

#### Rato ir padangos keitimas

Pakeičiami ratai turi būti tokio paties skersmens ir profilio kaip originalieji. Pakeičiamos padangos turi būti tokio paties dydžio ir klasės kaip keičiamoji padanga.

#### Rato uždėjimas

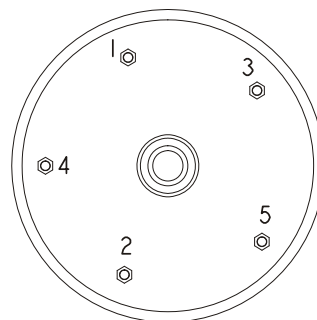
Ypatingai svarbu taikyti ir išlaikyti tinkamą rato sukimo momentą.



**RATO VERŽLĖS TURI BŪTI PRIVERŽTOS IR IŠLAIKOMOS TOKIU PAČIU SUKIMO MOMENTU, KAD NENUKRISTŲ RATAI, NESULŪŽTŲ SMEIGĖS IR RATAS NEATSISKIRTŲ NUO AŠIES. PASIRŪPINKITE, KAD BŪTŲ NAUDOJAMOS TIK TOKIOS VERŽLĖS, KURIOS ATITINKA RATO KŪGIO KAMPA.**

Priveržkite briaunuotąsias veržles iki tinkamo sąsūkos momento, kad ratai neatsilaisvintų. Naudokite dinamometrinių veržlėraktų laikikliams priveržti. Jei neturite dinamometro veržlėraktio, priveržkite laikiklius briaunuotųjų veržlių veržlėraktiu ir nedelsdami pasirūpinkite, kad aptarnavimo garaže ar įgaliotas atstovas priveržtų briaunuotąsias veržles iki tinkamo sukimo momento. Per daug priveržus, gali lūžti smeigės ar montavimo smeigių skylės gali likti deformuotos. Tinkama ratų montavimo procedūra:

1. Kad nesugadintumėte sriegių, visas veržles pradėkite sukti rankomis. NETEPKITE sriegių ar veržlių.
2. Priveržkite veržles toliau nurodyta seka.



- Veržlės turi būti veržiamos keliais etapais.  
Pagal rekomenduojamą seką, priveržkite veržles vieno rato sukimo momentu.

**Lentelė 6-9. Rato sukimo momentų lentelė**

SUKIMO MOMENTŲ SEKA		
1 etapas	2 etapas	3 etapas
28–42 Nm (20–30 lb-ft)	91–112 Nm (65–80 lb-ft)	142–163 Nm (105–120 lb-ft)

- Rato veržles reikėtų suveržti kas 50 darbo valandų ir po kiekvieno rato nuėmimo. Patikrinkite sukimo momentą kas 3 mėnesius arba 150 darbo valandų.

### 6.6 PAPILDOMA INFORMACIJA

Ši informacija pateikiama pagal Europos mašinų direktyvos 2006/42/EB reikalavimus ir galioja tik CE ženklu pažymėtoms mašinoms.

Elektra varomų mašinų ekvivalentinis nuolatinis A svertinis triukšmo slėgis platformoje nesiekia 70 dB(A).

Vidinio degimo varikliais varomų mašinų garantuojamas triukšmo garso lygis (LWA) pagal Europos direktyvą 2000/14/EB (įrangos generuojamo triukšmo emisija naudojant įrangą lauke), remiantis tikrinimo metodais pagal direktyvos III priedo B dalies 1 ir 0 metodą, yra 109 dB.

Bendroji vibravimo, kuria veikiama rankomis valdoma sistema, reikšmė neviršija 2,5 m/s<sup>2</sup>. Didžiausia svertinio greitėjimo kvadratinės šaknies, kuria veikiamas visas kūnas, reikšmė neviršija 0,5 m/s<sup>2</sup>.







An Oshkosh Corporation Company

# NUOSAVYBĖS TEISIŲ PERLEIDIMAS

## Gaminio savininkui

Jeigu esate šioje instrukcijoje aprašomo gaminio dabartinis savininkas, BET NE pirmasis pirkėjas, norėtume sužinoti apie jus. Kad gautumėte saugos biuletenius, labai svarbu laiku pranešti "JLG Industries, Inc." apie naują JLG gaminio savininką. JLG tvarko informaciją kiekvieno JLG gaminio savininkus ir ją naudoja prireikus informuoti savininką.

Toliau pateikiamoje formoje įrašykite duomenis apie naują JLG gaminio savininką. Užpildytą formą toliau nurodytu fakso numeriu ar pašto adresu išsiųskite JLG gaminio saugos ir patikimumo skyriui.

Dėkojame,  
Gaminio saugos ir patikimumo skyrius  
"JLG Industries, Inc."  
13224 Fountainhead Plaza  
Hagerstown, MD 21742  
JAV  
Tel. +1-717-485-6591  
Faksas +1-301-745-3713

**PASTABA.** Ši forma nepildoma, jei įrenginys nuomojamas arba naudojamas išperkamosios nuomos būdu.

Gaminio modelis: \_\_\_\_\_

Serijos Nr.: \_\_\_\_\_

Ankstesnis savininkas: \_\_\_\_\_

Adresas: \_\_\_\_\_

Šalis: \_\_\_\_\_ Tel. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Perdavimo data: \_\_\_\_\_

Dabartinis savininkas: \_\_\_\_\_

Adresas: \_\_\_\_\_

Šalis: \_\_\_\_\_ Tel. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Kam jūsų organizacijoje turėtume siųsti informaciją?

Vardas, pavardė: \_\_\_\_\_

Pareigos: \_\_\_\_\_









An Oshkosh Corporation Company

*Jmonés biuras*  
"JLG Industries, Inc."  
1 JLG Drive  
McConnellsburg PA. 17233-9533  
USA

 (717) 485-5161

 (717) 485-6417




3122480


## JLG atstovybės pasaulyje

JLG Industries (Australia)

P.O. Box 5119  
11 Bolwarra Road  
Port Macquarie  
N.S.W. 2444


Australia


 +61 2 65 811111

 +61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.


Rua Eng. Carlos Stevenson,  
80-Suite 71  
13092-310 Campinas-SP  
Brazil


 +55 19 3295 0407

 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd


Bentley House  
Bentley Avenue  
Middleton  
Greater Manchester  
M24 2GP – England (Jungtinė Karalystė)


 +44 (0)161 654 1000

 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS


Z.I. de Baulieu  
47400 Fauillet  
France (Prancūzija)


 +33 (0)5 53 88 31 70

 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH


Max-Planck-Str. 21  
D-27721 Ritterhude-Ihlpohl  
Germany (Vokietija)


 +49 (0)421 69 350 20

 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.


Rm 1107 Landmark North  
39 Lung Sum Avenue  
Sheung Shui N. T.  
Hong Kong (Honkongas)


 (852) 2639 5783

 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.


Via Po. 22  
20010 Pregnana Milanese – MI  
Italy (Italija)


 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore  
Technology Equipment Pte Ltd.

29 Tuas Ave 4  
Jurong Industrial Estate  
639379 – Singapore  
(Singapūras)


 +65-6591-9030


 +65-6591-9031

Plataformas Elevadoras

JLG Iberica, S.L.

Trapadella, 2  
P.I. Castellbisbal Sur  
08755 Castellbisbal, Barcelona  
Spain (Ispanija)

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762


JLG Sverige AB


Enkopingsvagen 150

Box 704

SE – 176 27 Jarfalla

Sweden (Švedija)

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534